TIEMPO PARA SANTIAGO:
HOY: Inestable, mejorando.
EDICION DE 18 PAGINAS

# LA NACION

MARTES 29 DE SEPTIEMBRE DE 19[illegible]
SANTIAGO DE CHILE
Precio: $ 7.-

# Medidas inmediatas para abastecer el Norte

## *Ministro Tarud ordenó el envío de nuevos stocks de carne, leche y cemento*

**El Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, ha adoptado todas las medidas del caso para dar solución inmediata y definitiva al problema del abastecimiento de productos esenciales para la vida y actividades de los habitantes de la zona norte del país, especialmente en las ciudades de Antofagasta, Iquique, Arica y Cepiapó.**

**En reunión de ayer tarde, presidida por él, y a la que concurrieron los Subsecretarios de Comercio y Transportes del Ministerio de Economía, el Subsecretario de Hacienda, el Superintendente de Abastecimientos y Precios, el Director de Comercio Interno, el Jefe del Departamento de Estudios del Ministerio de Economía, el Secretario General de la Superintendencia de Abastecimientos y el jefe del subdepartamento de Abastecimientos del Ministerio, se hizo un detenido análisis de la situación alimenticia en las ciudades indicadas y se adoptaron las medidas pertinentes para evitar en lo sucesivo cualquiera dificultad en el normal abastecimiento de esas poblaciones.**

**Se acordó, además, celebrar hoy, a las 16 horas, una segunda reunión, a fin de conocer las informaciones que telefónicas y telegráficamente deberán enviar todos los Intendentes y Gobernadores de las provincias y departamentos de Tarapacá, Antofagasta y Atacama, a fin de arbitrar nuevas medidas del caso con el objeto de asegurar en forma definitiva el abastecimiento del Norte Grande.**

**REALES PROPORCIONES DEL PROBLEMA.**— En realidad, las informaciones alarmistas que se han divulgado con respecto a la situación de aislamiento en que se encontraría la zona norte del país, son exageradas.

Un análisis detenido de la misma ha permitido conocer los siguientes antecedentes: El abastecimiento de aceite, harina y azúcar es normal en las cuatro ciudades; pero ha habido deficiencias en el aprovisionamiento de leche condensada, carne y cemento.

**LECHE CONDENSADA.**— Los envíos de leche condensada al norte han sido normales. Desgraciadamente, el hundimiento de un barco que llevaba un cre-

(A la página 6, columna 1)



VIEJOS POLITICOS EGIPCIOS PROCESADOS.— CAIRO.— Se han iniciado los procesos de una serie de viejos políticos egipcios acusados de "traición". El primer procesado ha sido el ex premier Ibrahim Hadi. Arriba, aparecen Hadi (a la izquierda) ex jefe del Gabinete del ex rey Farouk en 1948, quien conferencia con su abogado Mustafá Marei. Abajo, los tres jueces, de izquierda a derecha, coronel Anvar Elsada; comandante Abde Latif Bahdady, y comandante Hassan Darahim.— (Radiofoto U. P.).

## *Se estrelló avión: hay 21 muertos*

LOUISVILLE, Kentucky, 28 (UP).— Veinte soldados del Ejército y el piloto de un avión de transporte C-46 perecieron al estrellarse e incendiarse la máquina en momentos en que se preparaba para aterrizar en el aeropuerto local,

Viajaban 41 personas, incluyendo 39 soldados, el piloto y la camarera de a bordo. Todos los soldados tienen nombres de origen español.

El copiloto del avión, que había sido alquilado por el Ejército para el trasuado de los soldados desde Camp Kilmer en nueva Jersey, se había quedado en tierra. Aparentemente el avión sufrió una falla mecánica pues poco antes de tocar la pista fué levantado por su piloto. No respondió la máquina y cayó en un campo sembrado de soya, junto al aeropuerto.

Toda la parte delantera y la cabina hasta las alas quedaron totalmente destruidas. El aparato se incendió casi instantáneamente al caer, pero las partidas de auxilio que acudieron con extinguidores, alcanzaron a salvar a algunos de los ocupantes.

Otro avión del mismo tipo, igualmente contratado por el ejército para el mismo movimiento de tropas, aterrizó unos minutos después del accidentado, sin contratiempo. Los soldados iban hacia Fort Xnox, a corta distancia de Louisville.

## RESPETO A FUEROS UNIVERSITARIOS PIDIO AL SENADO EL RECTOR, JUAN GOMEZ MILLAS

**Una carta enviada al Presidente del Senado, señor Fernando Alessandri, solicitándole que interponga su influencia para que en el Senado no prospere la iniciativa de la Cámara de Diputados de conceder título de dentista a 62 prácticos dentales, fue el primer acto del señor Juan Gómez Millas, al asumir ayer la Rectoría de la Universidad de Chile.**

**El señor Gómez Millas recibió, además, en visita a los Decanos de las diferentes Facultades y a los directores y profesores de las escuelas universitarias, quienes pasaron a saludarlo. Hoy será visitado por los jefes de servicios.**

**NOTA ENVIADA AL SENADO.— El siguiente es el texto de la nota enviada por el Rector de la Universidad de Chile, al Presidente del Senado, señor Fernando Alessandri:**

**"Señor Presidente:**

**En sesión de 23 de septiembre en curso, el Consejo Universitario se impuso, con verdadera alarma, de que la Honorable Cámara de Diputados ha aprobado, recientemente, un proyecto de ley por el cual se autoriza a 62 prácticos dentales para el ejercicio de la profesión, reservada hasta ahora en forma exclusiva a los dentistas titulados en la Universidad de Chile, previa una etapa de cinco años de rigurosa preparación.**

**En atención a que la moción en referencia, transgrede preceptos explícitos del Estatuto Orgánico de la Enseñanza Superior, y vulnera, en consecuencia, prerrogativas respetadas sistemáticamente por el Poder Legislativo, la Corporación resolvió, por unanimidad, unir su protesta a la formulada por el decano de la Facultad de Odontología, ante este hecho insólito e impetrar de V. E. el apoyo de esa Alta Cámara, a fin de que no prospere en ella la iniciativa a que el presente oficio se refiere.**

**La ley nos ha otorgado la función de enseñar y educar a los profesionales y por este m[illegible]dio garantizar a la nación la eficacia y corrección de actividades tan importantes como son las que se refieren a la salud pública. Los que han obtenido tras ímprobos esfuerzos el título de dentista, como aquellos jóvenes que en el momento frecuentan nuestras aulas miran con desasosiego un acto que significa el deterioro de nuestra vida profesional y un precedente totalmente nocivo y desmoralizador.**

**Asiste al H. Consejo la certidumbre de que V. E. —cuyo elevado espíritu universitario es unánimemente reconocido— como también el de todos los miembros que constituyen ese alto Cuerpo Legislativo, sabrán proteger los amagados fueros del principio fundamental que confiere a la Universidad la prerrogativa de discernir títulos a quienes sean garantía y no una amenaza para la salud pública, como ocurre en el caso de que se trata.**

**Al transmitir los acuerdos que anteceden,**

(A la página 6, columna 6)

## EN ESTA EDICION





ACERCANDOSE AL TRONO DE BELLAS ARTES.— Marcela Figueroa Maimón, 18 años, 1.66 metro y 54 kilos, alumna del curso de iniciación y además, cultora del ballet, se colocó en el primer lugar con 10.500 votos, en el último escrutinio realizado por la Escuela de Bellas Artes para la elección de reina del plantel. Los partidarios de la esbelta Marcela aseguran que será ella la que se siente en el trono en la Fiesta de la Escuela, el 10 de octubre, y para asegurarla le dieron ya mil quinientos votos de ventaja sobre su contendora más cercana, María Rivero. El tercer lugar lo ocupó Oriana Rojas, con 4.000 votos; Marjorie Taylor, con 2.000 votos, ocupó el cuarto lugar y los restantes, Yolanda Valenzuela, con 1.000 y Elena López, con 500. El último y decisivo escrutinio tendrá lugar el sábado, pero antes, el jueves, las candidatas serán proclamadas en el Casino de la Escuela.

# *India pidió el no uso de armas atómicas o de hidrógeno, en caso de nueva guerra*

## INFORME SEÑALA: 96 o/o DE MICROS TIENE MAS DE SIETE AÑOS DE USO

**"Para conseguir un financiamiento efectivo de la movilización colectiva es indispensable renovar a la brevedad posible el 50 por ciento de la dotación actual de 2.016 autobuses con que cuenta la capital, y suprimir el sistema de explotación individual, reemplazándolo por una o más sociedades bien organizadas que garanticen una buena atención a la población, y que permita además, una mejor fiscalización de los organismos encargados de controlarlo", afirma el informe entregado ayer al Subsecretario de Transportes del Ministerio de Economía, don Ricardo Contreras, por la Comisión Interventora de la movilización particular, designada por el DFL 32, de marzo pasado, para estudiar la situación de esa industria.**

**El 96 por ciento de la dotación actual de máquinas, tiene más de 7 años de trabajo, y proporciona un rendimiento de sólo un 30 por ciento, y para 2.016 máquinas, existen más de 1.300 empresarios, que recargan excesivamente los costos, al buscar en la explotación de su única máquina una fuente de vida para ellos y sus familiares.**

**De esa precaria realidad es fácil deducir que la conclusión no puede ser otra que la que logró deducir la Comisión Interventora: las máquinas en buen estado dejan una utilidad mensual de $ 6.500 promedio, mientras las máquinas viejas arrojan una pérdida que oscila entre los 705 y los 1.521 pesos en igual lapso.**

**Una resolución definitiva sobre el particular deberá adoptar en breve el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, a quien la Subsecretaría de Transporte ha hecho llegar los antecedentes del caso.**

**INFORME DE LA COMISION.**— En un boletín de prensa entregado ayer por la Subsecretaría de Transporte, se dan a conocer las conclusiones a que llegó, en síntesis, la comisión interventora.

La información oficial en re-

(A la página 6, columna 5)

## NORMALIZADO SERVICIO DE AGUA POTABLE PARA LA ZONA DE MELIPILLA

Cumpliendo el plan de trabajos ordenado por el Ministro de Obras Públicas, señor Orlando Latorre, ayer quedó normalizado el abastecimiento de agua potable de Melipilla, al restablecerse el uso de la antigua cañería, destruída por los temporales últimos que azotaron la zona.

Las tuberías fueron conectadas a través del puente colgante que se construyó provisoriamente, para habilitar el tránsito, interrumpido por la destrucción del puente primitivo.

El nuevo puente de Chocalán, comenzará a construirse, seguramente en noviembre próximo.

## MINISTRO DE OBRAS VISITARA HOY BUIN

El Ministro de Obras Públicas, señor Orlando Latorre, hará hoy una visita a Buin, para conocer las necesidades de la zona y disponer un plan de realizaciones de acuerdo con las observaciones que le merezca su visita.

El señor Latorre, viajará acompañado del Diputado, señor Rafael de la Presa.

## *Delegado hindú gestiona reunión de "4 Grandes" en Asamblea de la NU*

**NACIONES UNIDAS, 28.— (UP).— India pidió hoy una reunión de los jefes de Estado de las cuatro grandes potencias para que declaren que no utilizarán armas atómicas o de hidrógeno en caso de guerra. El delegado indio, V. K. Krishna Menan, declaró a la Asamblea General, que propondrá más tarde que las Naciones Unidas gestionen la reunión de las cuatro grandes potencias, si su proposición encuentra suficiente apoyo entre los delegados de los 60 miembros de la Organización Mundial.**

Manifestó a continuación que "si pudiera lograrse la proscripción de las bombas atómica y de hidrógeno, el mundo se sentiría aliviado".

"Por tanto —añadió— es hora de que la Asamblea General se declare contra esas armas. Sin más trabajo de parte de la Comisión de Desarme, pudiéramos hacer un llamamiento a las gran des potencias para que suscriban una declaración de que no harán uso de esas armas. Pudiera ser que la petición de la Asamblea condujera a la formulación de una convención proscribiendo esas armas de guerra".

Abogando por una conferencia de las Cuatro Grandes Potencias, Menon afirmó:

"La humanidad clama por ello. Pudiera ser la solución de nuestras dificultades actuales. Pudiera aclarar el ambiente, incluso respecto a la situación en Alemania y Corea. Nada sería tan deseable como que los jefes de las cuatro grandes potencias se reunieran y formularan algún nuevo enfoque de los problemas mundiales. Mi delegación, si hay apoyo suficiente, propondrá que la Asamblea General sea la que haga la solicitud a las potencias interesadas de manera que no se crea que la iniciativa ha partido de una u otra. Ninguna de las partes interesadas debe oponerse, por el contrario, debe apoyarla".

Menon sugirió la reunión de los jefes de Estado de las cuatro Potencias al comenzar la Asamblea General su tercera semana de sesiones con muy pocas esperanzas de que la Conferencia de Paz coreana pueda comenzar el 28 de octubre, fecha para la que fué concertada originariamente.

El asceta que representa a la India —como ante lo había hecho el Primer Ministro de su país, Jawaharlal Nehru—, recordó con elogios la propuesta hecha por Winston Churchill, abogando por una reunión de los jefes de Estado de las cuatro Potencias. (Churchill declaró hoy en Londres que sigue abogando por la idea.)

Menon, asimismo, citó declaraciones del Presidente Eisenhower.

(A la página 9, columna 5)



FRAZADAS DONO LA MISION "CARE".— El jefe regional de la CARE para la América Latina, señor Nelson Cheff, hizo entrega a las 18.30 horas de ayer, de mil frazadas para los damnificados del último temporal, donadas con dinero de amigos de Chile de los Estados Unidos. Estas frazadas, cuyo valor es de 420 mil pesos, fueron entregadas a tres sociedades benéficas, la Cruz Roja Chilena, la Obra Social Esperanza y a las Conferencias de San Vicente de Paul.

## *Podrá casarse la niña que abandonó a su padre para quedarse en nuestro país*

**Diversos abogados continuaron trabajando en el estudio del complicado problema jurídico que deberá abrir el camino del matrimonio para la pequeña Claudine Goelsckmann, hija del ex representante en Chile, Bolivia y Perú de las Obras Sociales del Ejército de Salvación y autora de uno de los más pintorescos y sonados romances del presente año.**

**Claudine no tiene la edad suficiente para contraer matrimonio por ser menor de edad y carecer la autorización paterna correspondiente. Sin embargo, existen algunas modificaciones a la ley respectiva que establecen que "El asenso para el matrimonio de conformidad a los artículos 107 y 111 del Código Civil, tratándose de hijos legítimos que no han cumplido 21 años". En estos casos —según las modificaciones— que actualmente son objeto de estudio por parte de los abogados del joven Américo Rodríguez Ulloa de 26 años, e instigador a abandono de hogar y causante del drama de la niña, "deben dar el asenso al padre legítimo. A falta de éste, su madre legítima y a falta de ésta, el ascendiente o los ascendientes legítimos del grado más próximo. A falta de todas estas personas, dará el asenso el Curador General.**

## *Otros cuatro proyectos se incluirán en convocatoria*

El Presidente de la República resolvió ayer incluir en la Convocatoria al Congreso cuatro nuevos proyectos de ley, tres de los cuales están despachados por la Cámara de Diputados y uno pende de su consideración. S. E. adoptó esta resolución a petición del senador señor José García y del diputado señor Julio von Mühlenbrock.

Los proyectos que se incluirán son los siguientes: el que dispone la pavimentación del camino longitudinal entre Arica y Quellón, para el cual se pedirá urgencia; el que aprueba un plan extraordinario de obras públicas en las provincias de Llanquihue, Chiloé y Aysen, también con urgencia; el que aprueba la expropiación de la Población Ebensperguer, por parte de la Corporación de la Vivienda, para ser entregada a sus ocupantes y el que modifica la Ley de Reserva del Cabotaje y establece medidas en favor de la Marina Mercante.

## *Yugoeslavia rechazó proposición italiana en cuestión de Trieste*

**BELGRADO, 28 (UP).— Yugoeslavia rechazó hoy, formalmente la proposición de Italia para que la cuestión de Trieste sea resuelta mediante un plebiscito.**

**En una nota entregada esta mañana a la legación italiana en Belgrado, el Gobierno yugoeslavo reiteró su posición en el sentido de que el plebiscito sería aceptable solo si previamente se toman una serie de medidas para dar "pleno poder e igualdad" a la población eslovena y croata.**

**La nota también pide medidas "para reparar los resultados de la política de desnacionalización a expensas de la población yugoeslava realizada durante el período de la dominación italiana en Trieste.**

**Yugoeslavia declara que no ve posibilidades de que se creen las condiciones necesarias para la realización del plebiscito y, en consecuencia, no puede aceptar las proposiciones formuladas por el Gobierno italiano en una nota de fecha 13 de septiembre pasado.**

**La nota también rechaza la proposición italiana para que se celebre una conferencia de cinco potencias (los tres grandes occidentales, más Italia y Yugoeslavia para preparar el proyectado plebiscito y dice que, en las presentes condiciones, Yugoeslavia no está dispuesta a considerar ninguna conferencia internacional sobre la materia.**

## Juez Municipal de N. York llega mañana a Santiago

Para mañana está anunciada la llegada del licenciado, don Emilio Nuñez, que es una de las figuras más destacadas de los círculos forenses y de la judicatura norteamericana. Actualmente es magistrado de los Tribunales de Nueva York y durante sus actividades profesionales ha defendido importantes causas criminales y civiles ante las Cortes de Sesiones Generales y de Sesiones Especiales.



MANIFESTACION A POLICIAS ARGENTINOS.— El Director General de Investigaciones, señor Luis Muñoz Monje, en los instantes en que ofrece la manifestación en honor de la delegación de la Gendarmería Nacional y Policía Federal argentina, que se efectuó el sábado último, en el casino del cerro San Cristóbal. Especialmente invitados concurrieron el señor Ricardo Ibáñez Letelier; el Embajador de Argentina, Excmo. señor Ismael J. de la Cruz Guerrero; el Director General de Carabineros, general señor Jorge Ardiles y otros altos jefes policiales chilenos. Agradeció el ágape el Jefe de la Gendarmería argentina, señor Miguel Zapico.

## Un médico hondureño está admirado del progreso hospitalario chileno

**Proveniente de Honduras, su patria, llegó hace pocos meses con el objeto de especializarse en cirugía y estudiar el sistema hospitalario chileno, el joven Dr. Juan Andonie Fernández, quien ocupa el cargo, además, de secretario de la Embajada.**

**Honduras, como es sabido, es un interesante y bello país situado en el corazón de Centroamérica, con una superficie de 153.226 kilómetros cuadrados y con una población de dos millones de habitantes, repartidos en 17 departamentos. Su nombre se debe a que Cristóbal Colón, encontró refugio después de una gran tempestad, en el cabo correspondiente a ese territorio, exclamando "gracias a Dios que hemos salido de estas honduras".**

Su Gobierno, nos dice el Dr. Andonie, ha creado tres sistemas de becas que se otorgan por medio de los Ministerios de Educación, del Interior y de Relaciones Exteriores, colocando en puestos diplomáticos, con ventajas para todos, a profesionales que desean hacer estudios de especialización.

En las tierras hondureñas se cultiva en gran escala el plátano, el café y el tabaco. También es uno de los más entusiastas en fomentar este plan de traída de estudiantes y profesionales hondureños.

Quiero destacar que el médico que me introdujo en todos los círculos científicos y por el cual guardo una gran admiración y afecto, fue el Dr. chileno, Marcial Baeza Martínez, que a sus grandes cualidades de cirujano, une sus dotes de caballero de la medicina".



FACULTAD DE MEDICINA DE HONDURAS.— Fachada de la Facultad de Medicina de la Universidad de Honduras, de la cual egresó el joven médico y diplomático de ese país que opina sobre lo que tenemos y no sabemos apreciar en Chile.

existen minerales y metales preciosos que son debidamente explotados. La zona cercana al Pacífico es centro ganadero y maderero.

Con respecto a educación, se ha aumentado el número de escuela en gran proporción y se está desarrollando una gran campaña de alfabetización en la cual participan todos los elementos capaces de enseñar. En la organización de los planes educativos el Gobierno consideró y contó en forma principal con la cooperación de misiones educativas chilenas, especialmente contratadas y formadas por distinguidos maestros chilenos.

**POR QUE ELIGIO CHILE**

"Para hacer mi curso de especialización en cirugía, elegí a Chile por recomendación de algunos colegas y por la fama que tienen las Universidades chilenas en el extranjero. He quedado admirado de lo avanzado que es el sistema hospitalario chileno y de su espléndida organización. Actualmente practico en el servicio B. de cirugía del Hospital del Salvador, cuyo jefe es el famoso cirujano Félix de Amesti. Por otra parte, me he interesado en forma principal de la organización de la Asistencia Pública con sus postas y de la construcción y organización de los hospitales militares. Asimismo, considero que la neurocirugía en Chile está en un estado de superación perfecta, con su principal maestro, el Dr. Alfonso Asenjo, y a cuya cátedra asiste otro colega hondureño, el Dr. Armando Bardales".

"Por todo ello, por lo avanzado de su ciencia, por la hermosura del país, por la cordialidad de los chilenos, apenas de regreso en mi patria, hablaré de Chile con admiración, afecto y respeto y diré a mis colegas y estudiantes, vayan a Chile que es un país donde se puede ir a aprender en forma grata. El Embajador de mi país, el Dr. Virgilio R. Gálvez, admirador de Chile.



**Dr. JUAN ANDONIE FERNANDEZ, médico hondureño que se especializa en Chile y que está admirado del alto nivel de nuestras instituciones hospitalarias y de la enseñanza universitaria que aquí se imparte**

## Construirán población para EE. PP. de Vallenar

En oficio enviado a la Cámara de Diputados, el Ministro de Salud Pública, Dr. Eugenio Suárez, informa que ya está acordada la construcción de una población para los imponentes de la Caja de Empleados Particulares en Vallenar, pero que previamente se hará un empadronamiento de los imponentes a fin de conocer el número de casas de que constará dicha población.

El Dr. Suárez envió esta nota respondiendo a una consulta al respecto hecha por la Cámara de Diputados.

## EL MUNICIPIO SESIONA HOY

Esta tarde, presidida por la Alcaldesa de Santiago, Srta. María Teresa del Canto, sesiona la Municipalidad. Entre las materias que figuran en la tabla, para ser tratadas de preferencia, están las siguientes:

Comunicación del Cuerpo de Bomberos de Santiago, que informa haber remitido a sus colegas de Valparaíso, la suma de $ 100.000, aporte municipal para las víctimas de la explosión ocurrida en el Puerto.

Informe denegatorio sobre solicitudes de estacionamiento reservado, otros sobre expropiación de terrenos y omisión de diversos trámites en actividades relacionadas con la Municipalidad.

## CELEBRAN LA SEMANA DE LA ODONTOLOGIA

A las 19.30 horas de hoy, en el Hotel Carrera, el consejo Regional de Santiago del Colegio de Dentistas de Chile, ofrece en honor de la prensa metropolitana un cóctel, con motivo de la celebración del Día de la Odontología Latinoamericana, que se efectuará el 3 de octubre.

Durante esta semana se efectuarán varios actos con este motivo, entre ellos un acto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y una romería a la tumba del doctor Germán Valenzuela Bastarrica.



# BALANCE GENERAL DE LA SOCIEDAD EXPLOTADORA DE TIERRA DEL FUEGO AL 30 DE JUNIO DE 1953

**Autorizada por Decreto Supremo N.o 2,182, de fecha 16 de Septiembre de 1893.**

**Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1.º de Julio de 1952 y el 30 de Junio de 1953**

(Expresado el Activo y Pasivo de pesos moneda legal a $ 340.—, de nacionales argentinos a m$n 40.— y de dólares americanos a US$ 2.80 por libra esterlina, para el solo efecto de demostrar los totales de esta moneda).

**CAPITAL:**
**Autorizado . £ 1.800.00**
**Suscrito . . . 1.800.00**
**Pagado . . . . 1.800.00**

## ACTIVO

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **I. ACTIVO INMOVILIZADO:** | | | | |
| Terrenos en Propiedad | | £ 1.785.489.11.10 | | |
| Instalaciones en Terrenos Propios | | 693.021.17. 2 | | |
| Revalorización de Bienes Raíces en Chile a su avalúo fiscal | | 168.033.14.10 | £ 2.546.545. 3.10 | |
| Instalaciones en Campos Arrendados | | | 273.803.10. 9 | |
| Instalaciones en el Frigorífico | | | 231.885.14. 8 | |
| Bienes Raíces Urbanos | | | 54.030. 0. 2 | |
| Población Obrera en Punta Arenas, en construcción | | | 201.106.13. 0 | |
| Instalación Radiotelefónica | | | 7.763.10. 6 | |
| Remolcador y Lanchas | | | 659. 6.10 | |
| Material Rodante | | | 49.485. 4.10 | |
| Muebles y Enseres | | | 83.740. 6. 2 | |
| Maquinarias | | | 24.979.11. 5 | |
| Herramientas | | | 7.183. 7. 8 | £ 3.481.182. 9.10 |
| **II. ACTIVO REALIZABLE:** | | | | |
| **Animales Lanares:** | | | | |
| En Chile | | £ 846.458.11.10 | | |
| En Argentina | | 39.690. 1. 4 | £ 886.148.13. 2 | |
| **Animales Vacunos:** | | | | |
| En Chile | | £ 11.803. 3. 1 | | |
| En Argentina | | 3.342. 0. 0 | 15.145. 3. 1 | |
| **Animales Caballares:** | | | | |
| En Chile | | £ 9.105.10. 7 | | |
| En Argentina | | 2.362. 0. 0 | 11.467.10. 7 | |
| **Consignación 1952-1953:** | | | | |
| Libras esterlinas | | £ 139.13. 9 | | |
| Pesos moneda legal | $ 126.707.213.68 | 372.668. 5. 6 | 372.807.19. 3 | |
| **Consignación Sección Argentina 1952-1953:** | | | | |
| Nacionales Argentinos 3.581.650.40 | | | 89.541. 5. 2 | |
| **Consignación Frigorífico 1952-1953:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 11.073.974.82 | | 82.570.10. 4 | |
| **Productos en el Frigorífico:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 50.645.069.— | | 148.956. 1. 9 | |
| **Mercaderías y Materiales:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 120.411.825.91 | £ 354.152. 8. 7 | | |
| Nacionales Argentinos 792.628.42 | | 19.815.14. 3 | | |
| Dólares Americanos $ 748.08 | | 267. 3. 5 | 374.235. 6. 3 | |
| **Acciones de la misma Sociedad:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 17.769.920.— | | 52.264. 9. 5 | |
| **Otras Acciones, Bonos e Inversiones:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 2.379.093.— | | 6.997. 6. 8 | |
| **Duncan, Fox & Co. Ltd. Valpso.-Cta. Transferible:** | | | | |
| Libras esterlinas | | £ 591.16. 9 | | |
| **Duncan, Fox & Co. Ltd. Londres:** | | | | |
| Libras esterlinas | | 5.154.13. 8 | | |
| **Duncan, Fox & Co. Inc. Nueva York:** | | | | |
| Dólares Americanos $ 954.25 | | 340.16. 1 | 6.087. 5.11 | |
| **Estampillas:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 1.839.840.70 | £ 5.411. 5.10 | | |
| Nacionales Argentinos 311.90 | | 7.16. 0 | 5.419. 1.10 | |
| **Varios Deudores:** | | | | |
| Libras esterlinas | | £ 2.802. 8. 3 | | |
| Pesos moneda legal | 69.633.031.86 | 204.803. 0. 8 | | |
| Nacionales Argentinos 2.408.643.65 | | 60.216. 1.10 | | |
| Dólares Americanos $ 337.80 | | 120.12.10 | 267.942. 3. 7 | 2.269.582.17. 0 |
| **III. ACTIVO DISPONIBLE:** | | | | |
| **Bancos en cuenta corriente:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 75.340.585.35 | £ 221.589.19. 2 | | |
| Nacionales Argentinos 3.159.408.34 | | 78.985. 4. 2 | | |
| Dólares Americanos $ 92.807.49 | | 33.145.10. 8 | £ 333.720.14. 0 | |
| **Caja:** | | | | |
| Pesos moneda legal | 77.954.75 | £ 229. 5. 7 | | |
| Nacionales Argentinos 16.769.06 | | 419. 4. 6 | 648.10. 1 | 834.369. 4. 1 |
| **IV. ACTIVO TRANSITORIO:** | | | | |
| Arrendamiento al Fisco, pagado anticipadamente hasta el 16 de Septiembre de 1957 | | | £ 699.351.12. 2 | |
| Dividendos Provisorios, pagado en el ejercicio | 57.600.000.— | | 169.411.15. 4 | 868.763. 7. 6 |
| | | | | £ 6.953.897.18. 5 |

## PASIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **I. PASIVO NO EXIGIBLE:** | | | |
| **Capital y Reservas Sociales:** | | | |
| Capital suscrito, 7.200.000 acciones de 5 sh | | £ 1.800.000. 0. 0 | |
| Reserva Legal (Completa) | | 360.000. 0. 0 | |
| Reserva para Eventualidades y Castigos | | 600.000. 0. 0 | |
| Reserva para Amortización del Arrendamiento al Fisco | | 633.180.18. 4 | |
| Reserva para Amortización de las Instalaciones en Campos Arrendados | | 273.803.10. 9 | |
| Reserva para Habitaciones Obreras | | 250.000. 0. 0 | |
| Reserva para Seguros propios | | 442.375. 0. 0 | |
| Reserva para Jubilación y Estímulo del Personal | $ 26.919.468.52 | 79.174.18. 2 | |
| Reserva para Dividendos | | 418.479.16. 1 | |
| | | £ 4.857.014. 3. 4 | |
| **Revalorización del Activo, Ley 10343** | | 723.397. 6. 1 | |
| **Reservas Reglamentarias:** | | | |
| Revalorización de Bienes Raíces en Chile | | 168.033.14.10 | |
| Fluctuación de Valores | 8.474.698.— | 24.925.11. 8 | £ 5.773.370.15.11 |
| **II. PASIVO EXIGIBLE:** | | | |
| **Varios Acreedores:** | | | |
| Libras esterlinas | | £ 17.977.11.11 | |
| Pesos moneda legal | 22.951.070.91 | 67.503. 3. 0 | |
| Nacionales Argentinos, 205.879.62 | | 5.146.19.10 | |
| Dólares Americanos, $ 19.594.31 | | 6.997.19. 4 | 97.625.14. 1 |
| **III. PASIVO TRANSITORIO:** | | | |
| Dividendos por Pagar | 552.512.16 | £ 1.625. 0. 5 | |
| Aportes voluntarios de los empleados para el Fondo de Jubilación | 5.324.555.34 | 15.660. 9. 1 | |
| Provisión para Impuestos Devengados y no Pagados | 59.673.901.28 | 175.511. 9. 6 | |
| Provisión para Impuestos m$n. 900.000.— | | 22.500. 0. 0 | |
| Provisión para Participaciones y Gratificaciones | | 61.234.13. 2 | |
| Provisión para la Renta Variable, de ejercicios anteriores | £ 13.210. 0. 8 | | |
| Más: Debitado a Ganancias y Pérdidas en este Balance | 60.000. 0. 0 | 73.210. 0. 8 | |
| Provisión para Ajustes de Cambio, Saldo 30 Junio 1952 | £ 25.873.18.10 | | |
| Más: Traspasado el saldo de la Provisión para la Cuenta, Consignación 1949-1950 | 43.525. 0. 0 | | |
| Debitado a Ganancias y Pérdidas en este Balance | 151.981.18. 4 | | |
| | £ 221.380.17. 2 | | |
| Menos: Por diferencia debido a los tipos de cambio adoptados | 211.458.15. 0 | 9.922. 2. 2 | 359.663.15. 1 |
| | | | 6.230.660. 5. 1 |
| **IV. GANANCIAS Y PERDIDAS:** | | | |
| Utilidad | | | 723.237.13. 0 |
| | | | £ 6.953.897.18. 5 |

## CUENTAS DE ORDEN

| | | | |
|---|---|---|---|
| Acciones del Directorio en Garantía | £ 5.000. 0. 0 | Garantía del Directorio | £ 5.000. 0. 0 |

## CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

### DEBE

| | |
|---|---|
| Animales Caballares | £ 32.19. 5 |
| Subvención Empresa Naviera FF. CC. del Estado | 1.470.11. 9 |
| Arrendamiento al Fisco, amortización anual de la renta fija | 13.234. 2. 8 |
| Provisión pago Renta Variable Ejercicio 1952-1953 | 60.000. 0. 0 |
| Amortización de Instalaciones en Campos Arrendados | 30.354.11. 3 |
| Castigos en las Cuentas Material Rodante, Muebles y Enseres, Maquinarias y Herramientas | 9.170. 0. 1 |
| Gastos Generales | 438.835. 9. 1 |
| Leyes Sociales | 76.555.12. 4 |
| Impuesto sobre Bienes Raíces | 56.406.17. 1 |
| Patentes y Contribuciones Varias | 38.174. 9. 4 |
| Intereses Pagados | 14.846. 7. 2 |
| Ajustes de Cambio | 151.981.10. 9 |
| Provisión para Impuesto a la Renta de 3ª categoría | 100.000. 0. 0 |
| Provisión para honorario del Directorio fijado por la Asamblea General Ordinaria de Accionistas y remuneración contractual del Director - Gerente | 16.552.18.10 |
| Provisión para Participaciones y Gratificaciones voluntarias del Personal, en conformidad a contratos y acuerdos vigentes | 25.046. 9. 6 |
| | £ 1.132.661.19. 3 |
| UTILIDAD | 723.237.13. 0 |
| | £ 1.855.899.12. 3 |

### HABER

| | |
|---|---|
| Animales Lanares | £ 268.298.11. 9 |
| Animales Vacunos | 9.232.15. 4 |
| Lanas y Cueros | 1.494.060. 9. 3 |
| Sección Argentina | 43.417. 4. 4 |
| Frigorífico Bories | 14.992.19.11 |
| Despachos | 708.10. 6 |
| Arriendos | 862. [illegible]. 3 |
| Intereses y Dividendos percibidos | 14.732.13.11 |
| Consignación 1951-1952 | 9.594. 6.10 |
| | £ 1.855.899.12. 3 |

F. C. GROTHE, Contador.

VALPARAISO, 30 de Junio de 1953.

ENRIQUE CHIRGWIN, Director - Gerente.

Se hace esta publicación en cumplimiento del artículo 115 del Decreto Ley N.o 251, de 20 de mayo de 1931 sobre Sociedades Anónimas.

## Administración Pública

**PRESIDENCIA.**— El Presidente de la República regresó de Viña del Mar, ayer a las 16 horas. Posteriormente recibió al vicepresidente del INACO, señor Hernán Bustamante, y a los Subsecretarios de Estado.

**CANCILLERIA.**— El director de cine, señor Tito Davison, visitó en la mañana de ayer al Subsecretario de Relaciones, señor Celso Vargas, con quien trató acerca de sus proyectos para filmar algunas películas en nuestro país.

—En el curso de la presente semana serán designados los miembros de las comisiones chilenas que estudiarán los convenios que se firmarán con Argentina, en virtud del Tratado de Unión Económica.

—El Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastiano Baggio, hizo entrega ayer al Canciller Fenner, de las copias de sus cartas credenciales.

—La Cancillería ha sido informada de que se ha designado Jefe de la Sección Aérea de la Asesoría Técnica de la Embajada de los Estados Unidos, al teniente coronel Johnston R. Staples.

—Mañana llegará a esta capital el Secretario de la Embajada de India en Buenos Aires, señor S. D. Sahane, quien viene a nuestro país en misión de buena voluntad y acercamiento.

—Ha sido designado Encargado de Negocios a. i. de Costa Rica, ante la Moneda, el señor Luis Durán Masis, quien llegará al país a mediados de octubre próximo.

**INTERIOR.**— La doctora María Hamuy, directora del Hospital Psiquiátrico, invitó ayer al Ministro del Interior, para que concurra a visitar ese establecimiento el sábado, día que se celebra el "Día del Hospital", y posteriormente el Hospital Psiquiátrico Infantil, que se encuentra en construcción. En esta obra trabajan como obreros, reos de la Cárcel y a su término se colocará una placa con el nombre de ellos.

**SALUD PUBLICA.**— El Ministro de Salud Pública, Dr. Eugenio Suárez, dio instrucciones al Servicio Nacional de Salud para que adopte las medidas a fin de crear un centro de prematuros en el Hospital Luis Calvo Mackenna, en cumplimiento a un convenio entre la UNICEF y el Gobierno de Chile.

—Los fiscales de las Cajas de Previsión se reunieron ayer con el Ministro y Subsecretario de Salud, para estudiar la forma de uniformar los diferentes regímenes de jubilación de las distintas instituciones.

—El Ministro de Salud Pública, en nota enviada a Hacienda, solicita la liberación de derechos aduaneros de dos cajones del producto sta-pas, del Laboratorio Devat, de París, destinado a experimentación clínica.

—Ampliación del edificio en que funciona el Hospital de Curicó para darle cabida a la cocina y lavandería, solicitó al Ministerio de Salud el Intendente de Curicó.

—En oficios enviados al Presidente de la República, el Ministro de Salud Pública solicitó la inclusión en la Convocatoria al Congreso de los proyectos de mejoramiento económico del personal jubilado de la Marina Mercante y de la reforma a la ley 10.383 sobre extensión de los servicios de Seguro Social a los familiares del imponente.

**EDUCACION.**— Se creó la Escuela Mixta de tercera clase N.o 180, de Santiago.

—Por decreto cursado ayer en el Ministerio de Educación se destinó un millón de pesos para mobiliario y materiales de enseñanza de los establecimientos dependientes de la Dirección General de Educación Primaria y Normal.

—Para la construcción de pabellones de la Escuela-Quinta N.o 31, de La Unión.

—51 millones de pesos para terminar la construcción de la Escuela de Minas de La Serena, fueron destinados por decreto cursado ayer en el Ministerio de Educación.

**TIERRAS.**— Hoy parte a Chillán el Director de Bosques, señor Hernán Valenzuela, acompañado de un funcionario, para estudiar la situación de los viveros de San Fernando, Linares, Chillán y Concepción. Al mismo tiempo, en compañía de un representante de la FAO, Mr. Archibaldo Stein, y uno del Punto Cuarto, Mr. Jay Hardee, estudiará el proyecto de control de dunas de Chanco y de la Hoya Hidrográfica del río Andalién, que se realizarán en cooperación entre las instituciones mencionadas, el Ministerio de Agricultura y el de Tierras.

—Con la firma de S. E. se autoriza al Ministerio de Tierras para entregar en explotación a colonos de Melipeuco, en Temuco, maderas de la zona.



**SE FUERON POLICIAS ARGENTINOS.**— Fué despedida a mediodía de ayer, en Los Cerrillos, la delegación de la Policía Federal y la Gendarmería Nacional argentina, que visitó nuestro país. Los policías argentinos fueron despedidos por el Embajador argentino, señor Ismael J. de la Cruz Guerrero y jefes de Carabineros e Investigaciones. Un escuadrón de carabineros con banda rindió los honores correspondientes en esta ocasión. En el grabado, vemos de izquierda a derecha: capitán Orfilio Bertiller; capitán Raúl Muñoz; comandante Guillermo Sabatini; capitán Luis Venegas; teniente Francisco Laguarda; comandante Manuel Munita; general Miguel Zapico, Director General de la Gendarmería Nacional argentina; el Embajador argentino, señor Guerrero; el General Director de Carabineros, señor Jorge Ardiles; coronel Alberto E. Lacoste, de la Policía Federal argentina; teniente Gustavo Aravena, y teniente Norberto Mattiazzo.

# El conflicto planteado por obreros retardará trabajos de pavimentación

## ESTIMAN EXCESIVAS SUS PETICIONES DE AUMENTOS DE SUELDOS

**Los obreros que trabajan para la firma Bacarreza, contratista de los trabajos de pavimentación de la calle Compañía y de la Avenida Bernardo O'Higgins, presentaron un pliego de peticiones de mejoramiento de jornales, dándole un plazo perentorio, que vence a mediodía de hoy, para que se proceda a darle respuesta satisfactoria, de lo contrario, paralizarán sus labores.**

**Esta petición formulada por los obreros en los momentos en que se ha solicitado mayor actividad en dichas faenas, podría significar una nueva dilatación en su entrega, y contiene, según se informó, exigencias que la firma contratista no estaría en condiciones de cumplir, ya que los trabajos se realizan de acuerdo con un presupuesto fijo, establecido en las propuestas a que llamó la Dirección de Pavimentación de Santiago.**

Un representante de la firma que se entrevistó en la tarde de ayer con el Intendente de la provincia, señor Danús Peña, informó que dichas peticiones excedían en mucho a lo que era posible otorgarles a los obreros.

La petición correspondiente fue enviada ayer al Ministerio del Trabajo por los personeros de la firma contratista, luego de una entrevista con el Intendente Danús Peña.

**DECLARACION DE LA ALCALDESA.**— En la Municipalidad se dio a conocer ayer a mediodía que era posible que la Alcaldesa entregara una declaración oficial, para solicitarle la cooperación a los vecinos residentes en los sectores que se están pavimentando en la capital.

En esta declaración se solicitará del vecindario su cooperación, especialmente por las molestias y ruidos que provocan los trabajos de los turnos nocturnos.

La Alcaldesa, señorita María Teresa del Canto, dijo que se pavimentarán y repavimentarán todas las calles de Santiago, donde sea necesario ejecutar este trabajo, ya que con estas faenas se cumplía una aspiración del Presidente de la República, en el sentido de dar a la capital calles que permitan una adecuada circulación de los vehículos, terminando con los hoyos que hoy abundan en todas las principales arterias, y que entorpecen el tránsito, especialmente la movilización colectiva.

**SERVICIO DEL EMPRESTITO PARA PAVIMENTACION.**— La Tesorería Municipal, por disposición de la Alcaldía, canceló al Banco del Estado de Chile (ex Caja Nacional de Ahorros), la suma de nueve millones 930 mil pesos, para servir el empréstito de sesenta millones de pesos acordado por la institución, en virtud de una ley despachada por el Congreso Nacional, destinada a facilitar fondos para pavimentar las principales calles de la capital.

**CONFERENCIA DEL DIRECTOR DE PAVIMENTACION.**— A las 19.30 horas, el Director de Pavimentación de Santiago, don Enrique Renard, dio una charla en la Sala de Conferencias del Círculo Español, donde se refirió extensamente a las tareas propias a su cargo.

A esta conferencia fueron invitadas las autoridades de Gobierno y funcionarios municipales.

**SITUACION DE OBREROS DE SERVICIOS PUBLICOS.**— La petición de mejoramiento de sueldo en las faenas de la calle Compañía y en la Avenida Bernardo O'Higgins interesa a cerca de doscientos obreros. Este petitorio no afecta al personal de la Dirección de Pavimentación de Santiago, ya que el trabajo fue entregado a la firma Ricardo Bacarreza, ni tampoco a los obreros de las empresas de Servicios Públicos, los que continuaban anoche realizando las labores que le fueron encomendadas.

## LA NU ADHIERE AL CONGRESO UNIVERSITARIO QUE HABRA EN SANTIAGO

Don Benjamín Cohen, secretario general adjunto para la Información Pública de las Naciones Unidas, envió una carta al profesor Guillermo Feliú expresándole que este importante organismo mundial se hará representar por intermedio de un personero de la CEPAL, con oficinas en Santiago de Chile, en calidad de observador en el Segundo Congreso Universitario Latinoamericano, que se celebrará próximamente en nuestra capital.

De la misma manera, el British Council, importante organización británica de Cultura, informó que enviará un observador al torneo que patrocina la Universidad de Chile. Varias universidades estadounidenses han manifestado, del mismo modo, la representación que tendrán en el congreso. Recientemente llegó una comunicación de la Universidad de Chicago, la cual expresa que ha designado como observador al profesor William H. Taliaferro, encargado del Departamento de Bacteriología y Parasitología de dicho plantel.

Se está efectuando la preparación de un libro, con un interesante estudio sobre las diferentes actividades de la Universidad de Chile, que será entregado con motivo del Segundo Congreso Universitario Latinoamericano.

## LLEGA HOY CONOCIDO PSIQUIATRA FRANCES

Llegará hoy a nuestra capital el profesor George Heuyer, catedrático de Psiquiatría Infantil en la Facultad de Medicina de París, quien dará mañana, el 1.o y el 2 de octubre conferencias de su especialidad en el Hospital Arriarán, en el Hospital Psiquiátrico y en la Clínica Neurológica del profesor Lea Plaza.

El profesor Heuyer ha sido alumno de Babinsky y de Dejerine. Especialista en enfermedades mentales, medicina general, psicología infantil y pedagogía. Ha sido presidente de congresos internacionales de neuropsiquiatría y neuropsiquiatría infantil. Es autor de numerosas publicaciones de su especialidad.

## ACEPTADO EL TRASLADO DE CORREOS A LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

La Dirección de Tierras y Bienes Nacionales informó favorablemente la petición de la Dirección General de Correos y Telégrafos en el sentido de trasladar las oficinas del Correo Central al edificio que ocupa actualmente la Caja Nacional de Ahorros, en calle Morandé esquina de Moneda.

La citada Dirección del Ministerio de Tierras, solicitó se deje sin efecto el decreto por el cual dicho inmueble se destinaba para oficinas del Ministerio de Educación.

La habilitación de los servicios de Correos se haría próximamente, aprovechándose el producto de la venta de los elementos de demolición del edificio que ocupa frente a la Plaza de Armas.

## DON LUIS RIVEROS FUE CONFIRMADO EN C. DE LA VIVIENDA

Por decreto del Ministerio del Interior, ha sido nombrado Jefe del Departamento de Servicio Social, grado 1, del Servicio Nacional de Bienestar y Auxilio Social, el señor Luis Riveros Herrera.

El señor Riveros, que desempeña actualmente el alto cargo de Secretario de la Corporación de la Vivienda, es un meritorio servidor público. Hasta hace poco tiempo trabajó en la Municipalidad de Santiago, donde recorrió todo el Escalafón, desde un cargo a jornal hasta el último grado. Cuando desempeñaba la jefatura del Departamento de Control y Estadística, durante la administración del ex Alcalde don Mario Valdés Morandé, fue quien instruyó el sumario que puso término a los escándalos de la Dirección Comunal de Pavimentación, servida por don Arturo Lermanda.

## 25 CASOS DE TIFOIDEA EN LA SEMANA PASADA

La Jefatura Sanitaria Provincial de Santiago informa que durante la semana pasada, el número de casos confirmados de enfermos infectocontagiosos agudos fue el siguiente: 25 casos de tifoidea, 20 de coqueluche, 19 de escarlatina, 13 de difteria, uno de poliomelitis y uno de tifus exantemático murino.

## MEJOR TRATO ADUANERO A DIPLOMATICOS PIDIO AYER LA CANCILLERIA

El Ministerio de Relaciones envió ayer una nota al Ministerio de Hacienda en la cual le representa la descortesía de los servicios de aduana para con los diplomáticos extranjeros que llegan al país.

En dicho oficio se hace especial referencia al trato dado el viernes en la Aduana de Valparaíso al Nuncio Apostólico, y se reseñan los casos en los cuales diversos diplomáticos han recido trato reñido con la cortesía y con la hospitalidad del país. Finalmente, se solicita que se instruya al personal de aduanas, para que se ponga fin a ese estado de cosas.

## SE MEJORARA LA PRODUCCION DE ARROZ CON NUEVAS VARIEDADES

Por decreto del Ministerio de Agricultura, se ha dispuesto que las semillas de arroz que sean internadas en el curso del presente año, se entreguen al Departamento de Investigaciones Agrícolas y a la Asociación de Productores de Arroz.

El Departamento de Investigaciones Agrícolas sembrará estas semillas en la Estación Experimental de Ninquihue, en Chillán y las pondrá bajo el régimen de cuarentena. La Asociación de Productores las sembrará en uno o dos fundos de las zonas de Maule y Ñuble.

Esta medida ha sido adoptada, porque es necesaria la traída de nuevas variedades, en razón de haberse producido una notable disminución en los rendimientos de los cultivos de arroz, situación ésta, que se ha producido por degeneración de las semillas usadas.

El decreto que establece estas medidas fué firmado por el Presidente de la República y por el Ministro de Agricultura.

## HONORES MILITARES AL NUNCIO APOSTOLICO

Mañana, a las 11.30 horas, se efectuará en el Palacio de Moneda la presentación de credenciales del nuevo Nuncio Apostólico, monseñor Sebastián Baggio.

El representante diplomático de la Santa Sede, en su viaje a la Casa de Gobierno, será escoltado por un Escuadrón de Lanzas del Regimiento "Cazadores" y frente a la Moneda, será recibido con los honores correspondientes a su alta investidura por un destacamento del Regimiento "Buin".

## MINISTRO DE DEFENSA VIAJA HOY A RANCAGUA

Cumpliendo su plan de visitas a las unidades, el Ministro de Defensa Nacional, general señor Abdón Parra, se dirigirá en la mañana de hoy a la ciudad de Rancagua, con el objeto de inspeccionar el Regimiento de Ingenieros "Membrillar".

Será acompañado por el general señor Daniel García; por su ayudante, mayor señor Rafael Valenzuela, y personal técnico. Abordará el problema de la vivienda para el personal de dicha unidad.

# Yo amo a Margaret Rose

**El desprecia todas estas habladurías. Seguramente no harán lo mismo los aviadores de la RAF, sus antiguos colegas, como tampoco los pilotos belgas, Pero ¿y por qué no tiene otras perspectivas de vida? A lo mejor la aviación civil belga. La "Sabena" es una empresa grande, y día a día está aumentando su potencia y extensión.**

**El amor propio se enciende en Townsend. Hasta ahora, todos los que se han metido en negocios fueron americanos. ¿No podría él, Peter Townsend, hacer lo mismo? Inglaterra todavía sufre por su inmensa deuda externa, y quiere y debe mejorar sus exportaciones. Bélgica tiene una magnífica moneda y todo el mundo prefiere los francos belgas a los dólares americanos.**

**El padre se hace presente en el hijo: se reencarna en el mayor, el viejo E. C. Townsend, antiguo y experimentado asesor comercial en Rangoon, allí mismo donde naciera Peter en 1914. Una cabeza fría y muy clara la del anciano, y que siempre estuvo considerado entre los talentos comerciales. El hijo aprendió bastante de él, durante los diez años que precedieron a su viaje a Inglaterra.**

**Pero ahora, y para comenzar, tiene que ubicarse aquí, en Bruselas. Por el momento está en casa de C. C. Parrott, el Embajador subrogante. Se halla bastante tranquilo, mucho más de**



De entre los polvorientos archivos apareció esa foto histórica. En ella vemos a Peter Townsend como piloto durante la pasada guerra mundial, en que se constituyó en principal héroe de la famosa RAF británica. Dos compañeros de escuadrilla escuchan sonrientes las observaciones del hoy mayor.

**lo que habría estado en casa de Lord Jellicoe, jefe de la Cancillería de la Embajada, donde pensaba albergarse en un comienzo Los Jellicoe tienen cuatro hijos, de los cuales a uno recién le están saliendo los dientes...**

**—¡Qué el diablo se lo lleve, mayor Townsend! — había dicho aquella mañana Jellicoe. A Ud. y a todos los solteros de aquí. Desde que Ud. llegó, las invitaciones a la Embajada se han cuadruplicado. Todo el mundo sabe aquí que Ud. es el solterón amable de la Embajada. Su antecesor, el mayor Slee, habría podido cantarle una canción sobre lo que esto significa, si no hubiera tenido tanta prisa en mandarse cambiar...**

**Townsend está nervioso por ver al Embajador. Sir Cristopher Warner anda en un viaje de servicios por el Congo belga. El también es un solterón empedernido y su casa, en su ausencia, es cuidada por su hermana mayor, Miss Jeanette Warner.**

**Jeanette tiene en la Embajada la fama de una mujer-trueno. Todavía Townsend no estaba trabajando dos horas, cuando ya alguien le advirtió:**

**—Jeanette va a ser la primera que se va apoderar de Ud., mayor Townsend. Y allí no habrá Embajador alguno que lo pueda socorrer. Jeanette tiene 62 años y es la mejor guía de todo el mundo. Ella es el talento, la energía y el ánimo de vivir; todo en una persona. Siempre a las nueve de la noche va a sonar su teléfono y Ud. oirá la ronca voz de Miss Jeanette, que le preguntará si no puede disponer de algunas horas esa noche, para ir a su casa, a una reunión de un grupo de sus amistades. Jeanette es un verdadero destino, así que no trate de substraerse a él...**

**(Continuará pasado mañana)**

## Oficiales de la FACH festejan a Tito Davison

En el Club de la Fuerza Aérea de Chile, se efectuará mañana, a las 21 horas, una comida en honor del señor Tito Davison y señora, con el objeto de exteriorizar la simpatía y aprecio hacia el distinguido matrimonio, que en tantas oportunidades, ha dispensado múltiples atenciones a los oficiales de la FACH, a su paso por la ciudad de México.

La manifestación será ofrecida por el comandante de escuadrilla, señor Oscar Squella Avendaño.

## A FINES DE OCTUBRE LLEGARIA V. PAZ E.

El Encargado de Negocios de Bolivia, señor Alberto Alipaz, se entrevistó en la mañana de ayer con el Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

Terminada la entrevista, el señor Alipaz informó que se habían tratado materias de interés para ambas naciones.

Interrogado sobre la visita a nuestro país del Presidente de Bolivia, señor Víctor Paz Estenssoro, manifestó que no se ha fijado fecha para ello, pero que es posible que dicha visita se realice a fines de octubre próximo.

## PROPUESTAS PUBLICAS

**DIRECCION DE VIALIDAD. — OFICINA DEL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO**

Pídense propuestas públicas para el ensanche de un metro del pavimento en la berma poniente de la Carretera San Martín, sector límites urbanos Santiago-Pasos Huechuraba, Comuna de Conchalí, las que se abrirán en esta Oficina Provincial el día 7 de octubre de 1953, a las 16 horas.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda Bernardo O'Higgins 1446.

El Ingeniero de la Provincia

LA NACION — AÑO XXXVII N.o 13.082

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. —CASILLA 81-D
Presidente del Consejo y Director: ROGELIO CUELLAR VALENZUELA. — Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA. — Subdirector: WALTERIO GONZALEZ. — Consejeros: EILERT HERUD, JOSE RAMSAY ALLAN, LUIS PACULL TORCHIA y CLEMENTE DIAZ VERGARA.— Jefe de Propaganda: EDUARDO BARRERA BALMACEDA.
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE FILIPPES Co. 551.— FIFTH AVENUE. — New York, 17 N. Y.
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATIONS. — Servicio Fotográfico Extranjero: UNITED PRESS NEWS PICTURES. — Agentes y Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.
SUSCRIPCIONES POR CORREO: Un año, $ 2.268; seis meses, $ 1.146; tres meses, $ 582. Valor del ejemplar del día, $ 7. Ejemplares atrasados, $ 14.

Santiago de Chile, martes 29 de septiembre de 1953

# SOLUCIONES JUSTAS SIN HUELGAS

Los obreros y empleados de la oficina salitrera María Elena han solicitado al Supremo Gobierno que se deje sin efecto el decreto que declaró zona de emergencia a la provincia de Antofagasta. Es una petición que ha constituído una oportunidad magnífica para que el Presidente de la República reitere una vez más su pensamiento respecto de los conflictos colectivos en relación con la política económica general del país. Asimismo, ha servido para una explícita y firme manifestación de su objetiva actitud de gobernante.

La declaratoria de zona de emergencia —ha dicho el General Ibáñez del Campo— "es una simple medida precautoria prevista en las leyes chilenas, para que el Presidente de la República pueda cumplir el mandato constitucional de preservar el orden público contra cualquiera clase de amenazas, que no siempre vienen de los empleados y obreros". No se trata, por tanto, ni remotamente, de disposiciones adoptadas contra algún sector, sino de legítimas precauciones que se toman a fin de que la tranquilidad colectiva no sea alterada en la provincia del norte. Tampoco debe verse en esto una disminución del ejercicio de los derechos reconocidos en la legislación del trabajo, ya que ésta se mantiene incólume e intocada, tal cual corresponde a un Gobierno auténticamente democrático. Es la autoridad, únicamente, que se prepara y se coloca en estado de alerta con el fin de evitar los desvíos que puedan atentar contra el orden público, provengan del sector que provinieren.

Sería absurdo suponer aun mínimas restricciones en los derechos de los obreros, cuando el Gobierno que preside los destinos de la República tiene una base netamente popular. Es gracias a la confianza depositada por el pueblo en la persona del General Ibáñez, que éste ocupa el sillón de los Presidentes de Chile. Su sentido social y su comprensión de los intereses de los asalariados, han recibido la más inobjetable de las rúbricas en toda la legislación aprobada últimamente en virtud de las Facultades Extraordinarias. El reajuste de los emolumentos de los empleados y obreros con anterioridad al encarecimiento derivado del Plan Económico, constituye una muestra indubitable de nuestra aserción, así como también el salario mínimo campesino y la asignación familiar del obrero. La declaración de la zona de emergencia ha sido ordenada por el mismo ciudadano que hizo posible esas magníficas y valiosas conquistas sociales. Este sencillo pero significativo hecho es suficiente para no ver en esa declaratoria otra finalidad que la de preservar el orden público. Era necesario hacerlo, entre otras razones, porque "la influencia comunista, que tan fuertemente se deja sentir en esa zona, actúa exclusivamente como un elemento destructor y dañino, ajeno a todo deseo sincero y ecuánime de resolver los conflictos sociales, y sin otra finalidad que la agitación por la agitación".

Las clases trabajadoras —hace notar el Presidente de la República— deben comprender, por otra parte, que la lucha contra la inflación y el encarecimiento del costo de la vida es imposible si no existe una actividad productora normal y eficiente. La paralización de la faenas es particularmente grave en las grandes industrias extractivas, como la del salitre, por ejemplo, que representan las principales fuentes de ingresos en dólares. Sin un trabajo esforzado y progresista, las mejores medidas en pro de la comunidad se atemperan y reducen sus efectos beneficiosos a proporciones mínimas; "no hay Plan Económico que pueda prosperar en un ambiente de huelgas". Obreros y empresarios deben comprender esto y no empecinarse, por consiguiente, en peticiones excesivas o en negativas extremas. La intransigencia y la terquedad de uno y otro lado, son igualmente censurables por sus malsanas consecuencias sobre el bienestar ciudadano.

La respuesta del Presidente de la República a la petición telegráfica de los obreros y empleados de María Elena, expresa, pues, en términos muy explícitos la posición del Jefe del Estado y el alcance de la determinación que declaró zona de emergencia a la provincia de Antofagasta. La comunicación no puede dar lugar a malentendidos de ninguna especie, en razón de la claridad y precisión de los planteamientos. Si bien los malentendidos no pueden existir, no olvidemos que abundan los expertos en tergiversaciones, interesados en desvirtuar el sentido real y auténtico de las cosas, justamente por no encontrar una base real para la obcecada oposición que están ejerciendo. Los comunistas son maestros en esto. Pero el obrero chileno, el trabajador auténtico nuestro, tiena la certeza de encontrar en el General Ibáñez del Campo a un gobernante que hace "los mayores esfuerzos para obtener las soluciones justas". Por eso, debe buscar la solución de sus conflictos en la seguridad de que los acuerdos satisfactorios han de lograrse sin las perniciosas paralizaciones del trabajo. Ha de cooperar así con un Gobierno que lo comprende y ampara en sus justos intereses. A la huelga legal sólo debe recurrirse en casos extremos.

# Frutos del cooperativismo agrícola

Solemnizada por la presencia del Ministro de Agricultura, señor Hales, fue inaugurada el domingo último en la próspera ciudad de La Unión, provincia de Valdivia, la planta industrializadora de leche en polvo levantada allí por la Cooperativa Lechera que agrupa a los productores de la región. Fruto de una solidaridad colocada en el práctico rumbo de la mancomunión de esfuerzos progresistas, la nueva planta permitirá organizar, conforme a los más modernos métodos, el aprovechamiento integral de la producción lechera de la zona y crear un mercado estable y seguro para ella. Estas circunstancias movieron al Secretario de Agricultura a llevar su personal estímulo a la elevada acción cooperadora de los agricultores de aquella región valdiviana, y darles a conocer, no sólo el respaldo gubernativo que apoyará su empresa, sino que todas las medidas de orden nacional que el Ejecutivo viene adoptando en beneficio del desarrollo y expansión de nuestra industria agropecuaria.

El discurso del Ministro tiene, por ello, el valor de una promulgación de planes gubernativos en actual ejecución o próximos a iniciarse, que permitirán elevar cualitativa y cuantitativamente la producción, a fin de irla acercando a los niveles del consumo nacional. Consecuencia del progreso mismo del país, la concentración industrial de algunas regiones ha creado problemas de abastecimiento que urge resolver. Para ello, el Estado ha puesto en acción programas de desarrollo agropecuario, cuya primera aplicación integral comienza en las provincias de Maule, Ñuble y Concepción. Este plan, comprobado por los resultados que de él se extraigan, será repetido en otras zonas. "Con lo cual y a medida de los recursos —expresó el Ministro señor Hales— iremos estimulando sobre sólidas bases el desarrollo gradual pero persistente de todo el país".

Junto a esta política de fomento, diversas otras medidas de carácter nacional en beneficio de la agricultura fueron señaladas por el Ministro en su discurso. Los planes de fomento de la ganadería nacional, de incremento de la producción lechera y de otorgamiento de créditos adecuados y oportunos para el desarrollo de estas actividades productoras, han sido puestos en marcha por el Gobierno para estimular el esfuerzo privado de los agricultores, proporcionarles asistencia técnica, recursos económicos y provechosa orientación.

Señaló también el señor Hales el propósito gubernativo de reformar substancialmente la actual Ley de Cooperativas, a fin de fortalecer y desarrollar este tipo de empresas solidarias de producción agrícola. "En el futuro —manifestó el Ministro— serán las cooperativas los grandes impulsadores del plan general de aumento de la producción agropecuaria que el Gobierno del Excelentísimo señor Ibáñez ha estado preparando, y algunos de cuyos aspectos ha comenzado ya a realizar".

Es indiscutible la vigencia que para nuestro país tiene la organización de los agricultores en estas empresas solidarias de producción. Los frutos de ella se contabilizan provechosamente en diversas regiones y especialmente en la zona Sur, donde cooperativas como la de La Unión están aportando al progreso agropecuario y al desarrollo de la industria lechera nacional realizaciones concretas de gran envergadura económica y de señalada categoría técnica. El Estado no puede permanecer ajeno a estos esfuerzos que tan importante colaboración otorgan a sus planes generales de fomento. Por ello, toda acción de estímulo y todas las reformas legales que contribuyan a robustecer y vigorizar las cooperativas agrícolas habrán de contribuir a la prosperidad de la industria agropecuaria nacional y, por ende, al bienestar general del país.

Entre los planes de desarrollo e incremento de la producción contenidos en la política económica que está aplicando el Supremo Gobierno, se ha dado especial énfasis al que acude en apoyo del desenvolvimiento de nuestra agricultura y ganadería. Con esta acción, junto a las medidas de reajuste económico y financiero, el país entra de lleno al camino de recuperación que el actual régimen ofreció a la ciudadanía en la histórica jornada de septiembre de 1952.

# Un desafuero del fallo sobre desafuero

Mi calidad de viejo hombre de Derecho y de fanático devoto de la ciencia constitucional, me da ánimos para llamar la atención hacia lo que me tomo la libertad de calificar como una monstruosa equivocación del fallo reciente de la Corte de Apelaciones de Valparaíso sobre desafuero de parlamentarios.

Se trata de si la inviolabilidad de los senadores y diputados, por las opiniones que manifiesten y los votos que emitan, los protege **semper et ubique**, es decir, en todo lo que digan y en todo lo que hagan, dentro y fuera del Parlamento, o para hablar con más propiedad, dentro o fuera de la órbita de sus funciones naturales de miembros del Congreso.

La Ilustrísima Corte de Valparaíso parece consagrar la primera de esas teorías. En efecto, en el considerando 3.o de su aludido fallo, dice: "Al usar de la palabra (los acusados congresales, en una asamblea de su partido) lo hicieron, no como simples particulares, sino gracias a su representación oficial, en pleno desempeño de sus cargos parlamentarios, dentro de cuya función la Constitución Política los protegía y protege, sin reservas de ningún género, por las opiniones entonces emitidas".

Creemos que por primera vez se presenta ahora esta precisa cuestión al público debate. Y tan nuevo será dicho aspecto de la inviolabilidad parlamentaria, que los varios tratadistas nacionales de Derecho Político no la dilucidan en forma explícita.

Pero tiene innegable importancia el hecho de que **todos** los comentadores de nuestra Constitución emplean expresiones que sin ninguna duda implican de parte de ellos la interpretación de que el "desempeño de sus cargos" —frase del artículo 32 de la Constitución vigente, idéntico al 14 de la de 1833— no equivale a la idea amplísima de que un Senador o Diputado esté **en funciones** en cualquier ocasión y lugar, sino al propósito limitado de que ellos sean inviolables sólo cuando opinan o votan en asuntos o actuaciones que sean inherentes, en forma estricta, a su cargo en el Parlamento.

Leamos lo que dichos autores han escrito al respecto.

Don Manuel Carrasco Albano: "He aquí uno de los importantes y vitales privilegios de los miembros del Congreso, sin cuyo goce no podrían llenar cumplidamente los deberes **de su cargo**. Sin la libertad de la palabra y del debate, se harían ineficaces todos los otros, y se harían ilusorias todas las garantías y fueros que corresponden a un representante de la nación. La inviolabilidad personal es absolutamente indispensable, considerada la naturaleza del cargo, pues que sin ella la nación sería defraudada de uno de sus representantes, y se abriría una puerta **a las mayorías** para deshacerse de una **minoría** adversa". **(Comentarios sobre la Constitución Política de 1833**, página 60.)

Don Jorge Huneeus: "La inviolabilidad que la Constitución asegura a los Diputados y Senadores, se refiere sólo, como lo expresa el artículo 14, a las "opiniones" que manifiesten y "votos" que emitan en el desempeño de sus cargos. Lejos de referirse **a los delitos que pudieren cometer**, sea como **individuos particulares**, v. gr. un robo, sea como funcionarios públicos, por ejemplo el cohecho, los artículos 15 a 17 determinan el procedimiento que debe emplearse para acusarles". **(La Constitución ante el Congreso**, edición 1890, pág. 127.)

Don Alcibíades Roldán: "Aun la simple amenaza de un procedimiento criminal so pretexto de que tal o cual apreciación hecha por los miembros de las Cámaras **en el desempeño de sus funciones** constituye un delito, bastaría para coartar su libertad... Esta inviolabilidad rige **también** en los casos en que desempeñen **alguna comisión fuera del recinto parlamentario". (Elementos de Derecho Constitucional**, página 203.)

Don Carlos Estévez: "Se denomina inmunidades parlamentarias a ciertos privilegios que las leyes otorgan a los miembros del Parlamento, con el doble fin de asegurar la independencia del Congreso y al parlamentario su completa libertad de acción. Están establecidas en razón de orden e interés público, y tienden a mantener la independencia del parlamentario **frente** al Poder Ejecutivo, y **de la minoría frente a la mayoría**. Son privilegios que no **están concedidos a la persona del Diputado o Senador**, sino **a la función que esas personas desempeñen**... Esa inviolabilidad existe mientras el parlamentario está **en el desempeño de su cargo**, sea **en sesión de la Cámara**, en **una Comisión**, o en alguna **función** fuera del recinto parlamentario. El resultado práctico de la inmunidad es que no puede llevarse a los Tribunales de Justicia a un Diputado o Senador acusándolo **de calumnia o injuria** por una opinión vertida **en alguna de las ocasiones recién señaladas". (Elementos de Derecho Constitucional Chileno**, páginas 188 y 189.)

Don Rafael Raveau: "Esta disposición constitucional tiende a asegurar la independencia del parlamentario, tanto respecto del Gobierno como de los particulares; pero esta irresponsabilidad e inviolabilidad queda **circunscrita** al ejercicio de las **funciones parlamentarias** mediante discursos o votos". **(Tratado elemental de Derecho Constitucional —Parte Orgánica**— página 140.)

Se ve, pues, la unanimidad de los comentadores o tratadistas para establecer, cierto que sólo implícitamente, pero en forma indudable, que cuando el artículo 32 de la Carta Fundamental consagra la inviolabilidad de los Senadores y Diputados por sus opiniones y votos "en el desempeño de sus cargos", no ha podido referirse sino a los actos de los congresales en cuanto a congresales, esto es, a los dichos o hechos de ellos que incidan en el ejercicio mismo de sus funciones de representantes del pueblo en el Parlamento.

Todavía más, y por si lo anterior no fuera ya suficiente: el señor Raveau transcribe comparativamente los respectivos artículos de las Constituciones de once países extranjeros. Pues bien, véase cómo se expresan al respecto algunos de esos textos, y dígase en seguida si es o no general la práctica de reducir la inviolabilidad de marras a los precisos límites de la actividad propiamente parlamentaria:

**Argentina**.— "Ninguno de los miembros del Congreso puede ser acusado, interrogado judicialmente, ni molestado, por las opiniones o discursos que emita desempeñando su **mandato de legislador**".

**Estados Unidos**.— "Fuera de la Cámara, no podrá tampoco ninguno ser residenciado por lo que **en ella haya dicho**".

**Uruguay**.— "Los Senadores y Representantes jamás serán responsables por sus opiniones, discursos o **debates** que emitan, pronuncien o **sostengan** durante el **desempeño de sus funciones**".

**Checoeslovaquia**. — "Los miembros de la Asamblea Nacional no pueden en ningún caso ser perseguidos por sus votos **en la Cámara y en las Comisiones**. Por lo que se refiere a opiniones emitidas **en el ejercicio de sus funciones**, están solamente sometidos a las medidas disciplinarias de la Cámara respectiva".

No se explica, por consiguiente, cómo en el fallo judicial ya aludido se puede identificar con un acto de "desempeño del **cargo de Senador o Diputado**", una peroración que el Senador o Diputado hace en la reunión de correligionarios suyos, asamblea que por cierto no es ninguna de las Cámaras Legislativas, ni Comisión de ellas, ni lugar donde ese parlamentario hubiera podido estar desempeñando alguna misión especial del Congreso, sino que constituye un recinto privado, en el cual el Senador o Diputado no ha podido, racional y jurídicamente, manifestar opinión o emitir voto sino en su simple, aunque noble, calidad de mero ciudadano, prestigioso y respetable.

Por cierto que estos comentarios no miran, ni de cerca ni de lejos, al fondo mismo del asunto que falló la Ilustrísima Corte de Valparaíso. Sólo se pretende con ellos procurar que no haga escuela una interpretación, que nos parece fatalísima, del precepto del artículo 32 de la Constitución, y que tiene la peligrosa consecuencia de aniquilar por exceso la institución de nuestro Parlamento, mientras otras corrientes desquiciadoras tratan, al cercenar sus legítimas prerrogativas, de matarlo por defecto.

SANTIAGO FUENZALIDA,
Ministro de Corte, jubilado.

*DE EDUARDO BARRIOS*

# Las lenguas viven, pero...

Muy bien está, por cierto, lo dicho la semana pasada en estas columnas por nuestro colega Eduardo Anguita. La misma doctrina se viene sosteniendo aun por académicos y filólogos exigentes: las lenguas viven y, a medida que lo hacen, se modifican. Acogen las formas que les van imponiendo las necesidades y las influencias del ambiente durante su devenir. De otro modo, envejecen y mueren, como el latín.

Bien, sí, muy bien. Aunque tal muerte sólo es relativa, porque no ha muerto en realidad el latín. La propia doctrina invocada establece que, en fin de cuentas, ni los españoles hablan castellano, ni los franceses francés, ni los italianos, los portugueses, los rumanos y los catalanes poseen lengua de veras propia. Hablan tan sólo un latín que los tiempos, la geografía y la evolución del espíritu han modificado. Los hombres vivos, pues, hacen que las lenguas sobrevivan, mientras quienes pretenden inmovilizarlas —!vano empeño!— las anquilosan y las matan.

Así, el latín puede llamarse hoy una lengua muerta, y vivas sus hijas. No cabe discusión.

Pero hemos de reconocer que hay vida sana y próspera, como la hay infecta y en degeneración. Ningún organismo escapará jamás a esta ley biológica. Porque renovarse y corromperse constituyen los polos opuestos. Hay prosperidad cuando el idioma se labra, cuando crea y acoge voces nuevas para expresar matices impuestos por la creciente complejidad del espíritu y del mundo. Sobre todo cuando con los neologismos, modismos o regionalismos se logra enriquecimiento en belleza. Jamás cuando falta el buen gusto, cuando se olvidan los mandatos del buen decir.

El ejemplo del chilenismo "tramitar", puesto por Eduardo Anguita en su artículo, me parece muy feliz. En Chile, al usar en sentido irónico ese verbo, expresamos un matiz más. Agregarle tal acepción vale por ampliar y acrecer el español. Sin embargo... ¡aquí asoma el pero!

Porque con demasiada frecuencia se peca de fealdad, de amaneramiento y de cursilería. Si cuando los chilenos decimos que "se nos ha tramitado" expresamos que se nos burló con trámites sin fin, enriquecemos con festiva gracia el vocablo; no hacemos lo mismo cuando, por ejemplo, ponemos un giro de uso desgraciadamente muy en boga en estos días: ese "del orden de los tantos millones". ¿De dónde, cómo, por qué han sacado esa petulante y cursi expresión nuestros doctos de última hora? Acaso lo hayan leído en economistas norteamericanos... Sea cual fuere su origen, no cabe duda de que representa ello lo cursi, lo amanerado en grado ridículo e insoportable.

Pues éste y otros ejemplos se divulgan hoy por la prensa en proporciones alarmantes. No se trata con ello de añadir matices a la expresión hecha necesaria por la vida; no se trata de labrar y vivificar el idioma; únicamente, de corromperlo, enfermarlo de infatuación y fealdad. Y la prensa, ella cabalmente, lleva en su función un deber de cultura.

En ocasión próxima expondré algunas lacras más y haré un llamado a los directores de diarios y revistas. Un llamado que ya urge. A ver si al fin se convencen de que su misión cultural está imponiendo ya una censura —interna y callada— para evitar enfermedad y muerte a nuestra querida lengua.

E. B.

# Un continente que renace

Hay quienes aseguran que el continente africano, en su banda costera occidental, ha sido sitio de una de las más antiguas civilizaciones de la historia, anterior a aquellas de la región septentrional en Egipto y Cartago. Y como fundamento de tales teorías, señalan ciertos descubrimientos de ruinas portuarias que hablarían de no escasos conocimientos de ingeniería. Todo eso está hoy perdido, nadie sabe cómo ni por qué, como asimismo se ignora a qué se debió que el continente decayera hasta el extremo de ser conocido, hasta no hace mucho, como "el continente obscuro", o sea, del obscurantismo.

Pero ahora ha dejado de serlo en gran parte o está en vías de dejar de serlo totalmente. Tal se desprende, al menos, de un folleto que ha llegado a nuestras manos, en el cual se habla, si no de toda el Africa, al menos de una parte de ella y la menos conocida: Gambia, Sierra Leone, Costa de Oro y Nigeria. Se sabe, por ejemplo, de Africa del Sur y de Rodesia. De la primera, por la guerra de los boers; de la segunda, por su cobre.

Y, sin embargo, estos otros territorios, mucho menos desarrollados, no son de desdeñar: su progreso es evidente y, junto con el resto del continente, han comenzado a pesar positivamente en el concierto económico mundial, primordialmente por sus materias primas. La América del Sur, a corto plazo, tendrá allí un competidor serio en materias primarias y en artículos alimenticios, inclusive en la carne. Un competidor tanto más serio, cuanto que su progreso es realmente vertiginoso.

Como demostración, baste considerar que sólo en 1900 comenzaron a abrirse las fronteras del Africa occidental, cuando el entonces coronel Lugard fijó esta meta: "La potencia que controle estos territorios tiene la obligación, por una parte, de desarrollar la abundante riqueza de las regiones tropicales de la tierra, usándolas para beneficio de la humanidad; y, por la otra, no solamente proteger los derechos materiales de los autóctonos, sino también fomentar su progreso educacional y moral". En aquella época, los africanos vivían en estado tribal, las enfermedades y las guerras intestinas diezmaban a las poblaciones, y cada tribu tenía sus propios dioses y su propio dialecto, sin concepto de nacionalidad.

La diferencia es hoy, a medio siglo apenas de distancia, abrumadora. Los veintiséis millones de habitantes del Africa occidental viven en ciudades modernas, en concentraciones de hasta 200 mil personas: en Lagos, Accra, Freetown, Kano, Kumasi, Takoradi. Allí se produce la mitad de la cocoa que consume el mundo: un total de 700 mil toneladas; la cuarta parte de la producción mundial de diamantes procede de estos territorios; es inmensa la cantidad de mineral de manganeso, de estaño, de hierro y de bauxita que allí se extrae del subsuelo, y cantidades algo menores de oro, platino, tungsteno. La producción agropecuaria es igualmente crecida.

Quien llegue al Africa en busca de exotismo, lo encontrará, sin duda, pero encontrará también ciudades que le causarán asombro, y si divisa a los tuaregs que llegan en caravanas, a los tribeños que andan desnudos, a los hechiceros y a los pastores, encontrará también a los magistrados, a los médicos, a los hombres de ciencia, a los pilotos de aviación, a los especialistas en agricultura y ganadería, a los ingenieros de minas, todos ellos africanos. El continente negro, no por la pigmentación de sus habitantes sino por su retraso abismal, ha dado un salto espectacular y asombroso.

A. M.

# La figura del día



Ministro de Agricultura, señor ALEJANDRO HALES, cuyo discurso de La Unión señaló puntos fundamentales del plan de desarrollo agrícola que ha puesto en marcha el Gobierno.

# Notas del Día



**MERMELADA INGLESA**

Antes, cuando no teníamos industrias y teníamos que importar hasta el aire para respirar, era un encanto meterse en esas casas inglesas que vendían las cosas envasadas más deleitables que el mundo ha conocido. Imberbes aún, nos enviaban a comprar, entre otras "delikatessen", unos tarritos de mermelada de naranja que hacían nuestra delicia mañanera, o de frutilla, o de grosella. No ha habido nada igual. ¡Weir Scott inefable!

Entonces fue cuando aprendimos algo que nos colmó de maravilla: que los ingleses eran los hombres más amigos del dulce, y que a ninguno le podía faltar en la mañana su dosis de mermelada, sobre el pan con mantequilla, más esa cosa indispensable que era el jamón frito con huevos, el indubitable "ham and eggs". El dulce, nos enseñaron, y los productos más delicados del manso cerdo eran el sustento habitual de todos los hijos de la isla. Todo podía faltarle al buen inglés, menos la espesa mermelada. La llevaba en sus maletas a la India, al Congo y al Transvaal. En la China había tarros de mermelada tirados a la orilla de los caminos. Las aguas del canal de Suez las sujetaba con los tarros vacíos de esa dulzura. Debajo de su tienda, el inglés poseía su arsenal de balas y su arsenal de mermelada.

Los tiempos dieron un brusco vuelco. Vinieron unas guerras, como viene solapadamente la peste. Los rubios hijos de la isla vieron mermar sus aprovisionamientos reposteriles, y un día se encontraron con que había necesidad de controlar el precio y la distribución del azúcar. ¡Adiós mermelada! Vinieron las restricciones, mientras abundaban las bombas en el aire y en la tierra. El racionamiento, el odioso racionamiento, asomó su cabeza y su cara de fiera. El té había de beberse a sorbos, con un medio terrón de azúcar, o con ninguno. El dulce tradicional había desaparecido de las mesas de caoba y de las mesas de palo. Todo esto en el país donde la gran libertad, la primera acaso del mundo, se alcanzó al precio de la cabeza de un rey. No había ya mermelada en el hogar inglés, ni el más encumbrado, que está en Buckingham, hasta el más roñoso, que está en la cercanía de los muelles del Támesis.

Esta tragedia del pueblo inglés duró catorce años. No protestó el cargador de fardos ni reclamó el soberano, que había dejado de ser Emperador. Todos aceptaron calladamente y con los dientes apretados el sacrificio que imponía el desastre universal. ¿Protestar? Nunca. Habría sido un delito contra los verdes prados milenarios, y contra una tradición que no estaba escrita ni desmenuzada en ningún libro. El "gringo" agachó la cabeza, se puso a trabajar con furia, y pensó, hondamente, que comería mermelada más tarde.

Estupenda lección para los que viven —¿vivimos?— con la lamentación a flor de labios. Enseñanza espartana que nos habla de la necesidad de sufrir para poder algún día ser honrados y felices. Lo dice, lo proclama esta escueta noticia que nos transmite el cable desde Londres: "El racionamiento de azúcar terminó a medianoche de ayer (27) después de catorce años. También se eliminó el control sobre el precio y distribución de azúcar".

Ahora los rubios ingleses tendrán mermelada. ¿Por qué no hacemos lo mismo para conseguirla? — B.

## CARTAS AL DIRECTOR

("Quisiera tener un diario escrito por el público".—Ibsen)

**Que dejen tranquila a la enamorada Claudine**

Señor Director: Es curioso, señor, lo que está ocurriendo con la joven y enamorada Claudine. Ella ha hecho todo lo que está de su parte para seguir lo que disponen las leyes que hablan sobre la normal constitución de la familia y del hogar. Quiere cumplir con la Ley del Matrimonio Civil que es lo único válido ante las autoridades y ante el mundo, y quiere así también satisfacer las ansias de su corazón que palpita por el joven Américo. Sin embargo, parece que todo y todos tratan de hacerle imposible vivir como el común de los mortales, con la frente alta ante la sociedad entera. Se dice no podrá casarse porque esas mismas leyes y reglamentos se lo impiden. ¿Qué quieren entonces? ¿Acaso que las circunstancias la obliguen a seguir solamente los dictados de su enamorado corazón, y que más tarde tenga que renegar de los hombres y de sus leyes?

No señor. Me parece que lo que cabe en este caso es facilitarle el camino para que cuanto antes comparezca, no ante el juez, sino ante el Oficial del Registro Civil.

Atte. María Alicia, Santiago.

**Falta de profesoras perjudica a las jóvenes alumnas**

Señor Director: Con alegría hemos leído en la prensa que el Gobierno está empeñado en poner término al analfabetismo, y que para ello se aumentará la dotación de profesores.

Así lo deseamos todas las madres que tenemos nuestras hijas en la Escuela 123, donde las alumnas del sexto año estuvieron tres meses sin profesora, por enfermedad de la titular. Las niñas tenían clases solamente a veces, cuando disponía de tiempo para ello la directora o subdirectora de la Escuela.

Como usted comprenderá, señor, esta situación tiene desesperadas a las madres, que confiamos en que nuestras hijas puedan continuar normalmente estudios superiores. Ojalá que la Dirección de Educación Primaria se imponga de esta anomalía y le dé pronta solución.

Saluda a usted: **Una madre.**

**Hay que ir a una pro selección de las películas que entran al país.**

Señor Director: Es corriente que en nuestro país se estrenen películas mediocres que cuestan muchos dólares a la economía nacional y que sólo sirven para fastidiar al público. De esto ha hablado mucho la prensa, insistiendo en que traigan al país las mejores producciones. Pero pasan los años y nuestro público sólo las conoce de nombre por las informaciones que nos trae el cable.

Se hace necesario, entonces, que, de una vez por todas, las autoridades encargadas de esta materia clasifiquen los films que pueden entrar al país, evitando que las malas producciones puedan ocupar el ecrán de nuestros buenos cines. Debemos considerar al cine como un eficaz vehículo de la cultura, y bajo este concepto deben actuar todos cuantos tengan que ver en nuestro país con el séptimo arte.

Atte. — **Orlando Reyes B.**, Santiago.

**Reclaman del mal reparto de leche en Príncipe de Gales**

Señor Director: Le agradeceríamos nos permitiera decir en sus columnas que estamos muy desconforme con la manera en que se efectúa el reparto de la leche "Soprole", en el barrio Príncipe de Gales, de Tobalaba.

Creemos que la central debe exigir al sectorista que haga llegar la leche siquiera día por medio y no dos veces por semana como ocurre en la actualidad. Desde el jueves 17 del presente estuvimos esperando este indispensable alimento hasta el lunes 21, a pesar que en las calles vecinas el reparto se hace regularmente.

De nada nos sirve, señor, ser accionistas, si los repartidores distribuyen la leche como a ellos mejor les parece.

Saluda a Ud. — **Varias accionistas.**

**Desaparecieron los micros a dos pesos**

Señor Director: Hace algunos meses se implantó la tarifa de dos y tres pesos en los micros, pero ha ocurrido que actualmente, como todo lo que se relaciona con los autobuseros, no se encuentra ninguna máquina a $ 2. Parece que las autoridades olvidaron ya esa estricta fiscalización del comienzo, permitiendo así el abuso de los empresarios.

En verdad, señor, es muy difícil encontrar un bus, y más difícil es aún encontrarlo con tarifa rebajada. Y todo porque los señores autobuseros están acostumbrados a no respetar nunca sus compromisos, y después piden alzas de tarifas.

Atte.— **Mario Castillo González**, Santiago.

# *Los socialistas populares ratifican su entusiasta apoyo a Pedro Foncea*

El Partido Socialista Popular moviliza sus efectivos para asegurar el triunfo electoral del abanderado popular de la UNAP, señor Pedro Foncea Aedo. Al entusiasmo que sus militantes han demostrado hasta el momento se agregó ayer, como una ratificación de este apoyo, una conceptuosa nota que el Congreso Regional del PSP de Santiago acordó enviar, por unanimidad de los delegados asistentes, al candidato de las fuerzas ibañistas organizadas. La comunicación dice lo siguiente:

"Distinguido señor: Por la unanimidad de los delegados concurrentes al 15.o Congreso Regional del Partido Socialista Popular de la provincia de Santiago, se acordó presentar sus más cordiales y fraternales saludos al señor Pedro Foncea, candidato a senador por la provincia de Santiago, y manifestarle que en este torneo se han tomado los acuerdos y resoluciones tendientes a asegurar su triunfo en las próximas elecciones del 4 de octubre, ya que usted representa en estos instantes la voluntad inquebrantable del ibañismo unido de dar satisfacción al pueblo en sus más urgentes problemas".



Firman la nota, el comisario del Congreso, señor Víctor Henríquez, y el secretario de prensa, señor Jorge Figueroa.

**LOS DEMOCRATICOS DEL PUEBLO.**— Otra de las entidades integrantes de la UNAP, el Partido Democrático del Pueblo, sigue activamente trabajando por la victoria del señor Foncea. Ayer se reunió el comando electoral de la campaña senatorial del señor Foncea del PDP, con asistencia de los representantes de todas las comunas del Primer Distrito y tomó diversos acuerdos relacionados con la lucha electoral del próximo domingo.

Fue distribuída la propaganda a todas las asambleas y comités de barrios; quedaron constituídas las secretarías que cada comuna ha puesto a disposición de la candidatura; se acordó que el diputado Humberto Martones Morales, acompañado del secretario provincial señor Octavio Lizana, y del secretario nacional de la Juventud, recorra diariamente las asambleas y comités de barrios, a fin de intensificar al máximo los trabajos electorales y también se resolvió aumentar progresivamente la propaganda de prensa y de radio de esta campaña, para lo cual se aprobó un plan presentado por los jefes de los departamentos de prensa, señor Lizana, y de radio, señor Alberti; finalmente, se acordó citar para hoy, a las 20 horas, en la sede central del partido, Agustinas 1481, a los dirigentes y militantes de la Segunda Comuna.

**EN SAN BERNARDO.**— Hoy, a las 19 horas, será proclamada la candidatura del señor Foncea, en la ciudad de San Bernardo. La concentración se efectuará en la Plaza de la localidad y durante ella harán uso de la palabra, además del abanderado de la UNAP, los senadores Raúl Ampuero y Humberto Martones Quezada, y los diputados Sergio Recabarren y Javier Lira Merino.

**MARCHA DEL IBAÑISMO.**— En reunión de los jefes de los partidos que integran la UNAP, ayer quedó formado el comando general que organizará la Marcha del Ibañismo, gran acto de masas que se realizará el viernes de esta semana para poner término, en forma brillante, a la campaña electoral del señor Foncea. Este comando quedó presidido por el senador democrático del pueblo, don Humberto Martones Quezada.

## Ampliado de profesores ibañistas comenzó ayer un importante foro

Con una apreciable concurrencia se efectuó ayer en la tarde, en San Martín 138, sede del Partido Agrario Laborista, el anunciado ampliado de profesores ibañistas, organizado por la Comisión de Educación de la UNAP.

El acto fue presidido por la señorita Elcira Valencia, que dirige la citada Comisión de Educación. En el discurso inicial dio a conocer la labor realizada por esa organización y los puntos del temario a que se atendría el ampliado: situación económica del magisterio, defensa del estado docente, Corporación de la Vivienda para profesores, Colegio Nacional de Profesores, Casa de Salud para el Maestro, alfabetización popular, locales para escuelas y difusión cultural.

A continuación usó de la palabra el Subsecretario de Educación, señor Germán Vidal, quien hizo un alcance al programa educacional del 4 de septiembre, y un análisis de la situación económica del magisterio, concluyendo en que las peticiones del profesorado son justas.

El siguiente orador fue el profesor Armando Jobet, del Partido Socialista Popular.

Después habló el secretario general del Partido Agrario Laborista, señor Gustavo Díaz Muñoz, quien felicitó a la Comisión de Educación de la UNAP, por haber logrado el aglutinamiento de los profesores de los partidos ibañistas, para que seriamente y con altura de miras estudien la solución de sus problemas y un plan que vigorice con sentido moderno la educación chilena.

Otros oradores fueron la señora Laura López de Jordán y el señor Luis Oyarce, quienes hablaron a nombre de los partidos Nacional Cristiano y Democrático del Pueblo, respectivamente.

En la segunda parte del ampliado se dio comienzo a un interesante foro acerca de los puntos contenidos en el referido temario. Este foro continuará el miércoles 7 de octubre, a las 19 horas, en San Martín 138, y a su desarrollo se invita a todos los profesores de la capital.

### Charla sobre Congreso de Juventudes ofrece hoy diputado Martones

La Asamblea de la Octava Comuna del Partido Democrático del Pueblo cita a reunión para las 21 horas de hoy, en su local de Santa Rosa 555. A esta sesión concurrirán el vicepresidente de esta colectividad, señor Guillermo Sánchez Alarcón, y el presidente de la Juventud, diputado Humberto Martones Morales, quien dará una charla sobre sus impresiones recogidas durante su reciente viaje a Europa. Se referirá especialmente a lo que fue el Congreso de Juventudes por la Paz, a las maniobras del Partido Comunista Internacional en ese torneo, y a la actuación que allí tuvieron los comunistas chilenos.

### ACTIVIDADES PARTIDARIAS

EL PAL DE LA 8.a COMUNA cita para hoy, a las 21 horas, en Nataniel 1037 a todos sus militantes, para tratar asuntos de interés y escuchar una charla de importancia que ofrecerá el diputado Javier Lira Merino.

— — —

LA JUVENTUD DEL PSP cita a los dirigentes de seccionales y de núcleos a un gran ampliado, que se efectuará mañana, a las 19 horas, en Londres 33, con el objeto de dar a conocer los trabajos que la Juventud Socialista Popular presentará al próximo Pleno Nacional de la Juventud del PSP.

— — —

PARTIDO RADICAL DOCTRINARIO.— Cita a reunión de Junta Provincial para hoy, a las 20 horas, en la sede del partido, San Antonio 58, para tratar diversos asuntos de interés político.

## EL DIA 13 DE OCTUBRE CALIFICARAN ELECCION REALIZADA EN ATACAMA

El Director del Registro Electoral, don Ramón Zañartu, informó ayer que el Tribunal Calificador de Elecciones volverá a reunirse el 13 de octubre, para conocer los resultados de la elección de un diputado, realizada en la provincia de Atacama.

Dijo, además, que el miércoles 23 venció allí el plazo legal para la presentación de reclamaciones electorales.

Hasta el momento sólo el Juez Letrado del departamento de Copiapó ha informado que allí no se han presentado reclamaciones; nada han dicho aún los jueces de los departamentos de Chañaral, Huasco y Freirina, pero hoy, terminó diciendo el señor Zañartu, se les enviará telegramas pidiéndoles la información respectiva.

### Reunión celebrará hoy Comisión Organizadora del Congreso del PSP

La Comisión Organizadora del XV Congreso Extraordinario del Partido Socialista Popular, que preside el senador Carlos Alberto Martínez e integran los señores René González, Orlando Scapini, Altenor Guerrero y la señora María Jiménez Mujica, se reunirá hoy, a las 19 horas, en el tercer piso del Senado. Conocerá el resultado de los congresos regionales efectuados en el curso de la semana recién pasada, que corresponden a las provincias de Atacama, Aconcagua, Talca, Linares, Maule, Malleco y Magallanes, y escuchar la cuenta de los delegados de la comisión a dichos torneos.

En esta reunión se procederá, además, a hacer las designaciones de los representantes para los congresos de Illapel, Bío Bío y Valdivia, que completarán la totalidad de estos torneos, preparatorios del Congreso General, a celebrarse los días 10, 11 y 12 de octubre, en la ciudad de La Serena.

### CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION OFRECE BANQUETE A LA PRENSA

La Cámara Chilena de la Construcción ofrecerá hoy un almuerzo en honor de la Prensa, en los comedores del Club de la Unión.

En el curso del banquete, su presidente, don Luis Prieto Vial, pronunciara un discurso, dando a conocer la labor que desarrolla la institución que preside, en el desarrollo económico del país.



Aspecto de la concentración pública, realizada en la Plaza de Melipilla, durante el acto de proclamación de la candidatura a senador por Santiago de don Mamerto Figueroa Parot.

## ORGANIZACION QUE TENDRAN LAS CUATRO MARCHAS DE LA VICTORIA

El comando general de la candidatura a senador por Santiago del señor Mamerto Figueroa Parot, ha determinado ya la organización que tendrán las cuatro Marchas de la Victoria, que se realizarán el jueves de la presente semana, y con las cuales culminará la campaña electoral del ex Intendente-Alcalde. Las columnas partirán desde cuatro puntos diferentes de la capital, y convergerán hacia la entrada de la Avenida Bustamante, estableciéndose junto al monumento a Manuel Rodríguez.

Las marchas deberán sujetarse al siguiente plan:

**COLUMNA NORTE.**— Esta columna deberá concentrarse, a las 19 horas, en la Plaza de Artesanos, y marchará por las calles Estado y Alameda hasta el lugar de la concentración.

Estará a cargo de las siguientes personas: Luis Millas, Margarita Silva, Mercedes Fuentealba, Humberto Olavarría y Eduardo Muñoz. Y en ella formarán los manifestantes de la quinta y sexta comunas, las comunas de Conchalí, El Salto y Colina. Además, y en el mismo orden que se expresa, formarán: Sindicato de Comerciantes de Ropa Usada y Objetos Varios, Comerciantes de la Vega Chica, Comerciantes de la Vega Central, Sindicato Nueva de Matte, Sindicato de Suplementeros, Sindicatos Textiles y Sindicato Obreros Municipales.

**COLUMNA SUR.**— Esta columna deberá concentrarse, a las 19 horas, en Avenida Matta con Arturo Prat, y marchará por Arturo Prat y la Alameda, hasta el lugar de la concentración. Estará a cargo de Francisco Rocha, Jorge Carreño, Aryemia Quiñones, Jorge Escala y Emilio Hernani, y será integrada por los manifestantes de la octava y décima comunas, las comunas de San Miguel, La Cisterna, San Bernardo, Buin, Paine y Hospital. Además, la formarán los siguientes sindicatos: Madesma, Madeco, Siam Di Tella, Sindicatos Textiles y Sindicato Industrias Corcheras.

**COLUMNA ORIENTE.**— Esta columna deberá concentrarse, a las 19 horas, al final del Parque Gran Bretaña, frente a la calle Huelén, y marchará por Avenida Providencia, hasta el lugar de la concentración. Estará a cargo de las siguientes personas: Hernán Michel Santa María, Guillermo Hernández, Luis Quinteros Soto, Blanca Vergara, Guillermo Adaro y Katia White. Y comprenderá a los manifestantes de la primera, segunda y séptima comunas, las comunas de Ñuñoa, Providencia, Las Condes, Puente Alto y del Cajón del Maipo. También tomarán colocación en ella los sindicatos RCA Victor, Luchetti y Sindicatos Textiles.

**COLUMNA PONIENTE.**— Esta columna deberá concentrarse, a las 19 horas, en Plaza Argentina, en la prolongación de Alameda Bernardo O'Higgins, y marchará por la Alameda hasta el lugar de la concentración. Estará a cargo de las siguientes personas: José Dimas H., Carlos Hernández, Zulema Pavez, Héctor Lira y Eduardo González. La integrarán los adherentes de la tercera, cuarta y novena comunas, y las comunas de Quinta Normal, Barrancas, Renca, Peñaflor, Malloco, Marruecos, Maipú y Talagante. Además, en ella intervendrán: gremio ferroviario, Cristalerías Yungay, Cintolessi Hnos., Fundición Libertad, Sociedad Socorros Mutuos, Sindical y Gremial, y Unión de Asalariados.

**ORDEN DEL DESFILE.**— Los partidos, organizaciones, gremios, sindicatos, poblaciones, etc., desfilarán en el siguiente orden: Movimiento Nacional Independiente, Acción Renovadora de Chile, Partido Cristiano Popular, Partido Democrático Ibañista, Legión de Trabajadores Ibañistas, Legión Ibañista "Renovación" y Comando de Pobladores.

**NOMINA DE POBLACIONES.**— Desfilarán, además, los vecinos de las siguientes poblaciones, y serán presididos por las personas que se indican: Nueva Antofagasta, Roberto Lantadilla; Los Nogales, Eulogio Villa; Buzeta, Hugo Rojas Pizarro; Vivaceta, Germán Morales; Colo Colo, Juan Gallardo Mora; Cerro Blanco, Juan Contreras; Acción Comunal, Rafael Di Domenico; Simón Bolívar, Germán Hernández; Nueva Matucana, Carlos Moraga L.; Roosevelt, Ascensión Jara Ibáñez; Cerro Navia, Agustín Marihuán; Las Casas, Ernesto Nelson; F. Délano Roosevelt, Margarita Silva Chacón; Chorrillos, Carlos Lantadilla; Dávila Carson, Bernardo Vallejos; Mamerto Figueroa, Osvaldo Veliz; La Legua, Romualdo Garrido; El Carmen, María Orellana; Manuel Rodríguez, Patricio Barros; San Ramón, Laura Ponce; San Ramón, Marco Acuña; Modelo, Demófila Leiva; Lomas de Macul, Casimiro Díaz; Panamericana y María Eugenia, Juan Figueroa; Carlos Ibáñez, Manuel Muñoz; O'Higgins, Enrique Arriagada.

## *HOY SE CONVOCARA A COMISION MIXTA QUE APROBARA EL PRESUPUESTO DE 1954*

La Secretaría de la Cámara de Diputados, cumpliendo un acuerdo especial de la Corporación, adoptado al término de la legislatura ordinaria, se comunicará hoy con los Comités Parlamentarios, para que cada uno (son diez) indique el nombre del diputado que será su representante en la Comisión Mixta de Presupuestos.

El Proyecto de Presupuesto de la Nación para 1954 llegó a la Cámara el sábado 26. El Congreso deberá aprobarlo, según la Constitución, dentro de cuatro meses, que empiezan a contarse desde la fecha de la presentación del proyecto. Si a la expiración de este plazo no se hubiere aprobado, regirá el proyecto presentado por el Presidente de la República.

Sólo el Senado tiene ya designados sus representantes ante la Comisión Mixta, y ellos son los señores Gregorio Amunátegui, Joaquín Prieto, Angel Faivovich, Humberto Martones, Jorge Lavanderos, Exequiel González, Gustavo Rivera, Juan Antonio Coloma y Jaime Larraín.

La Comisión será convocada por el Presidente del Senado, inmediatamente de que se reciba —lo que seguramente ocurrirá hoy— la nómina de los representantes de la Cámara de Diputados.

## Conservadores y falangistas formaron ayer la Federación Social Cristiana

En el Salón Redondo del Club "Domingo Fernández Concha", los dirigentes de los partidos Conservador y Falange Nacional subscribieron, alreledor de las 20 horas de ayer, el acto de fundación de la Federación Social Cristiana.

De tal suerte, ayer se formó en Santiago un nuevo bloque político, que tiene como suprema aspiración establecer en la República el orden socialcristiano, definido en las declaraciones de principios de esos dos partidos, los que, además, "expresan su convicción de que sobre tales fundamentos se podrá crear una nueva estructura política, económica y social, que garantice el pleno ejercicio de la libertad y de la justicia".

**JUNTA DIRECTIVA.**— Para organizar la Federación, los partidos pactantes acordaron formar una Junta Directiva Nacional, compuesta de los Presidentes y Secretarios Generales de ambas colectividades, y por cuatro miembros de cada uno de sus órganos nacionales.

Esta Junta calificará a los "otros partidos, movimientos, asociaciones o núcleos que acepten en su integridad la declaración de principios contenida en los programas de cualquiera de los partidos pactantes y que hayan dado muestras efectivas de su voluntad de aplicarla".

Además, corresponderá a esta Junta "concordar en una misma línea política, parlamentaria, económico-social, educacional, internacional y electoral, la acción de los partidos pactantes y de los demás partidos, núcleos y personas que se incorporen a ella".

Finalmente se expresa que "los acuerdos contenidos en esta Acta, no significan que los partidos pactantes renuncien a su respectivas personalidades legales ni a sus nombres, ni a su tradición. En cuanto a los puntos fundamentales de su doctrina, se deja testimonio de que se les ha confrontado y que demuestran absoluta coincidencia".

**ACUERDO TRANSITORIO.**— La primera Directiva Nacional de la naciente Federación Social Cristiana (FESOCRI), tendrá el carácter de provisional. Ayer mismo quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, doctor Jorge Mardones Restat (Presidente del Partido Conservador); Vicepresidente, diputado Juan de Dios Carmona (Presidente de la Falange); Vocales: por el Partido Conservador, el senador Eduardo Cruz Coke y los señores Gustavo Lagos Matur, Pedro Undurraga Fernández, Horacio Walker Larraín y Héctor Valenzuela Valderrama; por la Falange, el senador Eduardo Frei Montalva y los señores Jaime Castillo Velasco, Tomás Reyes Vicuña, Leopoldo Sabelle y José Domingo Scorza.

## *Siguen constituyéndose las mesas que funcionarán próximo domingo*

Según informaciones proporcionadas a la Dirección General del Registro Electoral, por los Notarios Conservadores de Bienes Raíces de Santiago, el acto de constitución de las mesas receptoras de sufragios, que funcionarán en los comicios del próximo domingo, arroja hasta ahora los siguientes resultados:

PRIMER DISTRITO, 60 por ciento, lo que es un record, tratándose de elecciones extraordinarias, según el Director del Registro Electoral, señor Zañartu;

SEGUNDO DISTRITO, 80 por ciento;

TERCER DISTRITO, 70 por ciento.

Se carecían datos sobre lo que ha ocurrido en los Departamentos de Melipilla, San Antonio, San Bernardo y Maipo, que forman lo que ordinariamente se llama el Cuarto Distrito.

En la provincia de Santiago hay un total de 363 mil 463 inscritos: 272 mil 551 corresponden al Registro Electoral de Varones; 120 mil 634 al Registro Electoral de Mujeres.

Los varones sufragan en 1.486 mesas; las mujeres, en 774.

Para constituir las mesas, que todavía no han procedido a hacerlo, las Juntas Electorales funcionarán todos los días, de acuerdo con el artículo 47 de la Ley de Elecciones.

El Director del Registro Electoral, señor Zañartu, se entrevistará en la mañana de hoy con el Ministro del Interior, para informarlo de los preparativos de la elección del próximo domingo.

## Medidas inmediatas . . .

(DE LA PRIMERA PAGINA)

cido stock de ese producto, produjo la escasez actual, que se ha tratado de eliminar enviando nuevas partidas.

A pesar de esos antecedentes el Ministro impartió instrucciones inmediatas para que se enviara el mayor número posible de cajones de leche condensada al norte, sin mayor demora. Todos los barcos que zarpen en el curso de la semana desde Valparaíso al norte llevarán abundantes partidas de ese producto.

CARNE.— El Intendente de Tarapacá informó telegráficamente al Ministro, que el abastecimiento de azúcar, aceite y té era normal en su provincia, y que en Arica e Iquique no había escasez momentánea de carne. Sin embargo, en Antofagasta y Copiapó existe escasez de ese producto.

Como solución de emergencia e inmediata, hoy se enviará una partida de cincuenta toneladas de carne congelada de Magallanes, desde Valparaíso, a Antofagasta, y se continuará enviando en el curso de la semana nuevas partidas hacia todas aquellas ciudades que disponen de frigoríficos donde almacenar ese tipo de carne.

Sin embargo, como solución permanente, el Ministro señor Tarud, proyecta abastecer a todas las ciudades del norte, proveyéndolas de carne argentina. Para esos efectos mantiene conversaciones, que están muy adelantadas, con las autoridades respectivas del vecino país. Espera anunciar en el curso de los próximos días, la concertación de un acuerdo al respecto. Es deseo del Ministro que ese abastecimiento se haga por todos los medios de transporte posibles, incluso por vía aérea, a fin de no prolongar por más tiempo la situación actual.

CEMENTO. — En cuanto al abastecimiento de cemento, las informaciones proporcionadas por las firmas respectivas, indican que se han enviado siete mil bolsas de ese material al norte, en el curso de las semanas pasadas. Además de esa partida, el 27 del mes en curso zarpó un nuevo barco al norte llevando cinco mil bolsas más para Antofagasta, y en el curso de la presente semana, partirá otro barco con otras cinco mil bolsas de cemento. En suma, en pocos días más las ciudades del norte contarán con 17.000 sacos de cemento, que les permitirá reanudar todas las faenas de construcción, momentáneamente paralizadas. Es propósito del Ministerio continuar enviando nuevas partidas de cemento, hasta cubrir no sólo las necesidades de esa zona sino para permitirles la formación de stock.

Un vocero del Ministerio, comentando esta situación, expresó que el deficiente abastecimiento de cemento hacia el norte era de la responsabilidad de las industrias productoras, que se resistían a hacer embarques hasta mientras no obtuvieran nuevos reajustes de precios. El cemento, como otros productos, cayó entre los artículos cuyos precios fueron congelados al nivel que alcanzaron al 15 de junio pasado. El mismo informante agregó que pese a eso, las instrucciones del Ministro señor Tarud, habían sido terminantes en el sentido de que sin mayores dilaciones se remitiera al norte todo el cemento que fuera necesario para abastecer a esas ciudades, prescindiendo en absoluto del factor precio, ya que los problemas de precios no podían interferir en el libre desarrollo de las actividades esenciales para la vida económica de la población, máxime en las condiciones en que se presentaba el problema en la zona norte.

LOS CENTROS OBREROS.— El problema de abastecimientos de artículos alimenticios no existe en las oficinas salitreras y establecimientos cupríferos. Las pulperías de las respectivas compañías, están perfectamente provistas de grandes stock de alimentos, de modo que cualquiera deficiencia en el abastecimiento debería forzosamente atribuirse a factores de otra índole, pero en caso alguno a escasez de productos. Afortunadamente, las informaciones llegadas al Ministerio aseguran que los obreros de las minas de cobre y las salitreras, están abastecidos normalmente y que no sufren escasez.

LA DECISION DEL MINISTRO.— El Ministro señor Tarud, está decidido a obviar dificultades de cualquiera índole para asegurar a las ciudades de Arica, Iquique, Antofagasta y Copiapó, un abastecimiento normal y regular de productos. En este sentido utilizará todos los barcos de cabotaje que viajan al norte, para enviar nuevos stock alimenticios y de otros productos esenciales.

En la reunión de esta tarde se adoptarán las últimas medidas destinadas a resolver en definitiva cualquier problema que pudiera surgir en la aplicación de las medidas ordenadas por el Ministro.



El "Diario Oficial" de hoy publica las siguientes materias:

—Ley número 11.227, que autoriza a la Municipalidad de Providencia para transferir gratuitamente un predio a la Municipalidad de Las Condes.

—Diversas resoluciones que fijan precios a productos.

—Decretos de Hacienda sociedades.

—El decreto que nombra Gerente General del Banco del Estado.

—Un decreto que modifica el reglamento de fabricación de armas de fuego y municiones.

—Varios decretos de Obras Públicas que aprueban expropiaciones.

### Agradecimientos

Hacemos extensivos nuestros más sinceros agradecimientos al señor Director General de los Ferrocarriles del Estado y a los señores Falcone y Peroni, Sección Tarifas; señor Julio Morales, Sección Movilización, y al señor jefe de Boletería Estación Central, por habernos concedido su cooperación en nuestra jira de estudios por el sur de Chile.—

**Delegación del Sexto Año de Humanidades del Colegio San Luis, de Antofagasta.**



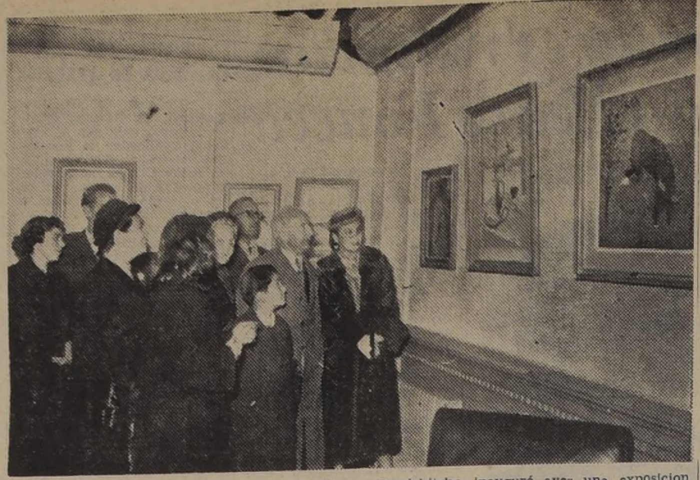
### PROPUESTAS PUBLICAS

**DIRECCION DE VIALIDAD. — OFICINA DEL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO**

Pídense propuestas públicas para la provisión de 320 m3 de ripio, 100 m3. de arcilla y 1.000 m3. de material de relleno, para los caminos Santiago a Melipilla y Esquina Blanca a Rinconada de Maipú, en la comuna de Maipú, las que se abrirán en esta Oficina Provincial el día 9 de octubre de 1953, a las 16 horas.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda Bernardo O'Higgins 1446.

El Ingeniero de la Provincia



INAUGURADA EXPOSICION.— La pintora Dinora Doudchitzky inauguró ayer una exposición de cuadros en los salones del Instituto Chileno-Francés de Cultura. Al acto inaugural concurrieron numerosas personas, entre las que destacamos las que aparecen en este grabado: Camilo Mori, Ximena Cristi, Enrique Bello, Estela G. de Elgueta, Aldo Torres Púa, Teba Bronstein de Torres P., Carmen de González y Rodrigo González I. La exposición permanece abierta al público.

# Dos homicidas pasaron ayer a disposición de la Justicia

Ayer fueron descubiertos y puestos a disposición de los Juzgados del Crimen correspondientes, dos autores de homicidios en San Bernardo y La Cisterna, Hernán Fuentes Sánchez y Juan Bautista Sasso Sasso, quienes dieron muerte a Víctor Pérez y Lautaro Monjes Silva, respectivamente. Los dos hechos ocurrieron en la misma fecha, a las 20 horas del 19 de los corrientes, segundo día de Fiestas Patrias.

CRIMEN POR UNOS ZAPATOS. —Hernán Fuentes Sánchez se encontraba en compañía de Luis Alvarez Bustos —que resultó ineficaz cómplice— en la Estación de Nos, el día del crimen. Ambos habían pasado juntos desde la noche anterior, fecha en que se juntaron para celebrar debidamente el "18". Bebieron bastante; pero a las 20 horas del día 19, se encontraban con "la mona un poco pasada", según sus propias palabras. Estaban en la Estación de Nos, cuando atinó a pasar por dicha estación Víctor Pérez, gañán, domiciliado en el Fundo "Los Cerrillos" de Los Morros.

Se acercaron a decirle que "llevaba muy lindos zapatos". Efectivamente el campesino había comprado el día anterior unos flamantes zapatos negros, los que lucía en forma ostentosa.

### Son autores de dos muertes en Cisterna y en San Bernardo

Pérez se había separado de algunos amigos, con los cuales había celebrado, en una casa vecina, las fiestas patrias. Ya se retiraba a su domicilio en "Los Morros", cuando se cruzó con los que le quitaron la vida.

Los homicidas necesitaban dinero y por eso pretendieron, y lograron "armar pleito" (también según sus propias declaraciones). Lo consiguieron fácilmente y en menos de tres minutos ultimaron a Víctor Pérez con tres certeras puñaladas en diversas partes del cuerpo.

Luego de cometido el asesinato, le quitaron los flamantes zapatos y los llevaron a una tienda cualquiera, donde los cambiaron por licor.

ASESINATO POR NO VENTA DE LICOR.— A la misma hora y el mismo día señalado anteriormente, en la calle Barros Luco 8281 de la populosa comuna de La Cisterna, se cometía otro crimen por razones diferentes. Juan Bautista Sasso Sasso, cogió una piedra de enormes proporciones y con ella dió muerte a Lautaro Monjes Silva, en la misma puerta de su negocio de expendio de licores.

El muerto, molestaba demasiado, porque Sasso no le vendía vino. Estaba bastante ebrio. Necesitaba sacarlo para cerrar las puertas de su establecimiento. Lautaro Monjes no hizo caso. Se molestó con el dependiente y lo amenazó de muerte. Todo sucedió en fugaces 10 segundos. El borracho extrajo un arma con el cual quizo dar muerte a Juan Bautista Sasso, y éste, después de un empellón en el que el ebrio cayó al pavimento, cogió una piedra y se la lanzó con tanta violencia que dió muerte casi instantánea al agresor. Cabe destacar que Lautaro Monjes se preparaba a continuar atacando a Sasso con un afilado y largo puñal cuando le llegó el impacto que al parecer lo dejó inconsciente, y que, posteriormente, motivó su muerte.

Ambos victimarios pasaron ayer a disposición de los Juzgados del Crimen correspondientes.

### RIO MAPOCHO ATRAJO AYER A 2 VICTIMAS; COLEGIALA SE SALVO

Un intento de suicidio, y un suicidio se registraron ayer en las aguas del río Mapocho, a plena luz del día. El primero, ocurrió a la altura del Puente Recoleta, donde una niña de 14 años de edad, domiciliada en la calle Franklin, con traje de estudiante, se lanzó a las turbulentas aguas, siendo rescatada —momentos después— por un grupo de estudiantes que la trasladaron herida a su domicilio. El hecho de que no hubieran intervenido ni carabineros ni policías, no permitió conocer mayores antecedentes sobre la suicida frustrada. Se sabe, sin embargo, que se trata de una niña que vive con sus padres en la calle Franklin, donde nadie quizo prestar ninguna clase de informaciones. El intento de suicidio se produjo a las 10 horas de la mañana de ayer.

Momentos después, a las 13 y 30 horas, frente a la Población Juan Antonio Ríos, apareció el cadáver de Nilo Labart Aguirre, quien —momentos antes— había dicho a su padre que "tenía intenciones de suicidarse".

El joven Labart Aguirre, tenía 28 años de edad, acababa de perder su trabajo de ayudante de cocina en el Convento de San Agustín, y padecía de una enfermedad incurable: TBC.

### La Brigada Móvil halló otro auto robado por Kleiman

Fué puesto a disposición del Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, el automóvil patente Z. I. 214, de Ñuñoa, el cual fué recuperado por personal de la Brigada Móvil.

Este automóvil es de propiedad de don José Cordero Cartagena, quien realizó un negocio con Jaime Kleiman, el ciudadano uruguayo que estafó varios millones de pesos incluyente un auto del senador Raúl Rettig.

El automóvil no fué devuelto nunca a su propietario, quien se encuentra actualmente en Colombia, según algunos detectives que agotaron todas las pistas tratando de ubicar al delincuente.

### EN TABLA, APELACION POR PENA CAPITAL DE HOMICIDAS DE CHAMPA

El Sexto Juzgado del Crimen remitió ayer a la Corte de Apelaciones el proceso seguido contra los autores del salteo de Champa, José del Carmen Vidal Madariaga y Carlos Segundo Espinoza Silva, condenados a la pena capital, más 65 y 20 años, respectivamente, de presidio mayor en su grado máximo, como victimarios del agricultor Segundo Gárate y su pequeño hijo, que intentó huir en demanda de auxilio.

Las penas accesorias fueron aplicadas para impedir que al conmutárseles a los reos la pena capital, pueda seguir siendo rebajada la condena hasta restituirles la libertad, de modo que, aunque la sanción principal se les rebaje al máximo, siempre les quedará por cumplir la segunda parte de la prisión.

La Corte de Apelaciones considerará en la semana venidera la apelación deducida por la defensa de los dos homicidas.

### BREVES DE POLICIA

ESTAFO A UNA CAJA.— Pasó a disposición del Segundo Juzgado del Crimen, Manuel Gálvez Campos, autor de hurto de un talonario de cheques de la Caja de Previsión de Carabineros. Los cheques fueron distribuídos a diferentes personas, entre las cuales cabe destacar a Dionisio Alvarez, dueño de un elegante establecimiento del centro de la capital.

DESMANTELABAN EL VIOLIN GITANO. — Pasó a disposición del Primer Juzgado del Crimen Luis Espinoza Pavez, quien era autor de una serie de robos de manteles al establecimiento Violín Gitano, ubicado en Huérfanos 753. La petición de investigación la hizo el señor Isidoro Rosenberg.

AUTOR DE CUASI HOMICIDIO.— Pasó a disposición de la justicia criminal Alejandro Sarobe Echevarría, autor del cuasi homicidio en la persona del niño Angel Galvarino Zamorano Rubio, de 6 años de edad, quien fue atropellado por el auto de Alejandro Sarobe, frente al número 4082 de la calle Santa Rosa. El niño Zamorano murió instantáneamente.

### ALEGATOS POR CASO FERRAN SE INICIARON EN LA CORTE SUPREMA

Con los alegatos de los abogados de ambas partes, se inició ayer en la Primera Sala de la Corte Suprema la vista del recurso de queja interpuesto por el Ministerio del Interior, contra la resolución del Tribunal de Alzada, que acogió el amparo deducido por el ciudadano extranjero, Antonio Ferrán Sabaté.

El abogado don Luis Octavio Reyes, que en reemplazo de don Adalberto García proseguirá la causa en representación del Gobierno, en un alegato documentado con citas de jurisprudencias y con acápites de la legislación civil y criminal, defendió la tesis de que el Ministerio del Interior tiene plenas facultades para decretar la expulsión de un extranjero que no ha respetado la convivencia social del país. Se refirió, asimismo, a la trayectoria personal y comercial del extranjero aludido, haciendo presente diversas situaciones que coadyuvan a reforzar el criterio adoptado por el Gobierno, en su contra. Señaló luego, la actitud de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones, que acogió el recurso de amparo de Ferrán Sabaté, dando a conocer las razones por las cuales este tribunal se habría extralimitado en sus funciones.

Al término de su alegato, tomó la palabra, para refutar sus apreciaciones el abogado, don Oscar Lizana, que junto con otros tres connotados profesionales defiende al mencionado industrial. Por haber llegado la hora para suspender la vista de la causa, el resto de su alegato quedó pendiente, debiendo proseguirse en el día de hoy.

## RESPETO A FUEROS... (De la 1.a página)

el Rector infrascrito recaba encarecidamente a V. E. se digne interponer su valiosa influencia ante el Honorable Senado de la República para obtener el rechazo del proyecto de ley ya aprobado por la H. Cámara de Diputados, cuyo texto vulnera la ley por la cual se rige la Universidad y cuyas consecuencias y proyecciones no necesita calificar el que suscribe, para poner de relieve su notoria inconveniencia y gravedad.

Saluda atentamente a V. E.— JUAN GOMEZ MILLAS, Rector".

### CONFLICTOS DEL COBRE Y SALITRE ESTAN CAMINO DE FRANCO ARREGLO

El Ministro del Trabajo, señor Enrique Monti, inició ayer conversaciones directas con los dirigentes de la Confederación del Cobre y de los Sindicatos de Chuquicamata y Potrerillos, para buscar una fórmula armónica al conflicto planteado por estos personales. Simultáneamente, la Comisión del Cobre, integrada por representantes de los Ministerios de Minas y Hacienda y de la Dirección General del Trabajo, dió comienzo a los estudios de orden económico que guardan relación con la situación producida en los minerales.

El Ministro señor Monti recibió ayer, de manos de los dirigentes del personal obrero, los pliegos con las peticiones formuladas por las plantas de Potrerillos, Foley y Chuquicamata, y dió comienzo inmediato al examen de ellos, dejando así iniciadas las gestiones de arreglo de los problemas sometidos a su consideración.

Aun no se conoce la posición de la Compañía frente a las exigencias de carácter económico de su personal. Dirigentes del cobre expresaron ayer que la parte patronal había solicitado un plazo de seis meses para atender nuevas peticiones, predicamento éste adoptado luego que el movimiento fué votado favorablemente.

En cuanto a las fechas de iniciación de la huelga proyectada, siempre que fracasen las gestiones de avenimiento ya en marcha, el Ministro señor Monti expresó que tenía conocimiento que el plazo fijado por Potrerillos vencía el 4 de octubre, y el de Chuquicamata, el 12 del mismo mes.

Hoy habrá nuevas conversaciones oficiales, y todo indica que ellas se realizarán con posibilidades de encontrar una solución adecuada, antes de que la huelga llegue a hacerse efectiva.

LA SITUACION EN LA ANGLO LAUTARO.— Se informó en el Ministerio del Trabajo que para solucionar este conflicto existen conversaciones directas entre la Compañía y los sindicatos obreros. Los empleados no han participado de estas gestiones de avenimiento, ya que, en lo que a ellos respecta, la Empresa considera que la huelga es ilegal.

TRIBUNAL TRIPARTITO ES ACEPTADO.— Informó el Ministro señor Monti, que había recibido en su despacho al presidente de Cosatán, señor Osvaldo de Castro, quien manifestó aceptar la actuación de un tribunal tripartito para buscar arreglo en la situación de los grupos salitreros Toco y Nebraska. Este tribunal estaría constituído por un representante de los obreros, uno de la compañía, y un tercero que puede ser el señor Alfredo Ibáñez, vicepresidente de la Superintendencia del Salitre.

Respecto de ambos conflictos, el Ministro señor Monti se manifestó optimista, ya que las conversaciones iniciadas y las que se han realizado indican el deseo de encontrar una solución armónica.

## INFORME SEÑALA . . .

(DE LA PRIMERA PAGINA)

ferencia es del tenor siguiente:

"La comisión interventora para la movilización particular designada por decreto con fuerza de ley N.o 32, de 25 de marzo del presente año, comisión que estaba integrada por el señor Director General de Transportes y Tránsito Público, señor Orlando Becker; por el señor Rafael Fariña, funcionario de la Contraloría General de la República; por el señor Manuel Loira Poblete, contador de la Renta; por la señora Evangelina Espinoza, abogado de la Comisión Mixta de Sueldos y por el señor Nicomedes Fuentealba, Inspector General del Trabajo, ha dado término a sus labores poniendo en manos de la Subsecretaría de Transportes las siguientes conclusiones:

1.o— **Costos de la movilización particular.**— Primer costo obtenido, fiscalizando a 20 asociaciones con una dotación de 1.429 máquinas, de las cuales, en el período controlado trabajaron por término medio 803 máquinas diariamente, se llegó a la conclusión de que la explotación de cada máquina significaba una pérdida de $ 1.521 al mes, siempre que los empresarios hubiesen cumplido integralmente con las leyes sociales y con la provisión necesaria para amortizar y renovar el material.

2.o— **Costo obtenido con la selección de máquinas** que trabajan durante 24 a 26 días.

De 1.297 máquinas controladas, solamente 123 pudieron ser seleccionadas para obtener este costo. El resultado de la explotación de dichas máquinas representa al empresario una pérdida de $ 705 mensuales por máquina considerando también el cumplimiento de las leyes sociales y las sumas necesarias para amortizar y renovar el material.

3.o— **Costo obtenido con las máquinas que proporcionan mayores entradas**, o sea, que obtienen una recaudación mínima de $ 68.000 mensuales; esta condición la cumplieron solamente 90 máquinas de un total de 1.164 que componen la dotación de 13 líneas consideradas para este efecto. Estas máquinas obtienen una utilidad de $ 6.500 mensuales, utilidad razonable por tratarse de una industria de utilidad pública.

CAUSAS DEL DESFINANCIAMIENTO. — Se debe especialmente al mal estado de las máquinas. El 96 por ciento de la dotación total excede de 7 años de trabajo, y su rendimiento no sobrepasa más allá de un 30 por ciento.

El rendimiento anormal tiene también por causa el actual sistema de explotación individual, sistema que carece de la capacidad para organizar el trabajo que la industria requiere (para una dotación de 2.000 máquinas existen más de 1.300 empresarios).

FINANCIAMIENTO. — Para conseguir un financiamiento efectivo de la movilización colectiva es indispensable renovar a la brevedad posible el 50 por ciento de la dotación actual de 2.016 buses y suprimir el sistema de explotación individual reemplazándolo por una o más sociedades bien organizadas que garanticen una buena atención a la población de Santiago, y que permita, además, una mejor fiscalización a los organismos encargados de controlarlos.

**COSTO MENSUAL DE UNA MAQUINA**

| | Pesos |
|---|---|
| 1.o Gastos fijos por patentes, derechos de recorrido, revisiones, seguros, garage, reparaciones, lubricantes, consumo neumáticos, reposición del costo, interés del capital, imprevistos . | 28.106.28 |
| 2.o Gastos variables: administración, planillas, consumo de bencina, sueldos de choferes, costos de boletos . . . . . . | 46.588.12 |
| Total de costo . . . | 74.694.40 |

### EN LIBRE PLATICA QUEDO FINANCISTA DAVID HEINE, AYER

Después de nuevos careos entre los ocho reos implicados en el proceso por falsificación de un instrumento público del Consejo de Comercio Exterior, el Ministro sumariante, don Víctor Ortiz Castro, dispuso la libre plática del financista uruguayo David Heine, quién se hallaba incomunicado desde el 1.o del mes en curso, día en que fué aprehendido en un conocido hotel de esta ciudad.

Antes de los careos, los detenidos prestaron nuevas declaraciones individuales ante el magistrado, rectificando, algunos de ellos, aseveraciones vertidas ante el Ministro don Gustavo Montero, que cursó en su primera fase esta causa.

Al quedar Heine en libre plática, obtuvo su traslado desde la cárcel pública al anexo del Pasaje Capuchinos, donde quedó junto a los otros reos, Julio Treibel, Paul Courbussier, Simón Cohan, Henry Krauss, Moisés Trumper, F. G. P. y Enrique Rojas.

### NUEVA AUDICION EN RADIO CONTINENTAL

"CABILDO ABIERTO" se llamará una nueva audición periodística que saldrá al aire a contar desde el viernes 2 de octubre, por las ondas de CB 142 Radio Continental.

Estará dedicada a abordar todos los problemas que interesan a las comunas y barrios de la provincia de Santiago, y en ella tendrán tribuna autoridades municipales, dirigentes de instituciones societarias y vecinos de las diferentes comunas de la capital.

"Cabildo Abierto" será dirigida y escrita por periodistas especializados de diferentes diarios y revistas de nuestra capital, y está llamada a colaborar en la solución de los problemas sociales que afectan a las comunas del Gran Santiago.

Esta novedosa audición radial-periodística saldrá al aire los días lunes, miércoles y viernes, de 22 a 22.30 horas, y los domingos de 9 a 9.30.

### Hoy será inaugurada la "Sala de la Libertad"

Esta tarde, a las 18.30 horas, se efectuará la inauguración de la "Sala de la Libertad", auspiciada por la Sección Chilena del Congreso por la Libertad de la Cultura y que funciona en Agustinas 1022, tercer piso.

Harán uso de la palabra, los señores Carlos de Baraibar, Roberto Aldunate y Jaime Castillo. El directorio provisional de este organismo está presidido por el profesor Jorge Nicolai.

### VENEZUELA COMPRO 3.000 TONELADAS DE ACERO CHILENO

La Embajada de Chile en Caracas, ha comunicado a la Cancillería, que el Gerente de Ventas de la Compañía de Acero del Pacífico (CAP), señor Manuel Agosin, ha concertado la venta de 3.000 toneladas de acero de Huachipato en Venezuela. El señor Agosin, viajará a Colombia para estudiar dicho mercado.

Esta venta viene a demostrar que el acero chileno está en condiciones de competir en el mercado internacional del acero.

### "PRESIDENTE IBAÑEZ" SE LLAMARA LA NUEVA POBLACION DE ARICA

La Dirección General de T... informó favorablemente la ... ción del plan de construc... la población "Presidente I... en Arica, que se compondr... manzanas, con 191 sitios de ... metros cuadrados cada uno.

A esta población se trasla... los ocupantes de terrenos ... a expropiación y que deben ... didos a la aduana de Bolivia ... acuerdo con el convenio de ... to del año 1937, entre Chile y ... cho país.

Por otra parte, se gestiona ... la edificación de esta pobl... sea de costo fiscal, a fin de ... la situación que se producirá ... propietarios con la demolición ... sus mejoras en los terrenos ... tos de cesión.

### UNA REUNION TIENE HOY EL SINDICATO DE LOS ESCRITORES

En la Biblioteca Nac... las 19.30 horas, se re... hoy el Sindicato de E... res, bajo la presidencia ... Benedicto Chuaqui. En ... oportunidad se conocerá ... la cuenta que dará la ... tora Alicia Santaella, ... actividades en la Arg... y de la misión que se le ... comendara ante las org... zaciones de escritores ar... tinos.

El martes 6 de oct... próximo, en el mismo ... se efectuará la Asamblea ... neral en que se conside... el proyecto de creación ... los servicios asistenciales ... que es autor el Secre... General, Luis Serey P...

En la última reunión ... acordó felicitar al Dir... Andrés Sabella, por ... sido obsequiado con una ... dalla de oro por la M... palidad de Antofagasta ... reconocimiento de la ... sa labor literaria, y a ... cer a esta Corporación ... honrosa distinción. ... mente se congratuló a ... rector Luis Merino ... por su interesante t... relacionado con su re... visita a la Isla de Pascua. Finalmente se conoció ... publicación en revista ... dente de la charla de ... Guiñez, sobre la obra poé... Juvencio Valle, y del ... obtenido en el hom... rendido a Federico G... Lorca, en la Universidad ... Chile, con ocasión del ... versario de su muerte, ... de tuvo destacada actu... el poeta Eduardo B... Amor.

### ATENDIDA PETICION DE EX MINISTRO BOLIVIANO

El ex Ministro de Rel... de Bolivia señor Javier ... Campero, quien se encuentra ... Antofagasta, envió recien... te un telegrama al ... Fenner, en el cual le ma... taba su extrañeza por hab... cibido por intermedio de la ... licía la orden del Intendente ... la provincia, de viajar al su... país.

Extraoficialmente hemos ... bido que el Ministro F... contestó dicha comunic... manifestando al señor Paz ... pero que el Intendente de ... tofagasta sólo obedecía ins... ciones generales que afec... las zonas fronterizas, las q... monizan con la amplia ... lidad de Chile y con la de... política de no intervención ... asuntos internos de ... amigas. En dicha comunic... se agregaba también que el ... tendente de esa provincia ... cibido instrucciones en el ... do de comunicarle al señor ... Campero que puede per... cer en esa ciudad el tiempo ... estime prudencialmente ne... para trasladarse al sur del ...



UN ASPECTO DEL TE-CANASTA a beneficio de las Obras Sociales del Colegio "Pedro Nolasco, celebrado recientemente. En el grabado las señoras María Martín de Undurraga, Martha F. de Toro, Loly P. de Vega e Inés W. de Muñoz.

**PARTES DE MATRIMONIO.—** Circulan los siguientes partes: Luis Molina Ureta participa a usted su matrimonio con la señorita Ester Carrasco Alfonso, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 3 de octubre, a las 12 horas.

—Luis Molina Wood y María Ureta de Molina participan a usted el matrimonio de su hijo Luis con la señorita Ester Carrasco Alfonso, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 3 de octubre, a las 12 horas.

Santiago, septiembre de 1953.

**MATRIMONIO CONCERTADO.—** Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Inés Arriagada Bello con el señor Ramón Bafalluy Vásquez.

Hicieron la visita de estilo don Manuel Bafalluy Martínez y la señora Elvira Vásquez de Bafalluy.

**NACIMIENTOS.—** En la Clínica Central ha nacido Viviana Loreto, hija de don Oscar Muñoz López y de la señora Wilda Romero de Muñoz.

—En el pensionado del Hospital San Borja ha nacido un hijo del señor Julio González Alarcón y de la señora Eliana Bascuñán de González.

**LA SEÑORA CARMEN ALVAREZ ANATIVIA.—** Casi centenaria falleció en las primeras horas de la madrugada de ayer, la Sra. Carmen Alvarez A., emparentada con antiguas y prestigiosas familias de Cartagena.

En su hogar florecieron las más bellas virtudes. La trayectoria de su vida fue todo un ejemplo de ternura, de bondad y acercamiento moral y material al necesitado, al que sufre los rigores del destino. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde Baldomero Flores 2187-A, a las 16 horas.

**MISA.—** Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor Oscar Mardones Cooper, se oficiará una misa por el descanso de su alma, mañana, 30 de septiembre, a las 10 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Su familia

**VIAJEROS.—** Ha regresado de Europa la señora Esther Ropert de Langdon.

—De La Serena, la señorita Blanca Gronow Villalobos.

—Desde Buenos Aires regresó la señorita María Canguilhem Contrucci.

—Se encuentra en Estados Unidos el Dr. Eduardo de Ramón García.

# Acontece...

POR YOLANDA ROSS

**VEINTE MATRIMONIOS realizados en este último fin de semana, congregaron en los diversos templos de la capital a tan crecido número de asistentes, que impidió que los balnearios alrededor de la capital quedaran casi desiertos, a pesar de ser los primeros días de sol, después de un intenso temporal.**

• • •

LA ATENCION DE LOS numerosos invitados a estas ceremonias se repartió entre los arreglos nupciales, regalos y los últimos modelos de primavera que lucieron las damas asistentes. En este nutrido tema de comentarios se destacaron los trajes lucidos por Marta Yrarrázaval Rozas, que se casó con Gustavo Ross Ossa, ella hija de Ismael Yrarrázaval Mac Clure y Marta Rozas de Yrarrázaval, y el novio, hijo de Gustavo Ross Santa María y Pilola Ossa de Ross. El traje de la novia, de estilo princesa, realizado en satín y fino tul con ruedo amplísimo, se completaba con el detalle de ramo de seis camelias blancas naturales con hojas verdes que resaltaba en su arreglo clásico...

:oOo:

MARIA LUISA SUBERCASEAUX AMENABAR, hija de Julio Subercaseaux Aldunate y de María Luisa Amenábar, fué otra de las novias que se destacó entre las numerosas ceremonias nupciales realizadas en el fin de semana. Contrajo matrimonio con Eulogio Pérez Cotapos García, hijo de Hernán Pérez Cotapos Muñoz y Julia Díaz de Pérez Cotapos. La ceremonia, igual que la anterior, reunió en el templo y en la casa de la novia a lo más granado de nuestro mundo social. María Luisa vestía un traje de larga cola confeccionado en vaporosa organza con motivos alforzados y con falda ensanchada con gran cantidad de pliegues...

• • •

**LAS MADRINAS DE AMBAS NOVIAS también ofrecieron las notas destacadas en las ceremonias. Pilola Ossa de Ross cambió el color negro clásico, que se usa en los trajes de madrinas, por un color azul obscuro, realizado en shantung, acompañado de original sombrero color canela, adornado con hojitas de strass, un suntuoso collar de esmeraldas completaba el arreglo. Marta Rozas de Irarrázaval con un modelo negro de líneas que terminaba en plisados dándole amplitud al ruedo, el sombrero de ala amplia completaba el conjunto.**

**María Luisa Amenábar de Subercaseaux lució en el matrimonio de su hija un traje de chiffon negro muy ceñido, en un arreglo sobrio acompañado de sombrero color damasco adornado de strass. Y la madre del novio, Julia Díaz de Pérez Cotapos, llevó un modelo de encaje de Inglaterra en color canela, y sombrero de pétalos en degradé en tonos hoja seca.**

• • •

FASTUOSOS regalos se exhibían en los salones de las residencias de las novias. Los invitados a la recepción de la familia Yrarrázaval desfilaban entre cinco piezas especiales, destinadas una para la platería, otra para porcelana, una tercera para los cristales y otra, que representaba una nueva modalidad en regalos, en donde se presentaban los objetos de cuero y sport, más una de variedades en los surtidos más diversos. Se comentaba, entre los asistentes, el regalo de los padres del novio, que consistió en un cheque de 2.500 dólares, con que aumentaría sus recursos para el viaje alrededor del mundo que realizarán en su luna de miel. Otro de los regalos fue el de misiá Emiliana Concha de Ossa, abuela del novio, quien les obsequió una parcela en Pirque, para sus week-end. Entre los regalos de oro figuraba una pulsera de oro macizo, obsequio de Néstor Valenzuela Valdés y Oriana Izquierdo de Valenzuela, quienes actualmente viajan por Europa. María Luisa Subercaseaux y Eulogio Pérez Cotapos García no fueron menos regalados que la pareja nombrada. Por parte del padre de la novia recibieron un automóvil, y los padres del novio obsequiaron a la novia un suntuoso collar de perlas, esto, entre la gran cantidad de regalos que también se exhiben en los elegantes recibos de la casa.

• • •

**LA FIRMA de Gabriela Mistral, enviada por cable desde Nueva York, figura en la presentación que hará hoy un grupo de damas al Ministro de Relaciones Exteriores, Oscar Fenner, para pedir se haga efectivo el acuerdo entre Chile y Perú, tomado en 1933 en un acto suscrito en Lima, por medio del cual se acordó levantar un monumento al Salvador del Mundo en el Morro de Arica. La presentación que se le entregará al Ministro Fenner cuenta, además, con las firmas de las damas más representativas del país en todos los ramos: enseñanza, literatura, profesiones y obras de beneficencia. Encabeza la lista de firmas la de la Alcaldesa, María Teresa del Canto. También figuran las de misiá Juana Aguirre de Aguirre Cerda, misiá Carolina Bustos de Schepeler, Sara Vergara de Barros Jarpa, Rayen Quitral, Graciela Sotomayor de Concha, de la pintora Dora Puelma, la escultora Blanca Merino, la escritora Marcela Paz y de la biznieta del General Carrera, Isabel Carrera de Ried. El documento en referencia, por el que hoy pedirán las mujeres chilenas, fue firmado hace diez años por don Manuel Rivas Vicuña, en su calidad de Embajador de Chile en Lima, y por don Solón Polo, Ministro de Relaciones del Perú, en esa época.** Y. R.

**DIPLOMATICAS.—** El Embajador del Perú, Excmo. señor Alberto Ulloa, se ausentará en breve a Sao Paulo para asistir a la II Reunión del Instituto Ibero-luso-americano de Derecho Internacional que se celebrará del 1.o al 12 de octubre próximo en dicha ciudad del Brasil.

En su carácter de profesor de Derecho Internacional de la Universidad Mayor de San Marcos de Lima, el Embajador Ulloa es uno de los fundadores del Instituto Ibero-luso-americano de Derecho Internacional y miembro de su actual Junta Directiva.

**BAUTIZO.—** Ha sido bautizada María Eliana, hija del señor Ignacio González Baeza y de la señora Eliana Serrano de González.

Fueron sus padrinos el señor Arturo Guzmán Reyes y la señora Silvia González de Guzmán.

**PARTES DE MATRIMONIO.** — Circulan los siguientes partes: Armando Ortiz Ramírez e Inés Fernández de Ortiz, participan a usted el matrimonio de su hija Sara con el señor Mario Almazaba Ortiz, y le invitan a la ceremonia religiosa que se llevará a efecto en la Parroquia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822), el sábado 3 de octubre, a las 18.30 horas.

—Humberto Almazaba Pinto y Cefira Ortiz de Almazaba, participan a usted el matrimonio de su hijo Mario con la señorita Sara Ortiz Fernández y le invitan a la ceremonia religiosa que se llevará a efecto en la Parroquia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822) el sábado 3 de octubre, a las 18.30 horas.

Santiago, septiembre de 1953.

—Carlos Campaña Santa Cruz y Olga Reyes de Campaña, participan a usted el matrimonio de su hija María Angélica con el señor Alvaro Molina Coutts, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia del Sagrario, el 4 de octubre, a las 17.45 horas.

Talca, septiembre de 1953.

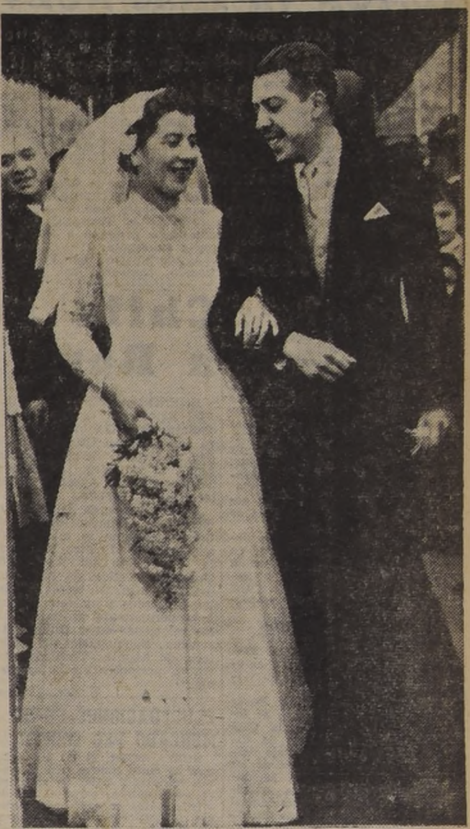
**MALON.** — Un grupo de sus amistades sorprendió el sábado pasado a Margarita Vita Vergara con un malón en su residencia de Condell 102. Asistieron: Silvia Ugarte, Teresa Muñoz Borges, Paulina Vial Gebauer, Ana María Eguiguren Ortúzar, Loreto Edwards, María Soledad y Bernardita Ojeda Parga, Margarita Echeverría, Margarita Vergara, Elsa Beckman, y los señores: Rolando Colomon, Raimundo Concha Solar, Manuel León Bustos, Antonio Covarrubias, Gastón Hurtado Fuenzalida, Gerardo Beckman, Carlos Muñoz Borges, Jorge Riesco Salvo, Sergio Merino Schelling, Lionel y Carlos Bastidas Romo, Juan Eduardo Salinas Lyon, Gustavo y Eduardo Zañartu Bezanilla y Eduardo Villarroel.

**ENFERMOS.** — En la Clínica Santa María se encuentra restableciéndose después de la operación a que fuera sometida, la señora Helen Dacarret de Tarud, esposa del Ministro de Economía, señor Rafael Tarud.

—Se encuentra enferma la niñita Carmen Victoria San Cristóbal Murré.

—Delicada de salud, la señora Julia Vergara vda. de Bustos.

—Víctima de un accidente automovilístico, guarda cama la señora María Squella de González, esposa del Ministro de la Corte, don Eduardo González Ginouvés.



RENE MONTERO LARRAÑAGA Y LILY GARRETON ALZERRECA, a la salida de la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, después de bendecido su matrimonio ante numerosa y distinguida concurrencia, el domingo último. La novia luce traje de organza y encaje con velo corto de tul; en la mano, guía de flores naturales.— (Foto Estudios Rodríguez)

Quince mil pesos significa el precio de una pieza para el que no tiene techo. Cientos de familias, viviendo en poblaciones callampas, han quedado en la calle con los últimos temporales. Ayude al Hogar de Cristo en esta tarea de sano patriotismo. Su limosna envíela a Secretaría del Hogar de Cristo, Alonso Ovalle 1479, teléfono 88798.

**Misa.—**

Mañana 30, onomástico de la señora Sofía Moder vda. de Espinoza (Q. E. P. D.), se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la capilla del Instituto Blas Cañas (Carmen 168), a las 8 horas.

Se invita a la ceremonia a nuestros amigos y familiares.

# GENERALES...

**COLECTA A BENEFICIO DE COLONIAS ESCOLARES.—** Mañana se llevará a efecto la colecta para financiar las Colonias Escolares de Vacaciones que mantiene la Junta de Beneficencia Escolar en Reñaca, La Obra, Maitencillo y Cartagena. Son miles los niños que ansían un veraneo a orillas del mar, en el campo y en la montaña. La generosidad del público permitirá a estos niños disfrutar de unos días de vacaciones en climas adecuados a sus condiciones físicas. Ayude usted a esta obra social. Los niños se lo agradecerán.

• • •

**SESION PLENARIA Y COMIDA.—** El Club de Leones de San Miguel festejará con una comida, en la próxima sesión plenaria, a verificarse mañana, a las 21.30 horas, a la directiva de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, en reconocimiento de la eficaz labor desarrollada por la asociación en la industria metalúrgica chilena.

A este acto han sido invitadas todas las autoridades leonísticas de Santiago, como asimismo los directores de los clubes vecinos.

Ha adherido a esta manifestación la casi totalidad de los miembros de la asociación y leones del Club de San Miguel, los que asistirán en compañía de sus esposas.

• • •

**HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON LUIS BARROS BORGOÑO.—** El domingo último, a mediodía, realizó el Instituto de Conmemoración Histórica una solemne ceremonia con motivo de la colocación de una placa recordatoria en la casa donde nació el ilustre repúblico, ubicada en calle Lord Cochrane N.o 95.

Entre la asistencia pudimos anotar a las siguientes personas: don Enrique Vergara Robles y señora Olga Villalobos de Vergara, doña Rebeca Riesco de Barros, don Carlos Iñíguez Larraín y señora Laura Sanfuentes de Iñíguez, don Alejandro Méndez García de la Huerta y señora Teresa Amunátegui de Méndez, don Carlos Orrego Barros, don Antonio Orrego Barros, doña Inés Echaurren de Díaz Arrieta, doña Luisa Riesco Echaurren, doña Elena Barros de Errázuriz, doña Marta Rodríguez Orrego, don Mario Errázuriz Quesney y señora Rebeca Barros de Errázuriz, doña María Barros de García Huidobro, doña Elena Palacios de Viollier, don Héctor Aravena González y señora Ana Echaurren de Aravena, don José Manuel Balmaceda Toro, don Raúl Cabrera Zelada, don Bernardo Lira Montané, doña Luisa Riesco Echaurren, don Luis Merino Lizana, don Víctor Manuel Zañartu, don J. Arturo Yavar, don Emilio Edwards Bello, doña Teresa Méndez de Wedeles, don Luis Barros Riesco y señora Laura Edwards de Barros, don Jaime Barros Riesco y señora Paulina Vidal de Barros, don Sergio Barros Riesco, don Alvaro Covarrubias Arlegui, y don Alejandro Aracena Guzmán.

• • •

**CONFERENCIA.—** Mañana, a las 19 horas, en el Salón de la Universidad Católica, continuará el ciclo de conferencias que está realizando el eminente economista norteamericano, profesor Joseph Solterer, titulada "La doctrina de la economía social cristiana formulada por Pesch".

En esta conferencia se analizarán las teorías del economista Pesch y su alcance dentro del ideario socialcristiano, como también, sus relaciones con las nuevas doctrinas económicas.

• • •

**CONFERENCIA SOBRE MUSICA NORTEAMERICANA.—** Mañana, en la Sala de Actos del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, se llevará a efecto la conferencia del profesor Dwight Anderson, titulada "Creative Music in the United States". En ella, el profesor Anderson, Decano de la Facultad de Música de la Universidad de Lousville, se referirá especialmente a los nuevos compositores norteamericanos, y sus explicaciones serán ilustradas musicalmente por el pianista norteamericano, señor Robert Below, que lo acompaña en su jira por Latinoamérica.

• • •

**ARTE RELIGIOSO FOLKLORICO DE NUEVO MEXICO.—** Sólo por el curso de esta semana permanecerá abierta en la Sala de Exhibiciones del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, la exposición de Arte Religioso Folklórico de Nuevo México, que ha llamado justamente la atención de los expertos. En esta exposición de motivos religiosos cristianos hechos por los indios de Nuevo México, destacan las reproducciones fotográficas de diversas interpretaciones de Cristo Crucificado, como también una interesante y original colección de retablos.

• • •

**SE REINICIAN CLASES DE CUECA.—** El éxito alcanzado por las clases de cueca que se realizaron en el Instituto Chileno-Norteamericano, han determinado la iniciación de un nuevo curso. Mañana se verificará la clase inicial de este nuevo curso que, como los anteriores, será dado por el Chilote Campos. La matrícula está abierta.

• • •

**ALMUERZO DEL ENGLISH CLUB.—** Como todos los miércoles, mañana se reunirán nuevamente los miembros del English Club, del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, en un almuerzo de camaradería y práctica del inglés. Ha sido especialmente invitada a este almuerzo, la señora Ester Martínez, connotada guitarrista chilena, que amenizará con sus interpretaciones dicho almuerzo.



Antes, las lindas sillas de manos venecianas llevaban a las damas... Ahora, es al contrario... ¿No es lindo...?

# REMON VA TRAS NUEVO ACUERDO SOBRE EXPLOTACION DEL CANAL

## Mandatario Panameño discutirá con Eisenhower vitales problemas

**MIAMI (Florida), 28.— (UP).— El Presidente de Panamá José Antonio Remón, declaró a la United Press a su paso por esta ciudad, en viaje a Washington, que tratará de llegar con el Presidente Eisenhower a un nuevo convenio acerca de la explotación del Canal de Panamá.**

**Concretamente, Remón dijo que desea discutir con Eisenhower "los problemas que han surgido de la administración del Canal, y que han sido perjudiciales para el progreso de Panamá".**

En su viaje a Washington como invitado oficial del Gobierno de Estados Unidos, Remón se detuvo en Miami para asistir a la ceremonia de la inauguración del "America's Daily", un nuevo diario bilingue dedicado a los asuntos latinoamericanos que viene publicándose aquí desde el 4 de julio pasado.

Remón dijo que discutiría con Eisenhower los problemas del Canal solamente en términos generales, aunque indicó que uno de los principales asuntos a considerar era "la discriminación racial en el trato que se da a los norteamericanos y a los panameños en la zona del Canal en lo que se refiere a salarios y empleos". A este respecto, dijo que se debería seguir una política de "salario igual por igual trabajo" para norteamericanos y panameños. Declaró que, en este sentido, hay actualmente una gran diferencia de trato.

También dijo que su país desea una mayor participación en los beneficios de la explotación del canal, ya que Panamá no está obteniendo actualmente "una proporción justa" a ese respecto.

LLEGA A WASHINGTON

WASHINGTON, 27.— (UP).— El avión que conducía al Presidente de Panamá llegó al aeropuerto a las 4 de la tarde en viaje desde Panamá.

Desde el aeropuerto, el Presidente Remón, su esposa y se séquito se dirigieron a la Casa Blanca en una caravana de automóviles que hizo el viaje desde el aeropuerto a través de las calles de la capital, en 20 minutos. En la escalinata principal de la residencia presidencial les esperaba el Presidente Eisenhower, que bajó hasta el costado del automóvil cuando éste se detuvo ante la entrada. Allí, Eisenhower dio a su colega panameño un efusivo apretón de manos, mientras le daba la bienvenida con una franca sonrisa y unas cordiales palabras.

Después el Presidente norteamericano presentó a los viajeros a su esposa.

A continuación del Presidente Remón, descendió del vehículo su esposa, que fue igualmente saludada por Eisenhower y presentada a la señora de éste. A renglón seguido, todo el grupo posó para los fotógrafos de periódicos y de cine, y terminados estos preliminares, pasó al interior de la Casa Blanca.

# Chile condecora a Raúl A. Mendé



RAUL A. MENDE

BUENOS AIRES, 28.— (AL.) —El Embajador de Chile, señor Conrado Ríos Gallardo, condecoró con la Gran Cruz de la Orden al Mérito "Bernardo O'Higgins", al Ministro de Asuntos Técnicos de la Argentina, doctor Raúl A. Mendé.

Al hacer entrega de la distinción, Ríos Gallardo, destacó en breves palabras la intervención que cupo al Ministro Mendé en la negociación del Tratado de Unión Económica argentino-chileno. El Ministro agradeció tales conceptos y se refirió luego a la permanente cordialidad de las relaciones entre Chile y Argentina. Funcionarios del Ministerio de Asuntos Técnicos estuvieron presentes en la ceremonia.

## FLUCTUACIONES EN EL MERCADO DEL COBRE

NUEVA YORK, 28 (U. P).— Con alza de cinco puntos para posiciones cercanas y bajas de cinco para las distantes, cerraron hoy los ofrecimientos de cobre para entregas futuras en el mercado local. No se registraron transacciones, sin embargo. El precio para octubre quedó en 26.60 centavos de dólar por libra, noviembre a 26 y diciembre a 25.45.

## REUNION JURIDICA HISPANOAMERICANA

SAO PAULO, 28.— (AL). — Entre el 2 y 12 de octubre próximo, se realizará, en esta ciudad, el Segundo Congreso Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional, iniciándose, con él, una serie de certámenes científicos y culturales conmemorativos de la fundación de Sao Paulo.

Este torneo, auspiciado por la Comisión de Festejos pro Cuarto Centenario de Sao Paulo y por el Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional, contará con la asistencia de delegados de las naciones Latinoamericanas y ya están en esta ciudad los doctores Macedonio Urquidi y Jesús María Yepes, representantes de Bolivia y Colombia, respectivamente.

El primer Congreso de esta naturaleza se llevó a efecto, el año 1951 en Madrid, y al que asistieron jurisconsultos de toda América, además de los representantes de España, Portugal y Filipinas.

## TRASTORNO MENTAL DE ALBIZU CAMPOS

SAN JUAN (Puerto Rico), 28 —(AL).— El ex Presidente del Partido Nacionalista de Puerto Rico, J. Albizú Campos, denunció hoy ante cuatro médicos que le visitaron en la prisión, que está sometido a un bombardeo de radiaciones atómicas, con aparatos especialmente instalados en edificios próximos al lugar de su reclusión.

**DICTAMEN DE LOCURA.** — Con posterioridad a dicha entrevista, los médicos informaron que Albizú Campos ha enloquecido. El líder nacionalista que cumple dos condenas simultáneas de 12 a 54 años, y de 17 a 24 años, recibió a los médicos envuelto en mantas y tohallas empapadas en agua.

El doctor Albizú ya denunció anteriormente este hecho, mediante cartas que envió a sus compañeros de partido desde la prisión. La información fué registrada en la revista argentina "Verdad" alrededor de seis meses atrás.

**TRES AÑOS DE PRISION.**— El prisionero encabezó una revuelta anti-norteamericana en su país en octubre de 1950. En aquella oportunidad declaró guerra abierta a las autoridades de los Estados Unidos. Después de un juicio, fué condenado por tenencia ilegal de armas, intento de asesinato y rebelión armada contra el Gobierno legalmente constituído.

**Habrá nuevo ejército**

# PREPARATIVOS BELICOS REALIZAN EN EL JAPON

TOKIO, 28 (AL).— El líder del Partido Liberal del Japón, Hayato Ikeda, preparó una reunión especial entre el presidente del Partido Progresista, Mamoru Shigemitzu, y el Primer Ministro, Shigeru Yoshida.

El programa propuesto por la directiva incluye un mayor comercio con los países comunistas, pero dentro de los límites permitidos por la llamada "guerra fría".

Sin embargo, los elementos izquierdistas del laborismo han presentado dos enmiendas al programa oficial, en las cuales proponen que el partido declare: 1) que "deplora" el hecho de muchas de que las industrias británicas hayan sido apartadas de la producción de paz para dedicarse a la manufactura de armas, "lo cual aumenta nuestra dependencia de Estados Unidos, y urge una inmediata reducción de los armamentos a un nivel proporcional a nuestra economía"; 2) que "cree que Gran Bretaña se encamina a la ruina económica, como consecuencia de las restricciones impuestas por los Estados Unidos al comercio entre el Este y el Oeste."

El presidente de la conferencia, Arthur Greenwood, inauguró los debates con un discurso en el que repitió las demandas laboristas para que se negocie con los rusos.

Después de esta sesión se emitió un comunicado conjunto, en el que se dice que la Ley de Seguridad Nacional será enmendada de modo que establezca la existencia de una nueva fuerza armada para defender al Japón de la agresión. Agrega el comunicado que el Japón se trazará un plan de defensa a largo plazo, que será proporcional a la potencia del país, y que irá compensando gradualmente el retiro de las fuerzas norteamericanas de ocupación.

De esta manera, Yoshida ve reforzada, con el apoyo de un partido más, su política, que ha sido duramente calificada por los grupos socialistas y nacionalistas, como de entreguista frente a Estados Unidos.

En estos días ha recrudecido la campaña del Partido Socialista, del Partido Comunista y de los sindicatos en contra del Gobierno de Yoshida, y se espera que con este acuerdo logre un mayor clima de agitación. Desde ya califican a Hayato Ikeda, que preparó esta entrevista, como un político "al servicio de Estados Unidos". Ikeda, por su parte, la próxima semana se dirigirá a Estados Unidos, donde conferenciará con los líderes norteamericanos sobre la defensa de las islas japonesas.

## ESTUDIO ACERCA DE LA POLIOMIELITIS

FILADELFIA, 28.— (AL). — Importantes conclusiones sobre el tratamiento de la parálisis infantil, fueron dadas a conocer hoy al Congreso de la Asociación Norteamericana de Osteopatía, por el doctor Joseph Py.

Entre estas conclusiones, el doctor Py, afirmó que la vacunación con gamma-globulina, disminuye las defensas naturales contra la poliomelitis, e impide que los seres humanos desarrollen una inmunización natural. El doctor Py dijo que los casos de parálisis infantil registrados durante el presente año, no serán menores pese a la vacunación masiva de la población norteamericana.

# PRODUCCION DE LA FORD MOTOR COMPANY EN SU 50.o ANIVERSARIO

**Dearborn, Michigan, U. S. A.— Sept. 9 de 1953.—** La Ford Motor Company produjo hoy su 40.000.000.o vehículo en los Estados Unidos, exactamente a 50 años y 85 días de la inauguración de la Compañía. En total, Ford ha producido más de 45 millones de coches, camiones, tractores y vehículos militares en los EE. UU. y en el extranjero

El 40.000.000.o coche americano construído fué un Mercury Convertible. Benson Ford, nieto del fundador, que está a cargo de la División Lincoln-Mercury, mostró este automóvil a los representantes de la prensa, radio y televisión en la Rotunda, centro social de la compañía en Dearborn. Más tarde, dicho coche será expuesto al público en la Rotunda.

En una breve ceremonia, Mr. Ford fue felicitado por sus hermanos: Henry Ford II, presidente de la Compañía, y William Clay Ford, vicepresidente y gerente de Operaciones de Productos Especiales; también estaban presentes Ernest R. Breech, vicepresidente ejecutivo, y otros miembros del consejo de directores.

El Mercury es el primer coche que marca una extraordinaria etapa de producción, que se exhibe en la Rotunda desde que este edificio fué cerrado al público debido a la Segunda Guerra Mundial. La Rotunda fue abierta de nuevo el 16 de junio de este año, con motivo del 50.o aniversario Ford.

La Ford Motor construyó su 1.000.000.o coche el 10 de diciembre de 1915, doce años después de haber sido fundada la Compañía por Henry Ford. Por entonces ya se había organizado su planta de armaduría, establecido el salario mínimo de 5.— dólares diarios y comenzado la producción en masa de bajo costo. A medida que se recibían las órdenes, la producción alcanzaba a 5.000.000, en mayo de 1921, y 8 años después, cuando se completó el último Modelo T, el volumen de ventas alcanzó a 15.000.000 de vehículos.

Después de la apertura de la Rotunda en Dearborn, en 1936, los coches que marcaron una etapa de producción fueron exhibidos allí. El primero fue un Ford V-8, en 1937, el 25.000.000.o que producía la Compañía. El último, antes de cerrarse la Rotunda, fue un Station Wagon, en 1941 —coche número 29.000.000— que Edsel Ford, entonces presidente de la Compañía, obsequió más tarde a la Cruz Roja Americana.



**Por la unidad hemisférica**

# PLANES ESTATALES DEL PRESIDENTE FIGUERES

**MONTEVIDEO, 28.— (AL).— El diario "Acción" publica una extensa charla que mantuvieron con el Presidente de Costa Rica, los cronistas del diario.**

**Figueres, manifestó: "Nuestro país tiene asentada la libertad y el sistema democrático. Nuestro partido se llama de liberación, pero no es de liberación política, sino que económica y social, asentada sobre bases democráticas".**

Afirmó que parte de la propiedad extranjera sería transferida al patrimonio nacional, mediante la compra y pago de un justo precio.

Acerca de la Federación Centro Americana de El Caribe, dijo: "Creo que ahora se están dando pasos más modestos, pero más positivos. Nuestro grupo trabaja mano a mano con la Comisión Económica Centro Americana". "Uno de los más grandes obstáculos contra la unificación es el problema del transporte".

Frente a Estados Unidos declaró: "Somos amigos y aliados en defensa de la civilización occidental. Somos partidarios de la unidad hemisférica. Pero creemos que las relaciones económicas entre las dos Américas han sido injustas. Que en los intercambios de materias primas por productos manufacturados, Latinoamérica ha llevado la peor parte, y que como consecuencia de 150 años de ese intercambio, Latinoamérica es pobre y Estados Unidos es tan rico".

"Estamos convencidos que en los propios Estados Unidos se entenderá este problema, y que si los latinoamericanos sabemos plantear nuestros asuntos, encontraremos una acogida justa y podremos corregir los errores del pasado".

**Murieron sus 4 tripulantes**

# Encontraron restos del avión C-47 desaparecido

PERPIÑAN, (Francia), 28, (UP).— Una cuadrilla de rescate informó hoy haber encontrado los restos del avión transporte norteamericano C-47, desaparecido el sábado a poco de salir de Marsella con destino a Barcelona. La cuadrilla halló los restos cerca de la cumbre del picacho la Kombeille, en los Pirineos. Los cuatro tripulantes del aeroplano perecieron en el desastre. Sus cadáveres mutilados fueron hallados en el lugar, distante 95 kilómetros de Perpiñan.

El avión, que tenía su base en Burtonwood, Inglaterra, iba a Barcelona a buscar a un equipo militar de básquetbol de Estados Unidos. Se ignora cuándo serán traídos a esta los restos de los tripulantes.

## AYUDA TECNICA PARA GRUPOS DE MINORIAS

NACIONES UNIDAS, 28. — (AL).— Hablando ante los concurrentes a una sesión del Comité Cultural y Humanitario de la ONU, Arturo Meneses Pallares, delegado del Ecuador, presentó un proyecto de solución que autoriza al Secretario General a disponer de ayuda técnica para colaborar a los países miembros, en la solución del problema de las minorías.

Meneses Pallares, fué relator de la Comisión para la prevención de Discriminaciones y protección de las minorías, y se refirió a esta circunstancia en el discurso con el que presentó su proyecto de resolución el que —dijo— "está apoyado por un gran número de otros delegados".

## 105 MIL EMPLEADOS PUBLICOS SUPRIMEN EN ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 28.— (U. P.) La Comisión de Servicio Civil (empleados públicos) dijo hoy que durante el mes de agosto fueron suprimidos 17.400 empleados de las planillas de funcionarios federales.

Con esta cifra sube a 105.000 el número de empleados públicos eliminados desde enero pasado.

Al 31 de agosto el número de los empleados públicos (federales) era de 2.429.000.

## ACUSAN DE RAPTO A UN LIDER ROJO

BONN, 28 (AL). — La señora Maczek ha recurrido a los Tribunales de Justicia de Alemania Occidental, demandando al líder comunista Max Reimann, a quien acusa de haber raptado a su hija Margaret, el año 1934.

De acuerdo a lo que expone la señora Maczek, Reimann raptó a la muchacha y la llevó a Rusia, desde donde jamás ha regresado. Sigue exponiendo la señora Maczek que en 1945 pudo encontrar a Reiman, quien le manifestó que se había casado con la muchacha en 1937, después que ella había tenido un hijo, pero que, después, ella había regresado a Berlín.

La madre recurre ahora a los Tribunales de Justicia Federales, en vista de que han fracasado todas las gestiones realizadas por la Cruz Roja Internacional, a fin de establecer el verdadero paradero de Margaret, o la suerte que haya corrido.

## NUEVO PACTO ENTRE LOS EE. UU. Y JAPON

WASHINGTON, 28.— (AL). — Estados Unidos y Japón se han puesto de acuerdo para ir a la revisión de la parte administrativa del pacto de seguridad vigente entre ambas naciones. Con este motivo será firmado mañana un nuevo acuerdo, sobre el modelo de los pactos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (NATO).

# FUTUROS MERCADOS DEL COBRE EN EE. UNIDOS

**NUEVA YORK, 28.— (UP). — Al aproximarse el cuarto trimestre de 1953, los consumidores de cobre, plomo y zinc muestran moderación en sus compras, pues parecen inclinados a reducir sus stocks antes que a aumentarlos. Los que emplean el cobre han estado desenvolviéndose desde hace meses sin el producto de Chile.**

Señala el "Wall Street Journal" que anteriormente la mayoría de esas fuentes no suministraba cobre a Estados Unidos, pero que ahora son abastecedores a causa de que venden su producto al precio de 29 o 30 centavos la libra, mientras que Chile insiste en cobrar 36 y medio centavos desde hace más de un año. Advierte el diario que la afluencia de cobre no chileno a la industria norteamericana es consecuencia de la declinación de la demanda en el exterior, más el retorno al libre comercio en Gran Bretaña, así como a la cancelación del programa de grandes compras del Gobierno británico.

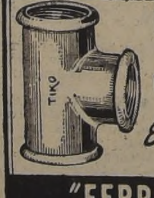
Las entregas de cobre a consumidores fuera de los Estados Unidos fueron el mes pasado más bajas que en cualquier otro mes, desde de la terminación de la segunda guerra mundial, y no se cree en los círculos competentes que esto varíe fundamentalmente. Es verdad que la semana pasada se registró en el exterior aumento en la demanda del metal refinado, pero no fue de gran importancia, y puede atribuírse a la escasez de cobre de segunda mano en Gran Bretaña. Consumidores de este cobre, británicos y de otros países, han estado adquiriéndolo de vendedores norteamericanos y se dice que pagaron 23 centavos la libra de alambre usada, grado dos.

Dice "Wall Street Journal", que las negociaciones entre los funcionarios chilenos y norteamericanos continuaron la semana pasada, sin que se perciban indicaciones de cuál será el resultado. Se calcula que Chile tiene 100.000 toneladas de cobre que desea vender a Estados Unidos para sus reservas.

Los embarques de productos de las fábricas de bronce, de alambre de cobre y fundiciones representaron en agosto, 113.250 toneladas de cobre nuevo, un aumento de 21.424 toneladas en relación con el mes de julio, que fue mes de poca producción a causa de las vacaciones de verano. En junio, en cambio, se había usado 132.395 toneladas de cobre nuevo.

Para septiembre las fábricas han contratado la entrega de productos con un total de 87.000 toneladas de cobre y las órdenes hasta ahora conocidas para octubre suman 17.000 toneladas.











**Plantea exigencias**

# MOSCU RECHAZO VIRTUALMENTE UNA INVITACION DE LOS ALIADOS

MOSCU, 28.— (UP).— La Unión Soviética contestó hoy lo que se considera un rechazo virtual a la invitación que le formularon las potencias occidentales para participar en una conferencia de Cancilleres sobre los problemas de Alemania y Austria, señalada para el mes entrante en Lugano, Suiza. En fuentes fidedignas se informó que la nota soviética incluye una contrapropuesta, en el sentido de que la conferencia sea de cinco potencias, con la inclusión de China.

La invitación, hecha el 2 de septiembre por Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, para la reunión proyectada para el 15 de octubre, se oponía a la participación de delegados de China comunista.

El texto de la respuesta soviética consta de diez páginas, pero no fue publicada inmediatamente. A pesar de ello, los observadores diplomáticos estiman que el memorándum ruso rechazará la celebración de la conferencia en Lugano.

La posición soviética ha consistido, en los últimos meses, en insistir que toda conferencia relacionada con Alemania que se celebrara sin la participación de China y sin que se estudie el problema general de disminuir la actual tirantez internacional, resultaría estéril.

(En su nota del 2 de septiembre, las potencias occidentales les propusieron a Rusia que la conferencia de Lugano se limitara exclusivamente a la solución de los problemas de la firma de los tratados de paz con Alemania y Austria, sin abordar otros asuntos).

El Kremlin, asimismo, ha hecho salvedades a las "condiciones preliminares" que, según dice, están tratando de imponer los Estados Unidos a raíz de la conferencia que celebraron recientemente en Washington los Ministros de Relaciones Exteriores de las tres grandes potencias aliadas.

La firma de un convenio entre Rusia y Alemania Oriental a principios de este mes, y el triunfo electoral del Canciller Adenauer en las elecciones generales de Alemania Occidental desde un principio fueron considerados como indicios de que Rusia rechazaría la conferencia de Lugano.

Antes de las elecciones de Alemania Occidental, el Primer Ministro Soviético, George Malenkov, advirtió que el Gobierno de Adenauer haría imposible la unificación de Alemania.

# Perón parte mañana a capital paraguaya

**BUENOS AIRES, 28, (UP).— Mañana, a primera hora, el Presidente argentino, General Perón, iniciará su viaje por el litoral del país para embarcar el miércoles, en el puerto de Santa Fe, en el pequeño yate blanco "Tequara", a fin de dirigirse a Asunción, del Paraguay, para devolver la visita que hace dos años realizó a Buenos Aires, el actual Mandatario de ese país, señor Federico Cháves. Será este el cuarto viaje que realice al exterior el General Perón en calidad de Presidente de la nación. El primero fué al comienzo de su Gobierno, cuando se entrevistó en aguas argentino-uruguayas con el ex Presidente Luis Battle Berres; el segundo en territorio boliviano, cuando conferenció con el ex Presidente Enrique Hertzog, y el último, en febrero de este año, cuando viajó a Santiago y firmó con el Presidente Carlos Ibáñez del Campo, la unión económica.**



RECIBIRA A PERON.— El Presidente del Paraguay, don Federico Chaves, quien recibirá el próximo viernes la visita oficial del Presidente Perón

En esta ocasión, el General Perón —como lo expresó a los periodistas argentinos, al despedirse en la Casa Rosada—, va simplemente a devolver la visita que hizo el Presidente Cháves, señalando que su viaje permitirá robustecer y llevar a la práctica más rápidamente el pacto de Unión Económica firmado con el Paraguay.

Hace sólo tres días, el viernes 25, los gobiernos de Argentina y Paraguay firmaron el protocolo por el cual ambos países harán uso de un crédito de 5 millones de dólores para compras y ventas de productos.

No solamente el aspecto económico de las relaciones argentino-paraguayas quedará afianzado con la visita del Presidente Perón al Paraguay. En círculos diplomáticos se afirma que los dos gobiernos, siguiendo la línea histórica, señalarán su identidad en materia de política internacional, particularmente en el orden continental. Se añade que algunos puntos y problemas que serán debatidos en la conferencia interamericana que se celebrará en marzo próximo en Caracas, serán, indudablemente, motivo de análisis.

El General Perón viaja con un solo acompañante: el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor don Jerónimo Remorino, quien, precisamente, regresó hace poco de Asunción, representando al Gobierno argentino en el acto de iniciación del segundo período del Gobierno de Cháves.

Perón permanecerá tres días en Asunción. Llegarán en el "Tequara" —yate presidencial—, el sábado, a las 5 de la tarde y retornará, bajando esta vez las aguas del Paraná, el lunes, al anochecer. En esos tres días —y por propio deseo del Jefe argentino—, se realizarán actos y concentraciones de tipo popular, ya que serán muy escasas las recepciones de corte protocolar.

## ERIGIRAN ESTATUA A DIEGO DE ALMAGRO

**MADRID, 28.— (AL).— El Instituto de Cultura Hispánica, ha convocado a un concurso de escultores españoles y latinoamericanos, a fin de erigir una estatua a Diego de Almagro, conquistador del Perú y descubridor de Chile.**

**Los artistas quedan en libertad de elegir la representación de la figura histórica, con la sola limitación de que ésta debe adaptarse a la estructura de la plaza mayor de la ciudad española de Almagro.**

## ENTREGA DE PREMIOS MARIA MOORS CABOT

NUEVA YORK, 28 (U. P).— Cuatro destacados periodistas del Hemisferio Occidental recibieron hoy sendas medallas de oro correspondientes a los premios María Moors Cabot de este año, por su relevante contribución al "progreso de la amistad internacional en las américas".

Los homenajeados en una ceremonia efectuada en la rotonda de la biblioteca Low Memorial de la Universidad de Columbia, fueron Carlos Lacerda, director y editor de la "Tribuna da Imprensa" de Río de Janeiro; Ismael Pérez Castro, director y gerente de "El Universo" de Guayaquil; Arturo Oscar Schaerer, propietario y director de "La Tribuna" de Asunción; y Crede H. Calhoun, corresponsal del "New York Times" en Panamá.

## MOVIMIENTO EN EL MERCADO DE METALES INGLES

LONDRES, 28.— (UP).— Se vendieron 250 toneladas de cobre en la sesión de hoy del mercado de metales, incluyendo 25 para entrega inmediata. Las operaciones estuvieron de baja, perdiendo una y 2 1|2 libras esterlinas por tonelada los precios al contado y a 90 días, respectivamente. Las entregas inmediatas se transaron a 232 1|2 comprador y 234 vendedor, y para diciembre a 220 1|2 comprador y 221 vendedor.

El estaño, en cambio, subió en la venta de 70 toneladas, 55 de ellas para entrega inmediata. Las alzas fueron de 2 1|2 y 5 libras esterlinas por tonelada, cerrando al contado a 607 1|2 comprador y 599 vendedor.

Igualmente subió el plomo, que ganó 1|2 y 3|4 de libra esterlina por tonelada, con venta de 175 toneladas, todas para entrega futura. Las operaciones de entrega inmediata cerraron a 92 1|2 libras esterlinas por tonelada comprador y 93 vendedor, y para diciembre a 88 1|2 comprador y 88 3|4 vendedor.

No tuvieron cambio las operaciones de zinc para entrega inmediata, y registraron alza de 3|4 de libra esterlina por tonelada las entregas para diciembre. Se vendieron 125 toneladas, todas para entregas futuras. Al contado cerró a 70 3|4 libras esterlinas por tonelada comprador y 70 3|4 vendedor, y a 90 días cerró a 68 comprador y 68 1|2 vendedor.

## EL ACTOR JOHN PAYNE CASO CON SANDRA CURTIS

HOLLYWOOD, 28.— (U. P.) El famoso actor John Payne contrajo anoche matrimonio con Sandra Curtis, ex esposa del actor Alan Curtis, en una brillante ceremonia a la que asistieron destacadas personalidades del mundo cinematográfico.

Payne fué anteriormente casado con las actrices Ann Shirley y Gloria de Haven. Sus hijas, Julie Ann, de 13 años, Kathleen Hopem, de 7, y su hijo Thomas John, de 5, asistieron al matrimonio.

## IN MEMORIAM



Por ser el onomástico de querido padre, Sr. Miguel San Martín Fuentes, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de Don Juan Bosco, Gran Avenida Paradero 22, a las 7 A. M., hoy 29 de Septiembre.

Su hija María San Martín de Viveros.

DEFUNCIONES

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelo, señor IVAN SEKLER PATTIER

Sus funerales se efectuarán mañana miércoles, en el Cementerio General, partiendo el cortejo de la capilla (pensionado) del Hospital San Vicente, a las ... horas.

La familia.

† Ha fallecido don JUAN JOSE VELASCO MARTINEZ

Sus funerales se efectuaron hoy, en el Cementerio General, privadamente.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro compañero de labores, don RAFAEL JOFRE GUARDA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, General Flores N.o 102.

Personal de la Dirección de Obras Ferroviarias.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora CARMEN ALVAREZ ANATIVIA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Baldomero Flores N.o 2187 (Pobl. Presidente Ríos), a las 16 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a los amigos y personas que se dignaron acompañar los funerales de nuestro querido deudo, señor GINO GIRARDI CHIMINELLO (Q. E. P. D.)

como asimismo a los que en una u otra forma hicieron llegar sus condolencias.

La familia.

IN MEMORIAM

† MIGUEL SANDOVAL CARVAJAL

Con motivo de ser hoy ... tes, su onomástico, se le oficiará una misa en la Iglesia San Alberto, a las 8.30 horas, por el eterno descanso de su alma. Rogamos a todos los amigos que fueron ... se sirvan asistir.

Esposa e hijos.

† Con motivo de ser hoy el día onomástico de MIGUEL DOBRENCO COS... (Q. E. P. D.)

Trágicamente fallecido el 24 de febrero de 1948, su atribulado padre en cuyo corazón está siempre latente su adorado hijo, ruega y agradece a sus amigos y relaciones un instante de recogimiento al dedicar una oración a la querida y venerada memoria de su malogrado Miguelito.

### Gobierno iranio toma precauciones

## Amenazan con atacar la ciudad de Shiraz si no liberan a M. Mossadegh

**TEHERAN, 28.— (UP).— El Gobierno ha despachado nutridos contingentes de soldados hacia la ciudad de Shiraz, en lugar de Irán, para desvirtuar las amenazas de la tribu rebelde de los ghashbhai, de que atacará esa plaza si no se procede al excarcelamiento del ex Primer Ministro, Mohammed Mossadegh.**

**La radiemisora de Teherán informó en el curso de la tarde que la prensa y el pueblo de la nación ya han condenado a Mossadegh a muerte, pero a pesar de eso se le instruirá juicio público para demostrar al mundo libre que en Irán existe la justicia verdadera.**



MOSSADEGH: Intentarán liberarlo

Los mensajes de prensa recibidos al respecto dicen que el gigantesco Naser Khan, cacique de la tribu mencionada, informó ayer, por conducto de un vocero, que tiene 10.000 efectivos de infantería y caballería listos para lanzarse sobre Shiraz, desde tres direcciones, en el momento en que él considere prudente ordenarlo.

Hace unas cuantas semanas, Khan envió un "ultimátum" al Primer Ministro Fazlollah Nahedi, para advertirle que se pondría en pie de guerra si el Gobierno no ponía en libertad a Mosadegh, quien está en espera de que se le instruya proceso por el delito de traición. El cacique exigió otras demandas importantes.

**EXHORTAN A NO RESISTIR A LEALES**

Reza Zadeh, representante de Khan en Teherán, declaró ayer que los tribeños capturaron un avión militar que se estrelló al efectuar vuelos sobre la región dominadas por ellos, para dejarles caer miles de volantes exhortándolos a no resistir a los soldados del Gobierno.

El general Nader Batmanghilich, Jefe de Estado Mayor del Ejército nacional, desmintió la afirmación, diciendo que no se ha ordenado que salgan aviones a hacer labor de propaganda en el sector de los ghashghais. Agregó el militar que el Gobierno "domina absolutamente" toda la región, y no dió ninguna importancia a las amenazas de Khan.

**JUZGARAN A FATEMI EN AUSENCIA**

Entretanto, un investigador del Gobierno advirtió que el ex Ministro de Relaciones Exteriores, Hussein Fatemi, será juzgado en ausencia como traidor a la patria, a menos que se entregue a las autoridades en un plazo perentorio de dos meses. Fatemi, de quien en un principio se dijo que había sido "descuartizado" por las masas durante los acontecimientos que condujeron al derrocamiento de Mossadegh, apareció después, en un lugar no precisado en el cual se escondió para evitar ser aprehendido.

Noticias procedentes de Isfahan dicen que el hermano de Fatemi ha sido detenido en esa población.

Por lo demás, la jefatura de policía anunció esta mañana que otros 20 comunistas fueron detenidos anoche en el curso de una incursión contra una célula del partido Tudeh (comunista).

### ACCIDENTE AEREO HUBO EN FRANCIA

MARSELLA, Francia, 28 (A. L.)— El Ejército de los Estados Unidos, por intermedio de un portavoz en esta ciudad, anunció que perecieron los cuatro tripulantes de un avión norteamericano C-47, cuando la máquina se estrelló, el sábado pasado, contra un picacho de los Alpes, en medio de la niebla.

El avión, que se había perdido el sábado, mientras volaba desde Marsella a Barcelona, fue localizado hoy al mediodía por patrullas de rescate norteamericanas y francesas que recorrieron la zona.

LE HAVRE, Francia, 28 (AL). —Un avión británico que participaba en las maniobras conjuntas realizadas por los países del Pacto del Atlántico Norte, se estrelló hoy en el Océano Atlántico, a más o menos 25 kilómetros frente a este puerto, creyéndose que su piloto haya perecido. Se trataba de un avión naval tipo "Wyvern".

Inmediatamente salieron aviones y barcos aliados hacia el sitio del accidente, en un intento por rescatar al piloto.

# Corea del Sur objetará inclusión de neutrales en Conferencia de Paz



**PAPAGOS DE VISITA EN ROMA.**— ROMA.— El mariscal Alejandro Papagos, Premier y Presidente de Grecia, es saludado por Luis Einaudi, Presidente de Italia (a la izquierda), durante una recepción. Aparecen también la señora Donna Ida, esposa de Einaudi y la esposa de Papagos (a la derecha).— (United Press Radiofoto)

## Delegado argentino habla en la Asamblea de la NU

**NACIONES UNIDAS, Nueva York, 28.— (UP).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Corea del Sur, Y. T. Pyun, declaró hoy que su país objetará vigorosamente a la inclusión de estados neutrales en la delegación de las Naciones Unidas a la conferencia política de Corea.**

**"No queremos una conferencia de mesa redonda, donde los neutrales tengan un lugar —dijo a la United Press—. Coincidimos con los Estados Unidos en que sólo los beligerantes, durante el conflicto, tienen cabida en el lado de las Naciones Unidas. No tengo indicaciones de que los neutrales tomarán asiento en el lado comunista, pero si decidieran hacerlo, nosotros, Corea, no tenemos derecho a oponernos. Sin embargo, no creo que vengan los neutrales con pase comunista".**

China Comunista y Corea del Norte han encarecido que India, Pakistán, Indonesia y Birmania sean admitidos en la conferencia de paz. La actitud de Estados Unidos es que la cuestión de la participación de países neutrales podría ser planteada, si así lo desearan los comunistas, una vez que estuviera reunida la conferencia.

Pyun dijo que hacer participar a países neutrales en la delegación de las Naciones Unidas "menoscabaría seriamente el prestigio de las Naciones Unidas". Añadió que todavía alentaba esperanzas de que la conferencia política podría iniciarse el 28 de octubre, pero se mostró inclinado a dudar de la sinceridad de los comunistas cuando piden una pronta reunión para las conversaciones.

**ACTUACION DE DELEGADO ARGENTINO. — NACIONES UNIDAS, 28.— (UP).—** El jefe de la delegación argentina, doctor Rodolfo Muñoz, dijo en la Octava Asamblea General al iniciar el debate general del día: "Si pretendemos que la organización tome —como ha tomado— medidas dirigidas a orientar la conducta internacional de otros estados, no podemos continuar siendo una organización cerrada. No se puede pretender orientar la conducta de los estados, cuando se ha establecido un sistema de desigualdad".

Al hacer referencia a la proposición argentina que se refiere a la aplicación e interpretación de ciertos artículos de la Carta, que dijo se han prestado a diversas interpretaciones, manifestó: "Los objetivos que se persiguen con nuestra propuesta son independientes de si se llega o no a reformar la Carta, o tal vez los estudios que solicitamos sean más importantes aún si el citado instrumento no se modifica..."

En las cuestiones relativas a los territorios dependientes, el Embajador Muñoz reiteró la posición tradicional de su país, que es la de favorecer la incorporación de los territorios no autónomos a la colectividad de las naciones, "y la participación de sus pueblos en la conducción de sus propios destinos".

El jefe de la delegación argentina atacó el problema económico mundial diciendo: "Son reconocidas casi sin discusión las limitaciones del Fondo Monetario Internacional y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. Por otra parte, falta realismo en la Carta de La Habana para enfrentarse a los problemas del comercio internacional, no obstante se persiste en ofrecer como panacea el mismo juego de instrumentos que han fracasado anteriormente".

## EE. UU. FIJA POSICION EN PROBLEMA COREANO

**WASHINGTON, 28 (U. P.)— Lincoln White, vocero del Departamento de Estado, declaró hoy que el Gobierno, preparándose para la Conferencia Política de Corea, "tiene en consideración varias ideas, pero todavía no hay un plan norteamericano para Corea".**

**Se le había pedido una declaración en vista de las noticias de Corea, de que los Estados Unidos propugnarían un denominado plan de neutralización, al cual se opone violentamente el Presidente Syngman Rhee.**

Señaló White que la concepción básica de Estados Unidos fue enunciada por el Secretario de Estado, John Foster Dulles, en el discurso que pronunció el 17 ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. En aquella oportunidad, el Secretario de Estado manifestó que los Estados Unidos esperan comprobar si alguna gran potencia quiere utilizar a Corea para sus propios fines o si renuncia a tales ambiciones y permite, "por fin, la existencia de una Corea unificada para los coreanos libres".

Añadió el vocero que cualquier cosa más allá de eso "es exploratoria, con vistas a reunir información que pudiera más tarde permitir la formulación de una actitud en la conferencia política". Estados Unidos, dijo, esperan contar "con el apoyo pleno de todos los miembros del lado de las Naciones Unidas".

Explicó White que algunas de las ideas en consideración fueron discutidas por Rhee y Dulles durante la visita del Secretario de Estado al Lejano Oriente. Volverán a ser discutidas, añadió, cuando el Ministro de Relaciones Exteriores sudcoreano llegue aquí el jueves, a fin de firmar el pacto sud coreano-norteamericano de seguridad. Señaló asimismo que se han realizado cambios de impresiones con los representantes de otras naciones interesadas en Corea. Declinó, sin embargo, responder si con tales naciones se había discutido un plan de neutralización.

### EN POLONIA PROHIBEN DESEMPEÑO RELIGIOSO A CARDENAL WYSZYNSKY

LONDRES, 28.— (U.P.) — Radio Varsovia anunció que al Cardenal Stefan Wyszynski le ha "prohibido el Gobierno polaco desempeñar las funciones de su cargo religioso".

La radio de Varsovia dijo que, a petición del episcopado polaco, el Gobierno ha consentido en "relegar al arzobispo Wyszynski a uno de los monasterios de Polonia". En el curso de toda la emisión, la radio se refirió a Wyszynski como "arzobispo", haciendo caso omiso de su dignidad de cardenal, a la que fue elevado el año pasado y que no reconoce el Gobierno polaco.

### CAMBIOS HABRA EN GOBIERNO DE IRAN

TEHERAN, 28.— (AL).— Pese a los desmentidos oficiales, se cree como completamente seguro en los círculos bien informados de Teherán, que el Primer Ministro Fazollah Zahedi, introducirá importantes cambios en su equipo gubernamental. En efecto, el Gobierno, que se constituyó apresuradamente el 19 de agosto, carece de cohesión y homogeneidad, y ahora el equipo ministerial se ve abocado a grandes problemas de política interior y exterior en Irán, por lo que Zahedi se vería obligado a llamar a ciertas figuras de primer plano para que le presten su colaboración.

Por otra parte, el jefe del Gobierno iranio puede esperar, después de un mes de ejercicio del poder, un concurso que se le había sustraído en los primeros días.

### ARRESTAN A LIDER ROJO EN GRECIA

ATENAS, 28 (AL).— Hoy se informó en esta capital que la policía griega ha detenido a uno de los principales dirigentes comunistas del país, George Georgiou, quien tenía a su cargo las publicaciones subversivas clandestinas del partido.

Agregaron las autoridades que la policía había allanado también las imprentas clandestinas donde se imprimía el material de propaganda bajo la dirección de Georgiou.

### BIENES DE FAROUK SERAN REQUISADOS

EL CAIRC, 28.— (AL).— Los bienes del ex Rey Farouk, quien fuera destronado hace poco más de un año por un movimiento encabezado por el actual Presidente de la República, general Mohammed Naguib, pasarán a poder del Estado.

El Gobierno emitió un comunicado en tal sentido, en el cual se expresa que "toda propiedad que haya pertenecido a la Corona, se sumará al patrimonio nacional".

## INDIA...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

y del Primer Ministro Malenkov, al arguir que no hay problema en el mundo que no pueda ser resuelto por un acuerdo recíproco.

El diplomático indio afirmó que no ignora que hay muchos que sostienen que las reuniones de los jefes de Estado no son las únicas que pueden resolver los problemas del mundo. Declaró que él mismo tiene ese criterio.

Pero, agregó seguidamente, que no hay senda que deba dejarse por explorar en el empeño por buscar solución a los problemas de Alemania, de Austria, del desarme y otros más.

Menon reiteró el apoyo de su gobierno para la demanda de que China Comunista sea admitida en las Naciones Unidas en lugar de China Nacionalista, pero criticó abiertamente a Rusia por la Asamblea General en su sesión de apertura.

"Nos sentimos escépticos —dijo—, no sólo acerca del buen juicio, sino de lo adecuado de plantear el problema en aquel momento".

Pero en seguida declaró que India no aceptaba la moción propuesta por Estados Unidos y aprobada por la Asamblea, prohibiendo que el asunto de la admisión de China Comunista sea tratado hasta fines de este año.

Menon terminó criticando a los nacionalistas chinos por no haber cumplido la petición que les hizo la organización mundial la pasada primavera para que retiraran sus guerrillas de territorio birmano.

## REGRESAN PRISIONEROS ALEMANES DESDE RUSIA

BERLIN, 28.— (AL).— Millares de alemanes se concentraron hoy impacientes en la frontera de las zonas oriental y occidental del país, para recibir, llenos de emoción, a centenares de padres, hijos, maridos y hermanos, que regresaban a sus hogares después de largos años de cautiverio en Rusia.

Setecientos dieciocho prisioneros de guerra alemanes llegaron a la zona occidental durante el fin de semana, y otros 500 pasaron hoy hacia Alemania occidental. Otros centenares han llegado a Berlín o Alemania oriental.

Aunque los alemanes aseguran que aún quedan unos cien mil prisioneros en poder de los rusos, éstos afirman que sólo tienen en sus manos a 13.500, y que la mayoría de ellos están cumpliendo condenas por crímenes de guerra.

BONN, 28.— (AL).— El Gobierno estudia con detenimiento los informes prestados por los prisioneros alemanes de guerra, que fueron liberados por los rusos, y llegaron recientemente a Alemania.

La generalidad de los cautivos, fueron a zonas ubicadas en la parte occidental de Alemania, ubicándose en ciudades y pueblos de la zona de ocupación aliada. Allí, informaron que en campos de concentración soviéticos en Siberia, hay más de diez generales alemanes del ejército de Hitler, y entre ellos un ayudante directo del Fuhrer, llamado Guentiche.

### 8 años de cárcel en Rusia

## UN SACERDOTE ALEMAN RELATA SUFRIMIENTOS EN CAMPOS COMUNISTAS

**GOETTINGEN, Alemania, 28.— (UP).— Jor JACK HEES. — Un sacerdote católico alemán, de sólo 49 años, pero blanco de canas a causa de las penurias que soportó durante los varios años que pasó en los campos de trabajos forzados, soviéticos, recuperó hoy su libertad, después de 8 años de cárcel. Había sido condenado a 25, dijo, por haber orado en favor de la victoria de Alemania".**

Se trata del padre Karl Eurskens, quien declaró que fue encarcelado en Latvia, donde se desempeñaba como capellán de la división 207, de Infatería de la Wehrmacht, en 1945. Fue pasado de un campamento de prisioneros a otro hasta que el 27 de diciembre de 1949, fue llevado ante un Tribunal ruso de crímenes de guerra, en Borowitschi, a mitad de camino entre Leningrado y Moscú.

Un mayor del Ejército soviético presidía el Tribunal, integrado por dos tenientes. Había un intérprete y un taquígrafo. Señaló el padre Eurskens que no había fiscal ni defensor. Me preguntó quien era mi superior y a la respuesta de que lo era el obispo de Aquisgran, quiso saber quien era el superior de éste. Respondí que el Santo Padre. Repuso entonces el mayor: 'Es entonces el mismo Papa que tenía un concordato con Alemania nazi e Italia fascista, y que hoy, tiene tratados similares con las naciones de los belicistas imperialistas. ¿Reconoce usted al Papa como su superior? Ante mi respuesta afirmativa se puso de pie y me condenó a 25 años de prisión".

Añadió el sacerdote que en tres horas, el Tribunal había condenado a él y otros 31 acusados a 25 años de presidio cada uno. Señaló que hasta 1951 pudo celebrar oficios católicos en los campamentos de prisioneros, pero ese año el comandante a cargo de ellos le advirtió que los servicios religiosos habían sido prohibidos. Fue trasladado a Swerdlowsk, donde tuvo que trabajar en la construcción de casas para los obreros de la región.

# *Autoridades y vecinos de Ñuñoa buscan solución a los problemas de la comuna*

**ÑUÑOA — En los comedores del Club de Ñuñoa se efectuó un almuerzo que ofreció la Asociación de Comités Vecinales de Ñuñoa a las autoridades locales, al Subsecretario de Transportes, coronel don Ricardo Contreras y al Director de la Dirección General de Transporte y Tránsito Público don Orlando Becker Cubillos, con el fin de darles a conocer las marcadas deficiencias con que cuenta la Comuna, y en especial en el sistema de transporte colectivo. El secretario general de la Asociación, don Enrique Alvarado expuso los puntos más álgidos que han sido confeccionados en su primera etapa de trabajo para darles la solución que corresponda, y que se resume en los siguientes:**

SERVICIOS PUBLICOS. — Saneamiento de la comuna, pavimentación de numerosas calles, mejoramiento de alumbrado, aumento de vigilancia policial, control sobre los negocios clandestinos de alcohol. **Aseo:** mejoramiento de los servicios de aseo domiciliario mecanizado; reorganización de la planta del personal; cumplimiento de los reglamentos municipales y aseo general en las propiedades, eliminando el hábito de convertir los veredones en depósitos de basuras. **Ornato y urbanismo:** construcción de edificios, alineación de sus calles, construcción de plazas y paseos públicos, y ornato general en la comuna. **Higiene y Salubridad:** control estricto en los negocios que expenden artículos alimenticios cuya higiene y salubridad públicas dejan mucho de desear; anulamiento de caballerizas, chiqueros y animales de establo; control de los vendedores ambulantes que presentan manifestaciones externas de enfermedades infecto-contagiosas; higiene en las salas de cine y servicios potables adecuados; higiene en fuentes de soda, pastelerías, fiambrerías, fruterías, etc., que expenden sus artículos sin protección de cobertores; cierre de sitios eriazos que son convertidos en basurales y defecatorios. **Espectáculos y moralidad pública:** confort de sus locales, programaciones de matinée para los niños; clausura de prostíbulos y casas de cita y tabernas clandestinas que suben a más de cinco mil diseminadas en todos los sectores de la comuna. **Movilización colectiva:** Ñuñoa cuenta como el Gran Santiago, con la enorme tragedia de la movilización. La Comisión de Tránsito de la Asociación de comités vecinales ha hecho los estudios pertinentes para obtener la más justa solución a este problema que atañe a los 130.000 habitantes con que cuenta Ñuñoa.

El Alcalde don Guido Mujica en una breve exposición, manifestó que su mayor deseo, al igual que los regidores que lo acompañan, señores Juan Alfonso Trejo, Guillermo Le Fort y Raúl Cabezas, es darle una solución adecuada a cada punto que la Asociación a expuesto, y solucionar los problemas en conjunto con las autoridades gubernamentales y vecinos de la comuna. Por otra parte manifestó que aun cuando no tenían las municipalidades comunales autoridad sobre la movilización colectiva, ayudaría en todo con la autoridad máxima de la movilización a fin de lograr las aspiraciones de los vecinos de todos los sectores de la comuna.

El comandante don Orlando Becker Cubillos hizo una reseña completa sobre el sistema de la movilización colectiva, que no sólo era Ñuñoa la afectada, sino que es el problema de todas las comunas de Santiago, manifestando que con la llegada de las nuevas máquinas, dotaría a Ñuñoa con las necesarias para cubrir las necesidades de los sectores más abandonados, previa presentación de los sectores por intermedio de la Asociación de Comités Vecinales de Ñuñoa.

El Subsecretario de Movilización, coronel Ricardo Contreras hizo ver que este asunto era el más agudo que tenía Santiago y sus comunas llenando con acopio de cifras, los detalles de este problema. Por su parte, los regidores señores Trejo y Cabeza manifestaron dar todo su más amplio apoyo a la Asociación de comités vecinales, para que por su intermedio expongan a la Municipalidad sus problemas y darles su solución.

El presidente de la Asociación de Comités, don Federico Lathrop, agradeció la asistencia de los señores Becker y Contreras y la presencia de los regidores y presidentes y secretarios de las diferentes juntas de vecinos que se representaron para oír las peticiones de los problemas de cada sector de Ñuñoa, manifestando que esta entidad lucharía incansablemente, para que en conjunto con las autoridades comunales y vecinos, se llegue a un acuerdo efectivo sobre las materias tratadas, que afectan a una población de más de cien mil habitante.— (RENATO SAEZ ZAVALA, corresponsal).

## EXTENDERAN LINEA DE TELEFONOS A CUREPTO

LICANTEN. — Gracias a gestiones de los Gobernadores de Curepto, don Enrique Munita W., y de Licantén, don Luis Olivares, en fecha próxima se extenderá la línea de teléfonos desde Hualañé hasta Licantén y Curepto. Estas mismas autoridades han gestionado también el arreglo de los caminos de la zona y la construcción de viviendas para obreros.

## Radicales Doctrinarios de La Granja proclaman candidatura de Foncea

LA GRANJA.— Las asambleas radicales doctrinarias de esta comuna han proclamado la candidatura a senador del señor Pedro Foncea Aedo. Los dirigentes de esta campaña en la zona, señores Hernán Lavanderos, Agustín Olave, Juan López y Manuel Carvajal, continúan realizando una intensa y efectiva labor en favor de su abanderado.

Hoy, a las 20.30 horas, y siempre con motivo de esta campaña electoral, se realizará una importante reunión de dirigentes de la UNAP en la sede del P. R. D.— (CARVAJAL, corresponsal).

## REABRIERON CANTON DE RECLUTAMIENTO

MOLINA.— La Dirección General de Reclutamiento, Estadística y Tiro Nacional, ha ordenado reabrir el Cantón número 31, del Departamento de Lontué, que permaneció en receso varios años, cumpliéndose así una sentida aspiración de la ciudad.

Las oficinas del Cantón funcionan en el edificio de la Gobernación, y Oficial de Reclutamiento ha sido designado el señor Rudirico Cancino Contreras, funcionario que, con la efectiva cooperación del Gabinete de Identificación, está desarrollando una importante labor.

Cabe destacar la participación que le cupo al Gobernador señor Luis Torrealba Labbé, que desde un comienzo activó las diligencias para dotar a Molina de un Cantón de Reclutamiento. — (FAJARDO, corresponsal).

## TEMPORAL AFECTA LAS COSECHAS DE YUMBEL

YUMBEL.— Fuertes temporales de lluvia y viento han afectado la zona causando perjuicios a las faenas agrícolas por las inundaciones. Las calles de este pueblo han presentado el aspecto de ríos. Los agricultores, más directamente afectados por este estado de cosas, atraviesan por una difícil situación, ya que no podrán contar con sus cosechas de cereales, legumbres y demás productos de consumo diario, lo que ha originado un clima de justa alarma en la población que ya vé escasear gran parte de sus principales artículos alimenticios. — El corresponsal.

## Monolito recordará a Pedro de Valdivia en su 4.o Centenario

CAÑETE.— Un monolito que se construirá en el sitio donde murió don Pedro de Valdivia, recordará a la ciudadanía la figura excelsa del Conquistador. El Instituto de Conmemoración Histórica, colocará una placa recordatoria el 25 de diciembre, fecha aniversaria de su muerte, con la asistencia de autoridades civiles y militares. Se espera contar para el desarrollo de ese acto, con la concurrencia del Embajador de España, que ha sido especialmente invitado. — CONCHA, corresponsal.

## A LOS CARABINEROS DE CARAHUE LES DONARON TERRENO PARA CUARTEL

CARAHUE.— Dentro de poco la Tenencia de Carabineros de este pueblo contará con un edificio que reuna condiciones necesarias para el desarrollo de sus actividades. Desde luego, excelente impresión a causado en el vecindario la noticia de que se cuenta con el terreno para levantar dicha construcción, cedido generosamente por la firma Etchevarry.

Actualmente la Tenencia se encuentra funcionando en un caserón ruinoso que arrienda a particulares, el que en varias oportunidades ha sido declarado insalubre por no reunir las mínimas condiciones sanitarias. — BAEZA, corresponsal.

## COMITE DE AMIGOS DE LA ESCUELA SE FORMO EN LA LIGUA

LA LIGUA.— Próximamente el Ministro de Educación visitará el Departamento de Petorca a fin de imponerse del funcionamiento de sus escuelas. Con este motivo el Inspector Escolar, señor Arturo Cancino, reunió a los más caracterizados vecinos y procedió a constituir el Comité de Amigos de la Escuela, que quedó integrado por las siguientes personas: presidente, señor Roberto Cid; vice, señor Guillermo Gil; secretario, señor Humberto Matamala; tesorero, señor Angel Flores, y director, señor Enrique Melgarejo. Los miembros del indicado comité confeccionarán en vasto plan de trabajos escolares que será sometido a la consideración del Ministro en su visita a este departamento. — R. GATICA, corresponsal.

## BUS-CARRIL SE INCENDIO AYER

ANCUD.— Ayer, a las 14.10 horas, debido a un corto circuito se inflamó el motor y se quemó totalmente el bus-carril N.o 1001, que hacía el servicio entre las ciudades de Ancud y Castro. Los daños se avalúan en un millón y medio de pesos. No hubo desgracias personales, debido a la oportuna intervención de bomberos y carabineros. —CASTILLO, corresponsal.

## ANIVERSARIO DE LA ESCUELA INDUSTRIAL DE QUINTA NORMAL

QUINTA NORMAL.— Se hacen preparativos para la celebración del 12.o aniversario de la fundación de la Escuela Industrial de esta comuna. Las festividades se iniciarán hoy 29 con diversos actos, en que participarán profesores y alumnos; seguirán el miércoles con competencias deportivas y finalizará el sábado 3 de octubre con una velada cultural que se efectuará en el teatro Ideal Cinema, a las 10.30 horas.

## EL SEGURO SOCIAL DE CAÑETE CARECE DE ANTIBIOTICOS

CAÑETE.— Son numerosas las personas que se quejan de que el Seguro Social no tiene stock permanentes de medicamentos y antibióticos para los asegurados. Ha sucedido que en muchas oportunidades han tenido que recurrir a los negocios particulares a fin de proveerse de penicilina u otras medicinas de urgente necesidad para sus dolencias, con el consiguiente desembolso monetario que afecta aún más el presupuesto de las personas de escasos recursos económicos. — CONCHA, corresponsal.

## LICEO DE VICTORIA TERMINO PUNTERO EN OLIMPIADA REGIONAL

VICTORIA.— En representación de las provincias de Malleco, Arauco y Bío Bío, se celebró una olimpíada en Traiguén, compitiendo en atletismo, fútbol y básquetbol los liceos fiscales de cinco ciudades. Se clasificó campeón el Liceo de Hombres de Victoria, y en los lugares siguientes Los Angeles, Traiguén, Angol y último, Lebú. Presidieron en representación de Victoria, el Inspector General don Héctor Campos y los profesores doña Marina Salgado de Contreras y Germánico Badani.— PADILLA ZAPATA, corresponsal.

## EN CAÑETE INICIAN UNA ACTIVA CAMPAÑA CONTRA LAS ALZAS

CAÑETE.— Una activa campaña contra las alzas injustificadas de los artículos alimenticios se está gestando en Cañete. En una reunión que se realizó en la Gobernación, el señor Mario Achurra, titular en el cargo, expresó la conveniencia de que todos los concurrentes a esa reunión deberían cooperar con las autoridades en la campaña contra las alzas en que está empeñado el Gobierno. Agregó que las penas para los infractores a las medidas dictadas con ese fin, serán severas, en defensa de los intereses de la masa consumidora.

En una reunión que se efectuará mañana en la Sala Municipal, se estudiará la mejor forma para fiscalizar el comercio en especial las carnicerías en las que existe un verdadero monopolio; igual cosa sucede en las panaderías que no respetan los precios oficiales fijados a este artículo de primera necesidad. También se trabajará por la pronta construcción de un mercado, a fin de que el pueblo consumidor pueda adquirir productos alimenticios el más bajo precio.— CONCHA, corresponsal.



## PROPUESTA PUBLICA N.º 17

### Servicio de Explotación de Puertos

Solicítanse propuestas públicas para proveer al Servicio de Explotación de Puertos, de los siguientes lubricantes, destinados a las diversas Administraciones de Puertos:

200 litros aceite dínamo.
400 litros Flushing Oil.
41.000 litros aceites lubricantes.
5.260 Kgs. grasas lubricantes.

Las propuestas se abrirán el 30 de octubre de 1953, a las 16 horas, en la Intendencia de Puertos, Plaza Justicia N.o 45, oficina N.o 709, Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta Económica o a Casilla N.o 133-V., Valparaíso.

EL INTENDENTE DE PUERTOS



MOMENTO POLITICO ANALIZO SENADOR VIDELA IBAÑEZ.— La directiva provincial del Movimiento Nacional Independiente celebró una importante reunión con asistencia del presidente nacional, senador don Manuel Videla Ibáñez; del diputado don Rubén Hurtado, y del regidor de Viña del Mar, don Emilio Puebla. Ocuparon la mesa directiva, además, de las personas nombradas, el presidente provincial, don Augusto Wagner y el secretario, don Julio Hayvar Cárcamo, estando presente la totalidad de los miembros de este organismo. Ofrecida la palabra al senador señor Videla Ibáñez, éste hizo un amplio análisis del momento político, lo realizado, lo por realizarse y sus proyecciones, y destacó a grandes rasgos la importancia que tiene la organización del MNI., en el respaldo que como entidad ibañista debe al actual Gobierno. El diputado don Rubén Hurtado se refirió a los distintos problemas de carácter gremial que están siendo abordados con sumo interés por la directiva nacional del MNI. Entre otros puntos tratados, se acordó instruir a los militantes que tienen su inscripción electoral en Santiago, entregándoles la consigna de trabajar por la candidatura a senador de don Mamerto Figueroa. En la presente foto aparece el senador señor Videla Ibáñez durante su exposición, rodeado de miembros de la directiva provincial del MNI.—

## DE TODO EL PAIS

CAÑETE.— Después de unas honras fúnebres en la Iglesia Parroquial, fué sepultado el señor Francisco Briones Villagrán, antiguo vecino de esta localidad, quien falleció en su fundo de Llenquehue. Alcanzó destacada situación en las labores agrícolas, mediante un tesonero trabajo.

—Malestar ha causado en la población el trabajo que realizan los podadores municipales, quienes, sin consideración, cortan los árboles en forma lastimosa, sin ninguna técnica.— (CONCHA, corresponsal).

ILLAPEL.— El Director de "El Regionalista", don Eduardo Sepúlveda, sufrió la fractura del brazo derecho, siendo trasladado a Santiago en avión.

—En el salón de actos de la Escuela 1 se efectuó una velada artístico-literaria en homenaje al Día del Maestro.

—El Tesorero, señor Juvenal Muñoz, ha solicitado el traslado de la oficina a otro local, en atención al pésimo estado del actual. (ZULETA, Corresponsal).

CURICO.— El Club Deportivo de Comalle, prepara una velada artística que se realizará el domingo 27 del presente, en el teatro que ha cedido para tal efecto el señor Alfredo Calderón. (MERINO BUSTOS, Corresponsal).

BARRANCAS.— Con vivas demostraciones de júbilo, se ha recibido el ascenso del sagento 1.o de Carabineros, don Ramón Sanhueza. (Corresponsal).

SAN FELIPE.— Desde hace más de cuatro meses se encuentra cerrada la oficina de la Comisión Provincial Mixta de Sueldos. El funcionario que la atendía renunció y no ha sido nombrado su reemplazante. Este estado anormal ha sido puesto en conocimiento del Intendente.

—Han sido puestos a disposición del Intendente de Aconcagua, $ 150.000, con el objeto de iniciar la construcción de la Escuela N.o 34, de Rinconada de Silva, comuna de Putaendo. Los terrenos fueron donados por el señor Fernando Aldunate Campos, actual regidor y conocido comerciante de esta plaza.— (EL CORRESPONSAL).

SAN JAVIER.—A la escasez de carne se ha agregado ahora el mayor precio de $ 10 por kilo. En el comercio no se encuentra azúcar, té ni café, lo que afecta a numerosos hogares de escasos recursos económicos. Se espera una reacción de las autoridades, por cuanto se tiene conocimiento de que algunos comerciantes ocultan estos artículos esperando un mayor precio.— (EL CORRESPONSAL).

PARRAL.— En el Club Social se realizó una manifestación al diputado señor José M. Muñoz San Martín, y al ex Alcalde, don Guillermo Solar Urrutia.— (EL CORRESPONSAL).

PERQUENCO.— Quedó constituída la Junta de Vigilancia, integrada por los señores Jorge Gálvez Larrivera, presidente, y vocales Santiago Fernández Cortés, José Leonardo Torres, Enrique Pino Merino y Víctor Manuel Burgos.— (EL CORRESPONSAL).

VICTORIA.— Muy felicitado ha sido el atleta Gregorio Castañón, por la lucida actuación que tuvo en la maratón de los barrios, efectuada en Temuco, a pesar de no ser esta prueba su especialidad.— (EL CORRESPONSAL).

SAN JOSE DE LA MARIQUINA.— El señor Gastón Miranda Ansieta, tesorero comunal, ha sido trasladado para desempeñar igual cargo en la localidad de Perquenco.

—Una línea telefónica unirá San José con la Estación de Mariquina, debido a las oportunas gestiones realizadas por el Alcalde, don Godofredo Mera García, y el subdelegado de la comuna.— (EL CORRESPONSAL).

## FIERRO ADQUIEREN PAISES AMERICANOS

**VALPARAISO. — La Compañía de Acero del Pacífico ha intensificado las ventas de fierro de la usina de Huachipato para diversos países sudamericanos. Para El Callao se están embrcando por el puerto de San Vicente, mil doscientas toneladas; para Guayaquil, doscientas cuarenta y cinco toneladas, y para Cristóbal, cuarenta y cinco toneladas. Todas estas partidas de fierro las conducirá el vapor holandés "Bennekom".**

**También están por embarcarse en San Vicente algunos saldos de importantes partidas de hierro que fueron adquiridas por Argentina y que serán llevadas a Buenos Aires en naves de la Flota Mercante del Estado de Argentina.**

## CARBON PARA FF. CC. TRAE V. "CHALLENGER"

VALPARAISO.—El vapor de bandera norteamericana "Challenger", que viene procedente de Norfolk, tras diez mil toneladas de carbón para los Ferrocarriles del Estado, siendo ésta la primera partida de las cincuenta mil toneladas adquiridas por la mencionada Empresa en los Estados Unidos para sus servicios de la red sur. El vapor "Challenger" es esperado en Valparaíso el miércoles 7 de octubre.

## Caracteres de gravedad adquiere el problema de la vivienda en Victoria

VICTORIA.— Cada día se está agravando más el problema de la vivienda en esta ciudad. De acuerdo con las estadísticas del último censo, la población aumentó en el radio urbano en más de 3.000 personas, o sea, que Victoria cuenta en la actualidad con 12.000 habitantes. Aun cuando la iniciativa particular ha construído numerosas casas, no se ha llegado a la proporción necesaria para satisfacer la enorme demanda de habitaciones.

La ciudad cuenta con tres poblaciones construídas por la Caja de la Habitación, por la Caja de los Empleados Ferroviarios y por la Caja de Empleados Particulares. Sin embargo, debido al alto costo de esas casas solamente son adquiridas por empleados que perciben buenos sueldos.

Mientras tanto, existen más de 2.000 obreros que deben vivir en casas completamente insalubres.

**VIVIENDAS DE EMERGENCIA.—** La Corporación de la Vivienda dispone de dos manzanas de terrenos, en las cuales puede construir una población con viviendas de emergencia, en las que fácilmente puede ubicar a gran parte de los obreros y personas de escasos recursos económicos que actualmente carecen de viviendas. Los estudios relacionados con estas obras ya habían sido iniciados por la Corporación de Reconstrucción, y aún más, se había destinado la suma de $ 800.000 para iniciar la construcción de casas en serie.— (El corresponsal).

## MOLINA CLAMA POR UN LICEO

MOLINA.— Desde hace muchos años esta ciudad viene clamando por la implantación de un liceo mixto.

En reiteradas ocasiones hemos destacado la necesidad imperiosa de que esta antigua y sentida aspiración de Molina sea realidad de una vez por todas. Con este mismo objeto, autoridades y caracterizados vecinos han hecho gestiones ante los Poderes Públicos, solicitando la creación de un liceo. Pero todo ha sido en vano, y no han pasado de ser buenos deseos, pues esta petición no ha tenido el éxito que se esperaba, dadas las promesas que se habían formulado.

Diversas razones abonan este clamor público de los habitantes de Lontué y Molina. Existen —según censo que hemos practicado— más de 200 escolares que siguen sus estudios humanísticos en planteles de otras ciudades, lo que demanda fuertes desembolsos económicos a sus padres. Pero el problema más importante y que todos los años está revistiendo caracteres de gravedad, es el caso de numerosos estudiantes que terminan el sexto año primario y se ven en la triste necesidad de abandonar sus estudios, por el escaso presupuesto de sus hogares, que no permite pagar los subidos gastos de un internado, en liceos de ciudades vecinas. — (GUIDO FAJARDO, corresponsal).

## AUN ESTAN SOPORTANDO EFECTOS DEL TEMPORAL

MELIPILLA.— A pesar de las promesas y visitas de inspección de las autoridades, aún los vecinos y pobladores de una extensa zona continúan soportando los terribles efectos de los temporales efectos que se resumen en el pésimo estado de los caminos y en la destrución del puente "Chocalán" que mantiene aislados a numerosos pueblos y villorrios. Por ahora la única salida posible consiste en ir a dar la vuelta por San Antonio. En cuanto a los caminos, diariamente se ven en ellos muchos vehículos atascados, debiendo recurrir al uso de bueyes y tractores para sacarlos de los pantanos.— (VASQUEZ, corresponsal).

## El Rotary Club de Carahue propicia numerosas obras de adelanto local

CARAHUE.— Numerosos problemas afectan a esta localidad, entre los cuales debemos destacar los que se relacionan con el alumbrado, agua potable para los barrios suburbanos, construcción de un Cuartel de Carabineros, construcción de un edificio para el funcionamiento de las oficinas públicas, construcción de una variante por el camino a N. Imperial, ampliación de la comuna de Carahue, mediante la anexión de parte del territorio de la de Saavedra, que es una de las más extensas del país; creación de un Juzgado de Letras de Menor Cuantía, mejoramiento de caminos, reforestación, etc.

Estos problemas fueron tratados en forma minuciosa en la última sesión del Rotary Club, y fueron destacados en forma especial por el socio señor Guillermo Muñoz, que es a la vez presidente del comité central para el progreso local. Agregó que estaba seguro de contar con la cooperación de la representación parlamentaria de la provincia para solucionar estos y otros problemas que afectan actualmente a la población. También en esta reunión del Rotary se abordó el problema que se relaciona con la falta de profesores que se advierte en varias escuelas, lo que ha dado origen a múltiples dificultades tanto al alumnado como a los escasos maestros que se ven obligados a atender dos y tres cursos debido a la falta de personal docente.— (BAEZA, corresponsal).





## POR AMEDRENTAR A UN CLIENTE ENFURECIDO, MATO A SU AMIGO

VALPARAISO.—En el almacén de menestras ubicado en la Plazuela La Campana N.o 22, del Cerro Toro, ocurrió un hecho de sangre, en el cual fue muerto un hombre en la noche del sábado. Por los informes proporcionados pr Carabineros se ha sabido que en el interior del citado negocio se encontraban bebiendo tres clientes: José Goldsworthy Abarca, electricista, de 36 años, domiciliado en Chorrillos N.o 142; José Olivares, alias el "Pata de huaipe", de 19 años de edad, y una tercera persona que no ha sido individualizada. En el negocio se encontraba su propietario Ricardo Díaz Jerez, comerciante, 39 años, su esposa, su padrino Manuel Precht y la hija de este último, María Precht Briones.

**UN INCIDENTE.**—Después de consumir un litro de vino con ginger ale, se produjo un altercado entre el propietario y Goldsworthy, y este último rompió una canasta con huevos, destruyó una romana, quebró vidrios, etc., por lo que para amedrentarlo Díaz Jerez sacó su revólver, pero se le escapó un tiro hiriendo de muerte a su padrino don Manuel Precht. La víctima quedó en estado agónico y falleció poco antes de llegar a la Asistencia Pública, pues la bala le penetró en el cráneo.

**EMPRENDEN LA FUGA.**— Una vez producido el disparo, los tres parroquianos emprendieron la fuga. Poco después Goldsworthy fue aprehendido y Olivares se entregó voluntariamente. El tercer individuo no ha sido habido y no se tiene mayores detalles.

**DOS VERSIONES.**—Dos versiones de los hechos circulan: una, la que dejamos delatada, y la otra, de que Goldsworthy arrebató el revólver y con él hizo fuego con el resultado ya conocido. Investigaciones se ha hecho cargo de las pesquisas.

## EMBAJADOR DE LA R. DE ECUADOR ES ESPERADO MAÑANA

VALPARAISO.— Mañana llega a este puerto el nuevo Embajador del Ecuador ante la Moneda, Excmo. señor Rafael Arizaga Vega.

El señor Arizaga Vega, destacada personalidad política y social de su país, es uno de los diplomáticos más jóvenes de Sud América, pues ha cumplido recientemente los 33 años. Entre otros altos cargos que ha ocupado, figura la Presidencia de la Cámara de Diputados de su patria.

## MAÑANA LLEGA LA M/N "STA. MARIA"

VALPARAISO.— Con veinte pasajeros y abundante carga surtida es esperada mañana la motonave de bandera norteamericana "Santa María", de los registros de la Grace Line, que viene procedente de Nueva York y puertos intermedios, vía del Canal de Panamá.

Regresan al país en esta nave el ex Adicto Comercial de la Embajada de Chile en México, don Julio Dagnino, que viaja acompañado de su familia, y el ex miembro de la Misión Militar de Chile en los Estados Unidos, capitán señor Waldo Ramírez, y familia.



## Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA (5184).— Té para dos. El niño prodigio y El primer amor de Caruso.
COLON (2949). — Pequeñeces y Agregados.
CONDELL (2027).— La chica de Harvey y Pilotos de pruebas.
IMPERIO (4567). — Canción de juventud.
METRO (2111).— El circo de la muerte.
PACIFICO (6057). — Pequeñeces. Agregados.
REAL (2640). — El espectáculo más grande del mundo.
RIVOLI (2268). — Fuerte de gloria y Aladino y la princesa.
VELARDE (4654).— Acuérdate de vivir.
VALPARAISO (5522).— El espectáculo más grande del mundo.
VICTORIA (3778).— Hong Kong. Agregados.
MUNICIPAL (Viña del Mar—[illegible]). La bailarina infernal.
OLIMPO (Viña del Mar — [illegible]). La dama alegre.
RIALTO (VIÑA — [illegible]). La calle prohibida y La gente se divierte.
REX (Viña del Mar. — [illegible]).— Nunca debieron amarse.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

## UNA MOTOCICLETA ATROPELLO A MENOR

VALPARAISO.— En el camino Viña a Chorrillos, el señor [illegible] Nartang atropelló con su motocicleta al menor Daniel Zuleta, de diez años de edad, que resultó con varias lesiones graves que hicieron necesaria su inmedita hospitalización en la Posta Infantil de la Asistencia Pública.

## PELEA A CUCHILLO Y PEDRADAS; 3 HERIDOS

VALPARAISO.— En una espectacular riña a cuchillo y pedradas se trenzaron en la calle Condell los individuos Pedro Cromilla Toro, Alvaro López Menares y Víctor Sepúlveda.

La oportuna intervención de Carabineros impidió que la reyerta alcanzara caracteres trágicos. Resultaron heridos de gravedad los dos primeros y de mediana gravedad el último.

## ABONOS POTASICOS TRAJO V. "JESMORE"

VALPARAISO.—En las últimas horas de anoche llegó a Valparaíso procedente de Bremen y Amberes el vapor "Jesmore" en viaje directo a nuestro país trayendo 28 mil sacos de clorato de potasa y 45.500 sacos de sulfato de potasio, con un total de ocho mil quinientas toneladas, los cuales serán descargados entre Valparaíso, San Antonio y Coral. Estos abonos potáticos son importados por la firma Saavedra Benard y Compañía.

**IMPORTANTES CARGAMENTOS DE SALITRE PARA EUROPA.** — Viene igualmente de Bélgica el vapor "Sunny Queen", con un cargamento de 7 miel toneladas de abonos potásicos importados igualmente por la firma ya mencionada. Estos barcos, "Jesmore" y el "Sunny Queen", fletados por la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile, en su viaje de regreso a puertos [illegible] conducirán importantes cargas de salitre.

## BARCOS EXTRANJEROS LLEGAN A VALPARAISO

VALPARAISO.— Dos nuevas motonaves extranjeras vendrán en viaje inaugural a Valparaíso. Se trata de barcos de reciente construcción con espléndidas acomodaciones para pasajeros y carga. Una de ellas es la motonave alemana "Stuttgart", perteneciente a los registros de la Hamburgo Amerika Line, de 8 mil toneladas de registro, con acomodaciones para 12 pasajeros y un andar de [illegible] nudos.

La otra es la motonave de bandera japonesa, "Kasukawa Maru", de la empresa naviera Kawasaki Kisen Kaisha Lmt., de 9.800 toneladas de registro, con acomodaciones para [illegible] pasajeros y de 17 nudos de andar. La motonave "Stuttgart" zarpó del puerto de Hamburgo, y la nave "Kazukawa Maru" zarpó el [illegible] del actual del puerto de Kobe para Valparaíso, vía San Francisco de California. En este puerto la atenderá Duncan Fox y Cía. Ltda. sus Agentes Generales.

## Movimiento de vapores en Valparaíso

SURTOS EN EL PUERTO:
MAULLIN, SANTIAGO, PUYEHUE, APOLO, MARCO POLO, COLCON, SONAP, ARAUCO, GULF MERCHANT, SAN ANTONIO y ANDINO, en el dique.

LLEGAN:
—Hoy: NAGUILAN, de Corral. JUNIN, de Arica.
—Mañana: BOLIVIA, de Estocolmo. SANTA MARIA, de Nueva York.
—El jueves 1.o: SANTA FLAVIA, de Nueva York. HERANGER, de Los Angeles. LOA, de Antofagasta.

SALEN:
—Hoy: APOLO, para Iquique. GULF MERCHANT, para New Orleans. SAN ANTONIO, para Antofagasta.
—Mañana: MARCO POLO, para Génova. ANDINO, para Antofagasta.
—El jueves 1.o: SANTA MARIA, para Nueva York. JUNIN, para Iquique. NAGUILAN, para Arica.

## CONGRESO BANCARIO INAUGURAN VIERNES

VALPARAISO.— El viernes próximo se inicia en este puerto el Quinto Congreso de los Empleados de Bancos del país, convocado por la Federación Bancaria. Los principales asuntos a tratarse en esta asamblea son: Organización, Asuntos Económicos, Relaciones, Previsión Social, y Asuntos Varios.

## SOCIEDAD EXPLOTADORA DE TIERRA DEL FUEGO

### ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 14 de los Estatutos, se cita a los señores accionistas a asamblea general ordinaria para mañana miércoles 30 del presente, a las 11.30 horas, en la oficina de la Sociedad, calle Blanco 967, con el objeto de presentarles la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio que terminó el 30 de junio último.

**DIVIDENDO**

Se propondrá a la asamblea un dividendo final de $ 14 bruto por acción.

EL PRESIDENTE

**CIERRE DEL REGISTRO**

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado hasta el día 30 del presente inclusive.

VALPARAISO, 16 de septiembre de 1953.

EL DIRECTOR GERENTE

LA NACION

MARTES 29 DE SEPTIEMBRE DE 1953
SANTIAGO DE CHILE

# Reyes piensa colgar los guantes

## FUTBOLERIAS

YA ESTAMOS encima de los 40 millones de pesos, en la recaudación total, hasta la fecha, del campeonato. En la jornada última se obtuvo en los siete encuentros un borderó de $ 2.286.495, con una asistencia de 65.447 personas. Estas cantidades, sumadas a las anteriores, dan los siguientes totales en las 16 fechas disputadas: borderó, 39.193.235 pesos, con un público de 1.004.249 personas.

—oOo—

CON 14 GOLES convertidos en 16 partidos, Iberia no alcanza a tener a favor un gol por partido. En cambio, con 45 en contra, muestra un promedio de casi tres caídas por match. Con todo, la suya no es la valla más batida. Ese record lo tiene Santiago Morning, con 53 goles, más de 3 por partido. Colo Colo se mantiene siempre al frente en esto de los goles a favor y en contra: 52 y 18, respectivamente. Es decir, tiene el ataque más eficaz y la defensa menos batida. Y en ambos casos, el promedio es excepcional.

—oOo—

CUANDO a Tirado se le presentaron problemas para armar el conjunto que enfrentó a Colo Colo, dijimos que una solución adecuada parecía ser la inclusión de Osvaldo Pérez como insider. El domingo, frente a Green Cross, el gran wing se ubicó en ese puesto, y su actuación conformó a todo el mundo. Quiere decir que andábamos en la onda.

—oOo—

A JUZGAR por las noticias del cable, están a punto de reanudarse las relaciones entre el fútbol de Argentina y Uruguay. Racing, el famoso elenco de Avellaneda, invitó a jugar a Buenos Aires al no menos famoso Nacional, de Montevideo, invitación que en principio ya fue aceptada. Igual cosa ha hecho Peñarol, el otro "grande" del fútbol oriental. A su vez Racing devolverá la visita, cumpliendo dos presentaciones en el campo del Estadio Centenario. La noticia es reconfortante, ya que se trata de las dos primeras potencias del fútbol continental, y dos de las mejores del mundo.

—oOo—

SIGUEN LAS fugas en el fútbol colombiano. Ahora ya no sólo se escapan los jugadores, sino que también lo hacen los entrenadores. Cali de Colombia, que desde hace unos años tenía a Carlos Peucelle para la preparación de sus equipos infantiles, no sabe actualmente dónde encontrarlo. Lo ha buscado por cielo y tierra, sin resultado positivo alguno. Todo hace suponer que el otrora famoso delantero argentino tomó el rumbo de regreso a Buenos Aires. Una lástima para el fútbol colombiano, ya que la labor de Peucelle era de gran trascendencia.

—oOo—

EN ESTA época del profesionalismo, es digna de destacarse la trayectoria de Angel Labruna, famoso crack del fútbol argentino. Llegó a River Plate siendo un cabrito, de esto hace ya 21 años. Y nunca conoció otros colores que no fueran los de la banda roja. Su club, poderosa entidad del fútbol sudamericano, ha reconocido sus servicios, ofreciéndole un acto donde todos los sectores del club testimoniaron su simpatía y admiración al gran crack, sin lugar a dudas, uno de los más grandes delanteros de cuantos se han visto en canchas sudamericanas.

## Asamblea general del club Sebastián Midolo

El directorio del Club Deportivo Sebastián Midolo, ha convocado a reunión general, para hoy, a las 21 horas, en su secretaría de calle Nataniel casi esquina de Avenida Matta. Se conocerán diversas materias relacionadas con las actividades de sus ramas de fútbol y básquetbol.



PRUEBAS SOBRE BELLOS PARAJES.— La llegada del descenso, estuvo ubicada muy cerca del refugio de Antillanca, finalizando en un corredor en medio del bosque que circunda dicho refugio. En el grabado están los dirigentes Alex Delgado, de Valparaíso; Sergio Moder, vicepresidente de la Federación Nacional de Esquí; Francisco Insausti, tesorero de la misma entidad; Enrique Planas, cronometrista; Guido Zolezzi, vicepresidente de la Federación y jefe de cálculos del torneo, y, finalmente, el delegado argentino señor Gregorio Ezquerra.

## UN ESCENARIO MAGNIFICO TUVO EL TORNEO NACIONAL DE ESQUI

El Campeonato Nacional de Esquí tuvo la virtud de realizar un despertar extraordinario en Osorno respecto del deporte blanco. Antillanca es ahora, conjuntamente con Puyehue, zona regalona de los osorninos que ven en esos parajes fuentes insospechables de ingresos por concepto de turismo.

Lo más interesante es que tanto las Termas de Puyehue como el centro de invierno, Antillanca, quedan dentro del hermoso Parque Nacional de Puyehue, una zona privilegiada que con el empeño de unos cuantos dirigentes de empresa, dará renombre especial a Osorno, y contribuirá al progreso por demás creciente de esa sureña provincia.

Antillanca tiene sus virtudes como lugar de esquí, y Puyehue con su magnífico hotel y sus excepcionales pertenencias, representan una atracción cuya fama traspasa las propias fronteras del país.

Mucho tiempo estuvo Puyehue sin rendir lo que debía, entregado a concesiones que supieron darle el carácter que debían a este centro. Ahora, la cosa está superada. Son los propios osorninos, con una sociedad anónima, quienes explotan Puyehue, con criterio diferente, y pensando siempre en sus adelantos, y en dar las mayores comodidades a quienes llegan por esos lugares en busca de salud unos, y otros, tras un descanso reparador. Bien dirigido comercial y técnicamente, Puyehue deberá ahora colocarse a la cabeza de los centros de turismo del país, porque tiene de todo lo que desea el visitante: termas, piscina, golf, deportes acuáticos, equitación y esquí, amén de su agua que devuelve la salud y concede por este capítulo, optimismo a quienes visitan las pertenencias de Puyehue, con su gran lago y sus lagunas adyacentes, incrustadas en el Parque Nacional, uno de los más bellos de Chile.

El Hotel Termas de Puyehue colaboró, pues, con una atención esmerada a los dirigentes que concurrieron al torneo nacional de esquí, y que allí se alojaron, al brillo del certamen que ha resultado al final de cuentas, uno de los más interesantes de cuantos han ocurrido a lo largo del historial de la Federación de Esquí y Andinismo de Chile.



## Nos dijo: "Si no voy a México, cambiaré el box por el ciclismo"

Invitamos al campeón Alberto Reyes para que viniera a nuestra redacción, a decirnos cuál era su situación frente a cuanto se ha dicho respecto a su futuro. Amable y gentil, como siempre, el espectacular pugilista accedió a nuestro requerimiento. Y aquí, frente a nuestra mesa de trabajo, acompañado por su amigo y consejero, Palmiro Alonso, nos habló largo y tendido sobre sus proyectos. El campeón y su amigo venían de la Penitenciaría, a donde fueron a dejar diversos útiles de boxeo para el Alberto Reyes B. C., entidad que en homenaje al monarca de los gallos, constituyeron los reos recluídos en ese establecimiento penal.

—"Mi decisión es clara y perfectamente definida, declaró Reyes. Si no voy a México, no peleo más. Durante años me he sacrificado y creo que ha llegado el momento de obtener algún provecho de todo eso. Estoy agradecido a la Empresa Simonet-De La Fuente, pero entiendo que así como ellos me ayudaron a ir hacia arriba, yo supe corresponderles debidamente, dicándome honestamente a mi profesión y cumpliendo actuaciones que siempre ha significado un generoso aporte de público. Ahora pretendo ganar lo que creo merecer y si no me lo dan —o no me lo pueden dar— sencillamente no peleo más. Claro que hay una posibilidad bastante cierta de que me vaya a actuar a México. Ud. conocen los antecedentes. Tito Davison, el distinguido cineasta chileno, ha sido el cordial portador de una proposición de la Empresa De La Colina. Comprende ella dos peleas fijas y otras opcionales. La negociación va por buen camino y sólo resta conocer el resultado de la selección de pesos gallos que están realizando allá, para la palabra final. Existe un peleador mexicano llamado "Ratón" Macías. Es una figura de gran atracción y de evidente capacidad, estimándose que mi debut, frente a él, sería todo un acontecimiento. Las condiciones económicas se traducirán en una utilidad líquida de mil dólares por pelea. Vale decir, libre de todo impuesto o porcentaje. Algo que no podría ganar jamás en Chile y que me permitiría consolidar una situación definitiva.

Ahora bien, si por cualquier circunstancia no se cerrara este contrato de todas maneras yo emprendería viaje. Actuaría en todo Centro América, México y aun Estados Unidos. Tito Davison cree que una vez en tierra azteca todo se arreglaría y podría tentar suerte en los rings norteamericanos".

Refiriéndose a su situación con la Empresa, el campeón dijo: "Aclaro que mi negativa de firmar nuevo contrato no es pura intransigencia. Ya les dije antes; quiero ganar lo que creo merecer y resulta que ahora se me ofrece menos de lo que obtenía hasta ahora. Cualquiera tiene derecho a buscar lo que más le convenga, y no veo razón valedera para que a mí se me niegue. Esa es mi condición, junto a esta otra: que la Empresa me traiga rivales de atracción o desconocidos; eso queda a su criterio. Pero que sean gallos, gallos auténticos. Siempre se me ha criticado por conceder ventajas en el peso y ahora cuando yo solicito que me hagan pelear con hombres de mi categoría, me nombran como posibles rivales a Siré y a "Cucusa" Bruno. Yo no le tengo miedo a nadie sobre el ring. Creo haberlo demostrado ampliamente, pero si pretenden que enfrente a rivales que me llevan tres y más kilos de ventaja, que se les pida a ellos también un poco de sacrificio; que se acerquen siquiera a la categoría gallo".

Sonriendo siempre y a modo de despedida, expresó el campeón de Chile: "Digan que no quiero terminar, como tantos otros boxeadores, convertido en despojo humano. Sólo actuaré en peso gallo y en caso extremo, colgaré los guantes. Me parece que me podría dedicar al ciclismo. No me negarán que es mucho más entretenido que el boxeo. Más si uno tiene que actuar en condiciones económicas y deportivas desventajosas como lo he tenido que estar haciendo".



Aquí está el campeón Alberto Reyes junto a Sabino Villarroel, su manager hasta hace poco tiempo. El contrato caducó y Reyes no tiene intención de renovarlo. No hace ningún cargo. Sencillamente, estima que no conviene a sus intereses. En estos días debe recibirse de México el contrato que lo llevará a aquel país y desde allí, a los Estados Unidos. Tito Davison cree firmemente que el guapo pugilista chileno puede tener una actuación descollante enfrentando a los hombres de su peso.

## Breves del DEPORTE

En el torneo especial de fútbol realizado recientemente en Calera de Tango, triunfaron los clubes Unión Municipal, con sus equipos de tercera y primera división, y el Deportivo La Luz, con el de segunda serie. El primer team del Municipal, estuvo formado por F. Lira; M. Devia y J. Román; M. Robles, E. Erazo y O. Robles; A. Luchsinger, R. Reyes, C. Romero, R. Silva y J. Arlegui.

—o—

El Club de Deportes Independencia está organizando un torneo de fútbol, para los días 11 y 12 de octubre. Las bases e inscripciones deberán registrarse en Avenida Independencia N.o 2424, de 19 a 21 horas.

—o—

El Clúb Valdebenito se enfrentó con el 1.o de Mayo, venciendo con el segundo equipo, por 2 a 1; con el tercero, por 4-1. Con el primero empató a 1 gol.

—o—

El Club de Deportes Unión República busca adversarios para actuar en fútbol, con 3 teams adultos. Las bases deberán solicitarse al señor Aníbal Yáñez, Avenida República N.o 9, fono 93866.

—o—

En su compromiso último, el Atlético **Caliche** superó al San Isidro, con su primer elenco, por el abultado score de 5 a 1. Perdió con el segundo por 2-1 y empató a 0 con el tercer equipo.

—o—

Se enfrentaron anteayer los equipos de básquetbol de Hospital y Champa, empatando a 44 puntos. Se lucieron Fernández y Garrido, del conjunto de Champa, y Gómez Morales y Figueroa, por Hospital.

—o—

El primer equipo de fútbol del Deportivo Atlético Rupán se impuso a Los Trece, por 3 goles a 1. Los segundos teams empataron sin score y los terceros, a 1 gol. El 1.er cuadro del Rupán formó con: Roa; Morán y Sepúlveda; Herrera, Olavarría, y J. Contreras; Vásquez, Humud, Sánchez, Berroeta y Neira.

—o—

La Asociación Ciclista de Rancagua y las autoridades de la sección ciclismo del Colo Colo, están organizando un torneo especial para el martes 12 de octubre, con participación de los clubes santiaguinos, Rancagua, Rengo y localidades vecinas.



## MATCH COLO COLO CON FERRO SE JUEGA EL 7 DE OCTUBRE

En la reunión que celebró anoche el directorio y consejo de la Asociación Central de Fútbol, se fijó el programa de la 17.a fecha del campeonato profesional. Con excepción del match de Colo Colo con Ferrobadminton, que se hará el miércoles 7 de octubre, por estar ocupado el domingo el Estadio Nacional, el resto de los partidos se disputará el sábado y domingo venideros.

El programa oficial, quedó así:

**SABADO 3:**— Estadio de la UC: Wanderers con Magallanes y Universidad de Chile con Audax Italiano.

**DOMINGO 4:**— Estadio de la UC: Universidad Católica con Iberia.

Estadio Santa Laura: Unión Española con Palestino.

Estadio El Tranque, Viña del Mar: Everton con Santiago Morning.

Estadio Fiscal de Talca: Rangers con Green Cross.

**MIERCOLES 7:**— Estadio Nacional, a las 16 horas: Colo-Colo con Ferrobadminton.

## SE REPARTEN PREMIOS DEL "CIRCUITO SUR"

Hoy a las 19.30 horas se llevará a efecto en la sede del Audax Club Sportivo Italiano, Lira 425, la repartición de premios a los ganadores del "Circuito Sur-Puente Alto", la atrayente prueba mecánica que organizó con tanto éxito, con el concurso del Club de Leones de Puente Alto y Cuerpo de Bomberos de dicha ciudad, la rama de automovilismo de la entidad de colonia.

Han sido invitados a este acto, destacadas personalidades sociales y deportivas, dirigentes de nuestro deporte automotor y representantes de la prensa.

## CONCURSO DE FUTBOL "MARTINI"

**Resultado de la 16.ª fecha, tercera de la segunda rueda**

Los concursantes que detallamos a continuación, acertaron el total de los partidos ganadores de la 3.a fecha de la 2.a rueda del CONCURSO DE FUTBOL "MARTINI":

| | |
|---|---|
| Jorge Díaz Canto .. .. .. | Av. Brasil 1585, Valparaíso. |
| Benigno Melero S. .. .. .. | Astorga 389, Rancagua. |
| José Devoto .. .. .. .. | Prat 78 (Co. Castillo), Viña del Mar. |
| Carlos Lafertte F. .. .. .. | 10 de Julio 659, Santiago. |

Los CINCUENTA MIL PESOS DEL PREMIO se repartieron entre los cuatro concursantes indicados, correspondiéndoles a cada uno de ellos la suma de DOCE MIL QUINIENTOS PESOS ($ 12.500.—).

**PRONOSTICOS PARA LOS PARTIDOS DE LA 4.a FECHA SE RECIBIRAN SOLAMENTE HASTA PASADO MAÑANA JUEVES 1.o DE OCTUBRE, COMO OPCION FINAL PARA PARTICIPAR EN ESTE CONCURSO, QUE TERMINA EL DOMINGO PROXIMO.**



## "LOS TRES DIAMANTES" SE DESPIDEN HOY DE CHILE CON UN GRAN HOMENAJE EN GOYESCAS

Hoy cumplen su última actuación en Santiago LOS TRES DIAMANTES, que en ésta, su segunda triunfal jira en Chile, han acreditado su slogan de ser el mejor trío de América. En el escenario de "Goyescas" se les tributará hoy tarde y noche un extraordinario homenaje con la participación de destacadas figuras nacionales y extranjeras que quieren, con su presencia, sumarse a esta brillante fiesta de arte que la Dirección de "Goyescas" brinda a estos magníficos y cordiales cantantes mexicanos.




Figuras destacadas de este gran show son: El Dúo Rey-Silva, notables folkloristas chilenos; Lola Conde, bellísima cantante española; LOS CHAVALES GADITANOS, magistral pareja de la Madre Patria; XAVIER GONZALEZ, el trovador del Perú; ROSARITO DE AVILA, bailes y cantos de España, y LUIS GAMARTY, la voz estelar de España.

Próximo debut: AMPARITO GARRIDO, PEPE LUCENA, MARCO ANTONIO TOVAR, LILI MARBELL y para el 9 de octubre, el sensacional debut de NINI MARSHALL (Catita).

## GRAN TORNEO INTERNACIONAL DE NATACION HABRA EN SAO PAULO

SAO PAULO.— (AL).— Con una temporada internacional de natación se inaugurará, en la primera semana de noviembre, la gigantesca piscina de agua templada, construída recientemente en esta ciudad.

El Estado de Sao Paulo ha dispuesto de más de un millón de cruzeiros para invitar a los más renombradas nadadores de fama universal.

Se ha adelantado que ya han confirmado sus respectivas participaciones, las más destacadas figuras del deporte acuático de Estados Unidos, Japón, Alemania, Francia y Argentina.



## 9 PELEAS POR EL CAMPEONATO LOCAL

Ha quedado fijado por la Asociación de Box de Santiago el programa que deberá cumplirse mañana, en el cuadrilátero del Estadio Chile, por la séptima rueda del campeonato de box de Santiago, reunión que habrá de iniciarse en dicho recinto, a las 21 horas en punto.

La cartelera es la siguiente:

CATEGORIA GALLO. — Roberto Lobos, tranviario, con Manuel Baeza, Famae.

LIVIANO. — Nicolás Alvarez, Club Hípico, con Manuel León, Comercio.

MEDIOMEDIANO LIVIANO. — Santiago Raggio, U. Mutualista (campeón novicio), con Carlos Mervilles, Club Hípico.

Carlos Jorquera, México, con Ernesto Rojas, Famae.

MEDIOMEDIANO. — Sergio Veloso, Carlos Uzabeaga, con Carlos Romo, Cía. de Gas.

MEDIANO.—José Torres, Cía de Gas, con Emiliano Ibarra, Barrancas.

MEDIOPESADO. — Ramón Zamorano, Cía. de Gas, con Luis Lizana, Barrancas.

Enrique Garrido, Vega Mapocho, con David Varas, Ñuñoa.

PESADO. — Fernando Maykosky, Comercio, con Alfredo Calas, Club Hípico.

El pesaje y examen médico de estos competidores se cumplirá esta tarde, a las 19 horas en el local de la Asociación de Box de Santiago, Alameda 237.



## ISABEL AVELLAN, DE ARGENTINA, NUEVA RECORDWOMAN EN DISCO



Durante un torneo realizado ayer en el Club Gimnasia y Esgrima, la campeona sudamericana del lanzamiento del disco, la atleta argentina Isabel Avellán, superó el record continental de la prueba, con 43,86 metros. La marca anterior de 42,10 metros, pertenecía a otra atleta argentina, Ingeborg Mello. La flamante campeona lució sus excelentes condiciones en el torneo realizado en Santiago en abril pasado, venciendo en esta especialidad con 41,17 metros. Su nuevo registro viene a demostrar los evidentes progresos logrados en la jerarquía y técnica en el lanzamiento.



## EQUIPOS DE LA YMCA IRAN A BUENOS AIRES

La Asociación Cristiana de Jóvenes viene preparando el segundo torneo "Primavera de Vólibol Femenino". Participan liceos locales, Universidad Católica y Chile, Vida Sana, Club Papudo e YMCA. La invitación para participar en este torneo se hace extensiva a todos los clubes o grupos organizados que quisieran competir. La fecha de iniciación se ha fijado para el sábado 17 de octubre.

Con motivo de estar colaborando con la organización del vólibol en general, la YMCA ofrecerá a todos los interesados un curso breve intensivo para jueces de vólibol. Se iniciará mañana a las 19.30 horas, en el local de la Asociación Cristiana de Jóvenes, y estará a cargo del señor Roque Vignolo, director del Departamento Físico de la "Y".

Una numerosa delegación de la Asociación Cristiana de Jóvenes partirá en breve a la capital de la República Argentina, en donde aceptando una invitación de la YMCA local, deberá participar en una competencia de básquetbol y vólibol. Con este motivo, la "Y" ha resuelto organizar una excursión de carácter general, y al efecto viene planeando un viaje para socios, familiares y amigos de la institución.



## ESTADIO NACIONAL

Durante el período comprendido entre el 30 de agosto y el 28 de septiembre, concurrieron al Estadio Nacional para practicar deportes, 14.945 personas. De ellas, 6.091 eran escolares; 6.224 adultos, particulares y pertenecientes a los registros de diferentes instituciones, y 2.630 niños que utilizaron los juegos y entretenciones del Rincón Uruguayo en la Plaza de Juegos Infantiles.

Un breve resumen de las actividades desarrolladas por esta concurrencia, es el siguiente:

**FUTBOL.**— A practicar este deporte, ya sea a entrenamientos o partidas oficiales, han concurrido La Liga de Deporte "Ñuñoa" con todos sus clubes afiliados, igualmente con sus afiliados han concurrido la Asociación de Fútbol de Santiago, Asociación Mutualista, Asoc. de Empleados Públicos., Asoc. Bancaria, Asoc. de Seguros, Liga Comercial de Deportes, Campeonato Evita de Perón y los Cadetes División de Honor con todos sus equipos infantiles. Se está desarrollando además el Campeonato Inter-Facultades de la Universidad de Chile y el Campeonato de la Asociación Escolar de Deportes. Fuera de estas competencias colectivas han concurrido más de cien clubes de barrio y casi todos los colegios y liceos de Santiago.

**ATLETISMO.**— Han practicado la Universidad de Chile, U. Católica, Suplementeros, Indios Sioux, Atlético Santiago, Maccabí, Kent School, Padres Franceses, Dunalastair, Colegio Alemán, Escuela Militar, Superior de Comercio, San Pedro Nolasco, Club Minerva, Liceo de Aplicación, Colegio Alemán, de Valparaíso; Instituto Comercial N.o 3, Club Setlemen, Liceo Manuel Bulnes, Liceo Amunátegui, etc.

**BASQUETBOL.**— Practicaron básquetbol, el Liceo N.o 7 de Ñuñoa, Club Setlemen, Escuela Normal, Instituto Comercial Femenino, Liceo N.o 8 de damas, Liceo Manuel de Salas, Liceo Valentín Letelier y Liceo Comunal de Ñuñoa.

**TENIS.**— Las canchas de tenis fueron ocupadas por los socios del Club Estadio Nacional y algunos colegios y liceos.

**GIMNASIA.**— A pesar del mal tiempo fueron traídas por el micro del Estadio, para la práctica de Educación Física, veinte colegios de la Enseñanza Primaria.

**RUGBY.**— Este deporte lo practicó solamente el Instituto Nacional.

**VOLLEYBALL.**— La cancha de volleyball fué ocupada por el Club Vida Sana.

RESUMEN:

| Practicaron | Escolares | Adultos |
|---|---|---|
| FULTBOL | 3.266 | 3.656 |
| ATLETISMO | 1.406 | 1.871 |
| BASQUETBOL | 455 | — |
| TENIS | 40 | 649 |
| GIMNASIA | 909 | — |
| RUGBY | 15 | — |
| VOLLEYBALL | — | 48 |
| | 6.091 | 6.224 |
| Niños al Rincón Uruguayo | 2.630 | |
| TOTAL GENERAL | 14.945 | |





## ABUELO QUE LLAMA A SU NIETA

Necesito a mi nieta Victoria Avendaño, hija de mi hijo Raúl Avendaño Sepúlveda, que está en Bolivia.

Espero que mi nieta que me encontró el día 5 de enero de 1945 en la Plaza O'Higgins de Valparaíso, me visite sola o con su mamá que también se llama Victoria, lo más pronto posible.

MANUEL AVENDAÑO

José Joaquín Pérez N.o 6252 esquina de Necochea, Santiago

# Figuras del tenis mundial vienen a Chile

## Drobny, Patty, Morea, Larsen, Davidson y Vieyra, entre otros

Firmemente dispuesta a organizar un campeonato sudamericano de tenis que sea modelo en su género y que, por sobre todo, alcance los ribetes de un certamen de alta jerarquía, la Federación de Lawn-Tennis de Chile no ha escatimado esfuerzos ni sacrificios para atraer a dicho torneo a algunas primerísimas figuras del tenis mundial que alternen con los nuestros, den categoría al espectáculo y dejen utilísima enseñanza en nuestros "courts".

**LOS INVITADOS.—** De acuerdo con sus posibilidades económicas y mirando el panorama internacional, la Federación procedió, hace algún tiempo, ha formular las siguientes invitaciones: Enrique Morea, de Argentina, incuestionablemente por su gran experiencia y calidad, la primera raqueta sudamericana del momento; Budge Patty, de Estados Unidos, ex campeón de Wimbledon; Art Larsen, ex campeón de Estados Unidos; Sven Davidson, de Suecia, ganador de Gardner Mulloy, N.o 1 no hace mucho, del ranking nacional de Estados Unidos; Phillipe Washer y Jacques Brichant, de Bélgica; Alfred Huber, de Austria; Bob Fallkenburg, de Estados Unidos, actualmente radicado en Río de Janeiro, y Armando Vieyra, campeón de Brasil y N.o 1 en el ranking de su patria.

Igual invitación formuló a los daneses Kurt Nielsen y Torsten Ulrich, pero éstos, por tener que regresar a Europa este mes, no podrán ser de la partida.

**LOS "ASES" QUE ACEPTARON.—** Entre los que han contestado favorablemente dicha invitación, confirmando que vendrán, figuran, según información oficial de la Federación Chilena, Enrique Morea, Budge Patty, Art Larsen y Sven Davidson, esperándose de un momento a otro la respuesta de Bob Fallkenburg y Armando Vieyra, decisión ésta que se estima muy probable, en atención a que por estar en Brasil, son los que están más cerca de Chile y en condiciones de hacer en cualquier momento el viaje.

Pendientes están, asimismo, las contestaciones de los belgas Washer y Brichart y del austríaco Huber.

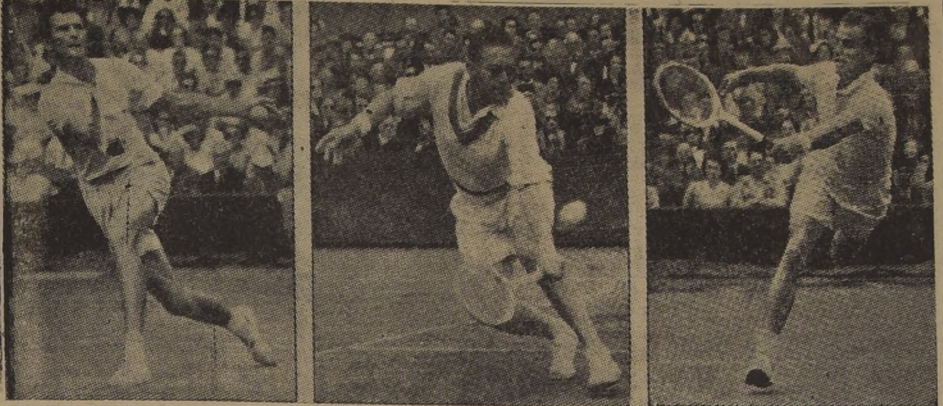
En suma, de venir todos estos "ases" y como lo expresara optimista en una reunión el presidente de la Federación de Tenis de Chile, señor Alfredo Achondo, una especie de "Wimbledon chico" en nuestro país.

**JAROSLAV DROBNY.—** Otro "crack" de nombradía internacional, ya conocido por lo demás de nuestra afición, que escribió ayer a la Federación Chilena, manifestando deseos de intervenir en este campeonato sudamericano de Santiago, es Jaroslav Drobny, el brillante player zurdo que tan buena impresión dejara en nosotros el año pasado y que ese mismo año en Río de Janeiro, dando una prueba más de su calidad excepcional, venció en el campeonato sudamericano realizado en dicha capital y es oficialmente, en consecuencia, reconocido por la Federación Internacional, el campeón sudamericano de tenis.

De más está decir que la presencia de este notable jugador, al lado de un Morea, un Patty, un Larsen, un Davidson, un Fallkenburg o un Vieyra, entre los extranjeros, daría extraordinaria importancia a este torneo.

**LOS CHILENOS.—** En cuanto a los players nuestros, la probable representación nuestra estaría entregada a Luis Ayala, Carlos Sanhueza, Andrés Hammersley, Ricardo San Martín, Iván Salas, Ricardo Lucero, Renato Achondo y Salvador Deik. No figura en esta plana mayor de nuestro tenis Ricardo Balbiers, por cuanto los estudios y obligaciones de este jugador como funcionario de la Corporación de Fomento en Estados Unidos y unos cursos de especialización que está siguiendo en dicho país, le impedirían, en esta época de exámenes para él, hacer el viaje a Chile e intervenir en este certamen.

Se harían presentes eso sí, Luis Ayala, después que actúe en el torneo panamericano organizado por el Club Chapultepec en Ciudad de México, y Andrés Hammersley, que está en Europa, pero que puede regresar a tiempo. Este campeonato sudamericano de tenis se hará en las canchas del Stade Francais, entre el 31 de octubre y el 11 de noviembre próximos.



**CRACKS DE JERARQUIA.—** Estarán presentes en el Campeonato Sudamericano de Tenis que le ha correspondido organizar esta vez a la Federación de Tenis de Chile. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, Budge Patty, ex campeona de Wimbledon; Jaroslav Drobny, actual campeón sudamericano, y que ya estuvo en nuestro país el año pasado; y finalmente, Art Larsen, ex campeón de Estados Unidos y semifinalista en Forest Hill.

## El box no irá al Latino de Buenos Aires

"Definitivamente ya no vamos al Latino Mundial de Boxeo que organiza la Federación Argentina para el 12 de Octubre próximo en Buenos Aires", nos declaró ayer categóricamente don Carlos Klockmann, presidente de la dirigente chilena de este deporte. La Federación Nacional envió oportunamente una comunicación a su congénere transandina manifestándole su acuerdo en principio de concurrir a esta competencia extraordinaria de boxeo amateur, aceptando las condiciones ofrecidas; pero que como su respuesta llegó bastante tarde para los efectos de la preparación del equipo, solicitaba una postergación de diez días más o menos, a fin de proceder a la concentración de los aficionados, y llevarlos en buen estado físico, máxime cuando se trataba de un campeonato donde por primera vez venían pugilistas europeos. En su nota, la Federación Chilena solicitó que la respuesta de la postergación debía tenerla el sábado 26 del actual, para así llamar de inmediato a los preseleccionados, muchos de los cuales viven en provincias; pero como la respuesta aceptando o no la postergación razonable pedida por la dirigente nacional, no llegó dentro del plazo fijado, ésta optó decididamente por cancelar las gestiones después de cuatro meses de cambios de correspondencia, que no llegaron absolutamente a nada práctico. Desde la primera vez que la Federación Argentina comunicó la organización de esta competencia a su congénere chilena, ésta solicitó luego, las bases y reglamentos del mismo; sin embargo, la respuesta demoró casi dos meses en cruzar la cordillera. Ahora que se pidió una postergación, sucede igual cosa, de cuanto se desprende que los organizadores desean que los púgiles nacionales concurran a este torneo, sin la preparación necesaria, exponiendo así el prestigio del boxeo chileno, y por ende, el honor de ser campeones latinoamericanos.

## Directorio designó la Federación de Béisbol

En la última reunión del Consejo de Delegados de la Federación de Beisol de Chile, se designó el siguiente directorio para 1953-1954: presidente, señor David Loyola; vicepresidente, señor Arturo Ugarte; secretario, señor Pedro Molina; prosecretario, señor Luberlin Arismendi; tesorero, señor Ricardo Santander; protesorero, señor Miguel Chervellino; directores, señores Daniel Sage y Oliver Weldon.

## O. FURLONG JUGARA EN ESTADOS UNIDOS

BUENOS AIRES, 28.— (AL).— Hoy partió hacia Estados Unidos, el basquetbolista argentino Oscar Furlong, que estudiará en la Universidad de Southern Methodis, de Texas.

Furlong estará ausente durante tres años y seguirá jugando básquetbol, reteniendo siempre su condición de amateur.

O. Furlong es uno de los mejores jugadores argentinos, y su ausencia debilitará al seleccionado nacional.

## NADADORA ARGENTINA INVITADA A EGIPTO

BUENOS AIRES, (AI).— Se recibió en esta capital la invitación formulada a la nadadora argentina, Enriqueta Duarte, por parte de la Federación egipcia de Nadadores de Distancia, para participar en la gran carrera internacional que se disputará el 23 de diciembre próximo en el Río Nilo.

## OLIMPIADA DE LA UNIVERSIDAD TECNICA COMIENZA ESTA TARDE

Hoy se da comienzo al desarrollo de las competencias de básquetbol, fútbol y atletismo, organizadas por la Universidad Técnica del Estado. Se harán representar Antofagasta, Copiapó, La Serena, Valdivia, Temuco y Concepción con sus Escuelas de Técnicos; de Santiago, el Pedagógico Técnico, Escuela de Ingenieros Industriales y Escuela de Artes y Oficios.

El gimnasio de la Escuela de Artes y Oficios será escenario hoy, a las 19.30 horas, de la inauguración de la Olimpíada con dos partidos de básquetbol, para continuar mañana y días siguientes con fútbol y atletismo, en el estadio del mismo establecimiento.

Es interesante hacer resaltar la calidad de los elementos participantes. Copiapó con un fuerte equipo de básquetbol, campeón de la Zona La Serena, en fútbol y que actualmente representa a la Asociación local para la disputa del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur; Concepción, también en fútbol amateur, encabezando la tabla de posiciones de la Asociación de aquella localidad.

En cuanto a Santiago, sabido es la excelente colocación que lleva el Club Universidad Técnica de los registros de la Asociación Santiago.

En atletismo, Antofagasta trae destacados valores que competirán en seguida en la selección nacional. Y finalmente por la Escuela de Artes y Oficios, aparte de buenos elementos, participará el crack de categoría internacional en salto alto, Ernesto Lagos.











## DIRECCION DE VIALIDAD

DEPTO. DE ESTUDIOS DE CAMINOS Y AERODROMOS

Llámase a concurso para llenar 4 vacantes a topógrafos en este Depto. Los concursantes deben ser de preferencia egresados de Constructores Civiles y Escuelas Técnicas.

Los antecedentes pueden presentarse en la Secretaría del Depto. de Estudios, Morandé 71, 4.o piso al fondo hasta el 10 de octubre próximo.

INGENIERO JEFE DEPTO.

## CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

AV. GENERAL BULNES 102 — SANTIAGO
ANIBAL PINTO 70 — TALCAHUANO

## PROPUESTA PUBLICA

Llámase a propuesta pública por suma alzada, a los señores Contratistas inscritos en el Colegio de Arquitectos de Chile en 1.a categoría, para la construcción del edificio para Sucursal y Renta de esta Caja en la ciudad de Talcahuano.

Bases y antecedentes podrán ser retirados desde el día miércoles 30 de septiembre de 1953 en el Departamento Técnico de la Caja en Santiago y en la Oficina del señor Agente en la Sucursal de Talcahuano, previa comprobación de la referida inscripción en el Colegio de Arquitectos.

Valor de bases y antecedentes $ 2.000.—

SANTIAGO, 28 de septiembre de 1953.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

*SOLICITADA.—*

## CARTA ABIERTA

Al señor Ministro de Economía y Comercio.

La Federación de Curtidores de Chile, da a conocer la angustiosa situación por que atraviesa este gremio, debido a la enorme escasez de cueros en bruto. Hace años que esta industria viene sufriendo estos trastornos con las funestas consecuencias para los obreros que en ella laboramos, desde el año 1942 hasta esta fecha en repetidas ocasiones hemos dado a conocer a las esferas del Gobierno estas anomalías, pero por desgracia nuestra no hemos sido oídos por quienes tienen en sus manos la herramienta, para dar solución a estos problemas.

Señor Ministro, tenemos conocimiento, por datos estadísticos, que desde el año 1948 hasta 1952 había una disponibilidad de cueros nacionales de 550.000, por cada año; con dicha cantidad la industria ha trabajado un promedio de un 60 o|o, pero este último año para los obreros curtidores ha sido de hambre y miseria porque nuestros jornales no alcanzan para la más mínima necesidad, esto se debe a que hemos trabajado de un día máximo a tres, estamos cansados de reclamar a nuestros patrones la bonificación dada por el Gobierno, pero como esta industria es intervenida, más difícil se presenta nuestra situación. Pero aún nos faltaba algo más para que nuestros males fueran completos. Por decreto supremo del Ministerio de Economía y Comercio se sometieron a racionamiento los cueros producidos en el país.

Señor Ministro, esto es lo peor para los obreros, hay industrias que con la recolección de cueros durante un mes alcanzaría para 4 días de trabajo.

¿Qué hemos ganado los obreros con este racionamiento? Una mayor cesantía. Tenemos experiencia y sabemos lo que es una distribución en nuestro gremio.

Los obreros curtidores no nos encontramos enfermos y como tal no queremos el trabajo por gotas.

Su Excelencia el Presidente de la República, en repetidas ocasiones ha pedido la cooperación de los obreros, como lo haríamos los curtidores trabajando al cien por ciento.

Señor Ministro, la Federación de Curtidores de Chile que en su seno cobija a varios miles de obreros a través del país, os pide de la libertad de comercio para esta industria, porque consideramos los que trabajamos en ella que a un corto plazo tendríamos el mejoramiento en sus artículos manufacturados que irían en beneficio del consumidor.

Estamos en condiciones de dar a conocer a la opinión pública lo que es un racionamiento y sus consecuencias en esta industria.

Tenemos plena seguridad, señor Ministro, que usted nos hará justicia porque somos merecedores de ella y queremos vivir de nuestro trabajo y no ser una carga más para el Gobierno.

Por la Federación de Curtidores de Chile.— **Eleuterio Arias Chávez**, secretario general.

## SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

LEY 10383

## VENTA DE ESTAMPILLAS

La Oficina de la Zonal Santiago del **Servicio de Seguro Social**, Alameda N.o 2013, venderá estampillas durante los días 29 y 30 del presente mes, desde las 9 horas, hasta las 5 1|2, sin interrupción.

**ALBERTO GUZMAN BAEZA**
**Jefe Zonal Stgo.**







## Dirección General de Aprovisionamiento del Estado

## MATERIALES PARA TELEGRAFOS

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS por las siguientes partidas de materiales para Telégrafo, destinados al servicio de la Dirección General de Correos y Telégrafos:

Alambre fierro galv. N.o 11, nacional. Aisladores porcelana, tipo "A". Crucetas de roble y raulí. Postes de 6 y 7 metros de alerce, ciprés o roble pellín. Vigas de ciprés de 8, 9, 10 y 12 metros. Suples. Soportes. Casquillos p. alambre. Galones pintura preparada, color gris-perla. Soportes curvos, fierro galv., tipo "A". Pernos varios.

Bases y antecedentes y especificaciones técnicas pueden consultarse y solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de esta Dirección General.

Las propuestas se abrirán en el Departamento de Adquisiciones, calle Hnos. Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día 14 de octubre de 1953, a las 15 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

# "El Nacional", antesala de "El Ensayo", se corre el domingo



VLASOV, perfílase como el "as" del Premio Nacional Ricardo Lyon que se corre el domingo próximo en el Club Hípico. El pensionista de Cavieres, dará en esta prueba una exacta medida de su valer.

## 14 potrillos y 3 potrancas en la gran prueba

Se correrá el domingo el Premio Clásico Nacional Ricardo Lyon, la carrera más importante para los caballos de tres años, después de El Ensayo. Es más, esta prueba se considera como la antesala de la gran carrera del turf chileno, y seguramente su resultado abrirá perspectivas más o menos claras sobre lo que será la prueba máxima del turf nacional que se corre el último domingo de octubre.

### VLASOV FAVORITO

Es lo más probable que Vlasov, después de su notable exhibición en la Polla de su sexo, sea el más cotizado en la gran carrera del domingo. Húsar y Trumao, entre los potrillos, son también animales muy estimados. El primero, ganó en buena forma su compromiso anterior y en cuanto al pensionista de Argagnon, cuenta con aprontes muy buenos y fue el que terminó en mejor condición los 1.700 metros de la Polla.

Entre las tres potrancas inscritas, resalta la inscripción de Tala, que acaba de dar cuenta de Bogotana en el Hipódromo Chile.

## EL GRAN PREMIO NACIONAL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 28 (AL).— Se inició hoy la ratificación del programa para el Gran Premio Nacional, que junto con la Polla de Potrillos y Potrancas, y el Clásico de Productos Argentinos del Jockey Club, constituye la Triple Corona para animales de tres años.

Para dirimir supremacías sobre dos mil quinientos metros, se adelanta que saldrán a la pista: Pontino con Di Tomaso; Alpataco con Osvaldo Pellegrino; Limburgo con Juan Contreras; Cachador con Domínguez; Prunus con Leguisamo; Matiniano con Ciafardini; Río Atuel con Albertini; Chico con Juan Martínez; Romantic con Rubén Quinteros y Sundin con R. Ciaffardini.

## MURIO UN FAMOSO TRAINER ARGENTINO

BUENOS AIRES, 28 (AL).— Dejó de existir esta mañana el conocido preparador de caballos de carreras, señor Oscar Canay. El extinto se había accidentado gravemente hace varios días al realizar prácticas de entrenamiento con uno de sus pupilos.

## ELOGIAN PERSONALIDAD DE DON OSCAR CORREA EN REVISTA PERUANA

CON MOTIVO de la visita de la delegación hípica chilena a Lima, se publicó en la importante revista "Turf Peruano", la siguiente nota de su corresponsal en Santiago de Chile, en la cual se refiere a la personalidad del señor Oscar Correa:

Dice:

"Bajo su hábil y activa dirección funciona el Club Hípico de Santiago, con la precisión de un gigantesco reloj, cuyos engranajes se mueven impulsados por el resorte secreto de la capacidad, la prestancia y el inagotable espíritu de trabajo.

"Es la buena organización, la que preside todas las actividades de la primera institución turfista de Chile, la que en la práctica se traduce en la más esmerada atención, para todos los que participan en sus movimientos.

"No quiero referirme en esta crónica al Club Hípico de Santiago de Chile, en un día de carrera. Quiero destacarlo en su labor, los días de trabajo, cuando el turfman, el periodista, o el visitante extranjero acuden en demanda de informaciones oficiales.

"En el añoso, pero siempre reluciente edificio de la calle San Antonio, en la capital de Chile, están las oficinas centrales, donde su personal hace prodigios de buena voluntad para atender al público y siempre están abiertos todos los libros y archivos para darle al peticionario el dato preciso.

"Si una satisfacción amplia, siente a pulmón lleno, el dinámico gerente que os visita, debe ser seguramente, ésta de llegar a las directivas de la hípica limeña, con los arrestos de incansable observador de todo lo que pueda reportar un adelanto más para nuestro turf.

"De sus múltiples atenciones, de su progresista espíritu, abierto permanentemente para auscultar y acoger todas las buenas ideas y las iniciativas felices con la cooperación del señor presidente de la institución, don Pedro García de la Huerta, y del directorio, que comparten con él, sus grandes proyectos, me he creído con el deber de presentarlo al mundo hípico peruano, porque él, le ha dado al deporte de los Reyes, el sitial que merecía el turf en la República hermana.

"El es el creador de la fiesta de "El Ensayo", la prueba máxima de la hípica chilena. Así es, a grandes rasgos la recia personalidad hípica que nos visita.— (A. T. D., corresponsal).

## Inscripciones para las carreras del próximo domingo en ambos hipódromos

### CLUB HIPICO

Premio NACIONAL RICARDO LYON — 2.000 mts. — Clásico.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Agresivo | 56 | Richelieu | 56 |
| Campanillazo | 56 | Saint Oregon | 56 |
| Colaborador | 56 | Sudan | 56 |
| Frenético | 56 | Troleybus | 56 |
| Galante | 56 | Trumao | 56 |
| Goya | 56 | Vlasov | 56 |
| Húsar | 56 | Fadette | 53 |
| Rashomon | 56 | Tala | 53 |
| | | Vilucana | 53 |

CARRERAS CONDICIONALES

Premio TAPICERO. — 1.300 mts.— Serie A.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Arriola | 55 | Javanés | 55 |
| B. Aires | 55 | Laberinto | 55 |
| C. Ferrand | 55 | Martín | 55 |
| Corfo | 55 | Miler | 55 |
| Chillán Viejo | 55 | Mr. Font | 55 |
| El Reflejo | 55 | Paladín | 55 |
| Escocés | 55 | Ruiseñor | 55 |
| Felipillo | 55 | Volte Face | 55 |
| Instituto | 55 | Cachola | 52 |

Premio BROMAZO.— 1.300 mts.— Serie B.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cambio Fijo | 55 | Karakul | 55 |
| C. di Monti | 55 | Leguisamo | 55 |
| Carnegie | 55 | Money Seeker | 55 |
| Cow Boy | 55 | Ralco | 55 |
| Dialecto | 55 | Tonkin | 55 |
| El Marabú | 55 | Usurpador | 55 |
| Forum | 55 | Amalgama | 52 |
| Igualito | 55 | Chacha | 52 |
| Jenízaro | 55 | | |

Premio RIVAL. — 1.700 mts. —

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tout Seul | 56 | Gallardo | 52 |
| Camanchaca | 53 | Nolasco | 52 |
| Acróbata | 52 | Brazzaville | 49 |
| Escudo | 52 | La Belle | 49 |

Premio CUT OUT. — 2.400 mts.— Handicap.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cerdán | 57 | Robespierre | 51 |
| Farrista | 57 | Linda Luna | 48 |
| Tres de Trébol | 55 | Corcovado | 45 |
| | | Montecoral | 45 |

Premio EL GAUCHO. — 1.700 metros.— Handicap. 2.a serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Comodor | 60 | Paramount | 50 |
| Excelsior | 56 | Barbel | 49 |
| Año Seco | 54 | Sidón | 49 |
| Toscano | 54 | Nochero | 48 |
| Ferro | 53 | Vilahuda | 47 |
| Joyel | 52 | R. Court | 45 |
| Dusty | 51 | San Juan | 45 |
| San Tito, ex | | | |

Premio ESPARTACO. — 1.700 metros.— Handicap. 3.a serie

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sabelle | 56 | Pakistán | 48 |
| Soneto | 56 | Zorzalito | 48 |
| Lidiador | 55 | Máfil | 47 |
| Corcovado | 54 | Vice Admiral | 46 |
| Lafontaine | 54 | Zancada | 46 |
| Montecoral | 54 | Bucaramanga | 45 |
| Retamo | 54 | | |
| Camanchaca | 53 | Cranford | 45 |
| Harrison | 53 | Emburria | 45 |
| Orozco | 53 | La Serena | 45 |
| Oxfordián | 53 | Picaporte | 45 |
| Campanillo | 52 | Promisión | 45 |
| Galiardo | 52 | Red Ribbon | 45 |
| Tach Mahal | 50 | Soir de Paris | 45 |

Premio MANTUL. — 1.100 metros. — Handicap. 3.a serie

| | | | |
|---|---|---|---|
| Panqueque | 57 | Brigand | 52 |
| Lacustaria | 56 | Bamboleta | 50 |
| El Pidén | 56 | F. Gris | 50 |
| Bar One | 55 | Hoover | 50 |
| Caravelle | 55 | Balkán | 49 |
| Cimbra | 55 | Blanquina | 49 |
| Hija Morena | 55 | Lord Glanis | 49 |
| Spañolo | 55 | Maizal | 47 |
| Valparaíso | 55 | Palmadita | 45 |
| Coquine | 53 | Taitú | 45 |

Premio PREGONERO.— 1.100 metros.— Handicap. 4.a serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capatáz | 57 | Colbert | 50 |
| Abadán | 56 | Genil | 50 |
| Graciosa | 55 | Silbido | 50 |
| Taanari | 55 | Bantú | 49 |
| Alegre | 54 | Campista | 49 |
| Comediante | 54 | Equisetum | 49 |
| Isleño | 54 | Hinder Boy | 48 |
| Ranchillo | 54 | Sed Lex | 48 |
| Saruca | 54 | Vedette | 48 |
| Viking | 54 | Patriótica | 47 |
| Cosechadora | 53 | Tendresse | 47 |
| Salmonetta | 52 | Montecarlo | 46 |

Premio DALCAHUE. — 1.100 metros. — Handicap. 5.a serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Patinador | 57 | Ch. Bonita | 50 |
| Lira | 56 | Chumancera | 50 |
| El Trovador | 54 | Licinio | 50 |
| Lumiere | 54 | Reacio | 50 |
| Clareta | 53 | Silistra | 50 |
| Giscar | 53 | Biarrot | 49 |
| Ola Brava | 53 | Marujita | 49 |
| Duquesa | 52 | Obsesión | 49 |
| Maravillosa | 52 | Canastero | 47 |
| Mora | 52 | Tapita | 47 |
| N. Bird | 52 | Infante | 46 |
| Electa | 51 | La Taba | 46 |
| Brigida | 50 | | |

Premio OLDEMBURGO. — 1.100 metros.— Handicap. 6.a serie.— Jinetes aprendices.

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Mesonero | 50 |
| Jean Marot | 56 | Malpú | 50 |
| Abejón, ex | | Pachuco | 50 |
| Abejorro | 55 | Perandrén | 50 |
| Pobre Negro | 55 | Peregrina | 50 |
| Belle Amie | 54 | Penígera | 48 |
| Clandestino | 54 | Sublime | 48 |
| Plegaria | 54 | Sunny | 48 |
| Princ. Mora | 54 | Trutruca | 48 |
| Peloponeso | 53 | Escape | 47 |
| Vice Versa | 53 | Comodato | 46 |
| Marne | 52 | Amago | 45 |
| Selvoso | 52 | Elogio | 45 |
| Aclamación | 51 | The Royal | |
| Comosol | 50 | Oak | 45 |

Premio EL GAUCHO, fuera de condición: Campagnolla.

Premio MANTUL. — 2.a serie, anulada.

| | |
|---|---|
| Royauté | Inesperado |
| Friseta | Rocío |
| Chi Ko Ku | Déjelo Solo |

### HIPODROMO CHILE

CARRERAS CONDICIONALES

Premio PARSIFAL. — 1.200 metros.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bazofia | 53 | Joyera | 53 |
| Certeza | 53 | Malalhue | 53 |
| Cibonell | 53 | Pierrette | 53 |
| Chenta | 53 | Pinturita | 53 |
| D. Coeur | 53 | Popu | 53 |
| Emocionada | 53 | Riviera | 53 |
| Excusse Me | 53 | Tanagra | 53 |
| Gaucha | 53 | Trifulca | 53 |
| Gay ex La Lutti | 53 | Voladora | 53 |

Premio PICAFORT.— 1.400 metros.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alabado | 56 | Falke | 56 |
| B. Swan | 56 | Lawmaker | 56 |
| Cambiaso | 56 | Porto Rico | 56 |
| Caperol | 56 | Refugio | 56 |
| Ciné | 56 | R. Brandsen | 56 |
| C. Loco | 56 | R. Brother | 56 |
| Chacará | 56 | San Dunguero ex Teólogo | 56 |
| Ch. Yáñez | 56 | | |
| El Adicto | 56 | | |
| El Barquero | 56 | Zapallar | 56 |

Premio PAIMPOL.— 1.400 metros.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Frenético | 56 | Clareta | 53 |
| Genil | 56 | Constellation | 53 |
| Sammy | 56 | | |
| Silbido | 56 | La Belle | 53 |
| Tolstoy | 56 | Landetita | 53 |
| Vistazo | 56 | Manola | 53 |

ELIMINADOS Premio PARSIFAL.

| | |
|---|---|
| Halte | Arabella |
| Caucasia | Dagmar |
| Belleza | La Julita |
| Minerva | Japónica |
| La Catita | Jardinera |
| Justicia | Wall Street ex Atica |
| Lomita | Desierta |
| Tatita | Marinera |
| Quietud | |
| Fee | |

ELIMINADOS Premio PICAFORT.—

| | |
|---|---|
| Leguisamo | Usurpador |
| Unesco | Corfo |
| Nugget | |

ELIMINADOS Premio HIPO, POR NO ESTAR EN LA CONDICION:

| | |
|---|---|
| Almará | Buchuqueo |
| Rosalía | |

NOTA.— Una vez conocidos los retiros el H. Directorio anulará una de las pruebas del programa.

CARRERAS HANDICAP

Premio COLCHAGUA.— 1.200 metros.— Carrera Especial.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Graco | 59 | Barbarossa | 50,5 |
| Casquivano | 58 | Palizada | 50 |
| Angolino | 56 | Vat 69 | 49,5 |
| Héroe | 54 | Chi Ko Ku | 48 |
| Peruano | 52,5 | Inesperado | 46 |
| Afónico | 52 | Leclerc | 45 |
| Marjo | 51,5 | Spañolo | 45 |

Premio HIPO.— 1.800 metros. — Handicap Ascendente.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Air Mail | 56 | Payaso | 51 |
| V. Admiral | 56 | Promisión | 51 |
| Avezado | 55 | Lely | 50 |
| Sonavela ex Twilight | 53 | S. de París | 48 |
| | | D. de Coeur | 47 |
| Picaporte | 53 | Belle Ile | 45 |
| Tobalaba | 52 | Calumet | 45 |
| Vasil | 52 | Destronque | 45 |
| Mirasol | 51,5 | Grand Lady | 45 |
| Rearmado | 51,5 | | |

Premio PASAJERA. — 1.400 metros.— Tercera serie.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Leclerc | 57 | Empress | 53 |
| Fetiche II | 56 | El Pidén | 52 |
| Shangaicito | 56 | Al Capone | 51,5 |
| Conradito | 55 | Buchuqueo | 51 |
| San Tito | 55 | Cabotín | 51 |
| Valparaíso | 55 | Nocteto | 51 |
| L. Glanis | 54 | Florada | 50 |
| Quecastaño | 54 | Hasparren | 48 |
| Bucanero | 53,5 | Pacífico | 47,5 |
| Spañolo | 53,5 | Torcuato ex Pedigüeño | 47,5 |
| Astrónomo | 53 | | |
| Charmanta | 53 | Cholo | 46 |

CUARTA SERIE

| | | | |
|---|---|---|---|
| L. Roja | 58 | Jerjes | 50 |
| H. Matra | 57,5 | Comediante | 49,5 |
| Sabelle | 57 | Rol | 49 |
| Mañuco | 55 | Herco | 47,5 |
| H. Viejo | 54 | Florianópolis | 47 |
| Acróbata | 52 | | |
| Dingo | 52 | Pakistán | 47 |
| Graciosa | 52 | Zoroastro | 46,5 |
| Hecuba | 50 | Lumiere | 46 |
| Galatea | 50 | San Lunes | 45,5 |

QUINTA SERIE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Soy Patriota | 56 | Bucaramanga | 51 |
| Re Fresco | 55 | | |
| Zagarolo | 55 | Plaza | 50,5 |
| Cangallero | 54 | Sonavela ex Twilight | 50,5 |
| Hawaiana | 54 | | |
| Rialto | 54 | Choclo | 50 |
| Avezado | 53 | Constellation | 49 |
| Escalón | 52,5 | | |
| Manola | 52 | Creta | 49 |
| S. Girl | 52 | Guérnica | 49 |
| C. Manuel | 51,5 | Palatino | 49 |
| Temperante | 51,5 | Biarrot | 56 |
| Bromuro | 51 | | |

SEXTA SERIE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Licinio | 56 | Massenet | 52 |
| Noticiario | 56 | Camonte | 51 |
| Quema | 56 | Infante | 51 |
| S. Cloud | 56 | Reacio | 51 |
| Yanacona | 56 | La Taba | 50 |
| Jamestown | 55 | Naltahua | 50 |
| Rufiana | 55 | Wilderer | 49,5 |
| Tobalaba | 54 | Alicanto | 48 |
| Payaso | 53 | Arroyuelo | 47 |
| Promisión | 53 | Pachuco | 47 |

SEPTIMA SERIE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Berlín | 56 | Barbilindo | 50,5 |
| Corrida | 55 | Senevé | 50,5 |
| Vigorita | 54,5 | Espolín | 49,5 |
| Armero | 54 | Trifásico | 49,5 |
| Mataveri | 54 | Mitsui | 49 |
| D. del Mar | 53 | Belle Ile | 48 |
| Firmamento | 53 | Chouan | 47 |
| Lágrima | 53 | Urbia | 47 |
| M. a Mano | 51,5 | Completa | 45,5 |

OCTAVA SERIE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Escape | 56 | Pulguita | 51 |
| Germancito | 56 | C. Real | 50,5 |
| Gran Pachá | 54 | Mañera | 50,5 |
| Congreso | 53 | Qué Feliz | 49,5 |
| Curado | 53 | Caballero | 48,5 |
| Arcadia | 52 | Leonés | 47,5 |
| Rendín | 52 | Barmaqui | 47 |
| Dos de Oros | 51,5 | Belle Rose | 47 |
| Gloriosillo | 51,5 | Amago | 46,5 |

DIFERENCIAS DE HANDICAP

3.a a 4.a: 12 Kls.
4.a a 5.a: 12 Kls.
5.a a 6.a: 8 Kls.
6.a a 7.a: 9 Kls.
7.a a 8.a: 7 Kls.

Eleminado por estar suspendido: Twinkle.

Los retiros para estas carreras son a las 11.30 horas, en la cancha, y 12 horas, en la Sección Estadística del Hipódromo Chile.



MANIFESTACION ENTRE HIPICOS. — Numerosas personas asistieron a la manifestación de despedida que se ofreció a don Roberto Morán M., con motivo de su próximo viaje a Panamá. El señor Morán llevará a ese país a numerosos ejemplares chilenos con el fin de hacerlos actuar en el Hipódromo de Panamá. En el grabado, parte de los asistentes.

## Trabajos de ayer en ambos hipódromos

### CLUB HIPICO

PISTA DE CARRERA N.o 1

SAINT OREGON, con G. Silva, pasó 2.000 metros en 2.10 4|5.

ESCORIAL, con J. Olivares, pasó 1600 metros sin apuro en 1.50 2|5.

TRUMAO, con R. Cornejo y CAMPANILLASO, J. E. Bravo, pasaron 2.000 metros en 2.13 2|5; llegaron iguales, muy fácil Trumao.

FADETTE, con J. Ortiz, pasó 1.600 metros en 1.50

HUSAR, con A. Silva y GOYA, A. Urrutia, pasaron 1.800 metros en 2.1 4|5; llegaron iguales.

BOGOTANA, con A. Salazar, pasó 1.600 metros en 1.47 3|5.

GALLARDO, con P. Flores, pasó 1.800 metros en 2.2 2|5.

ESCUDO, con J. Olivares y EXCELSIOR, F. Arredondo, pasaron 1.600 metros en 1.50 1|5; llegaron iguales.

LA BELLE, con P. Alquinta, pasó 1.600 metros en 1.48.

PISTA DE CARRERA N.o 2

CORCOVADO, con L. A. Paredes, pasó 1.600 metros en 1.50.

COSSO, con R. Pérez y LEGUISAMO, M. Valenzuela, pasaron 1.400 metros en 1.29 1|5; llegaron iguales.

COREANO, con M. Valenzuela y KARAKUL, aprendiz, pasaron 1.400 metros en 1.28 2|5; llegaron iguales.

VILAHUDA, con A. Urrutia, pasó 1.500 metros en 1.37.

ATRITIS, con A. Salazar, y HISS, J. Atala, pasaron 1.400 metros en 1.29; ganó el primero por dos cuerpos.

SANTA ANITA, con P. Alquinta, pasó 1.600 metros en 1.46.

CHI KO KU, con J. Ortiz y LABORDE, P. Alquinta, pasaron 1.600 metros en 1.40; ganó Laborde por dos cuerpos.

SIDON, con aprendiz y LAWMARKE, P. Alquinta, pasaron 1.200 metros en 1.25; llegaron iguales.

PEREGRINA, con aprendiz, pasó 1.500 metros en 1.36 3|5.

PISTA DE ARENA

TAIA, con A. Silva, pasó 1.800 metros en 1.59 3|5

GRACO, con R. Parodi, pasó 700 metros en 45 2|5.

AÑO SECO, con P. Flores, pasó 700 metros en 44 2|5.

HINDER BOY, con R. Parodi, pasó 800 metros en 53.

PETRARCA, con R. Ramos y ACONITO, L. Silva, 1.400 metros en 1.35 2|5; llegaron iguales.

SEDUR, con R. Cornejo, pasó 600 metros en 39.

LA ALTRUISTA, con A. Silva, pasó 600 metros en 40.

CISNEROS, con R. Montoya, pasó 1.400 metros en 1.40.

ENCENDIDA, con L. Vargas, pasó 1.400 metros en 1.37.

OLA BRAVA, con J. Atala, pasó 600 metros en 38 3|5.

INESPERADO, con J. Ortiz, pasó 1.000 metros en 1.6.

NOTICIARIO, con S. Godoy, pasó 1.400 metros en 1.35 3|5.

PACIFICO, con J. Ortiz, pasó 1.400 metros en 1.37

BALLESTERO, con A. Silva, pasó vuelta en 39 3|5.

SALMONETTA, con J. Atala, pasó 600 metros en 39 3|5.

CONRADITO, con J. E. Bravo, pasó 1.200 metros en 1.21.

PORTO RICO, con R. Parada y SEÑORAL, H. Brain, 1.200 metros en 1.22 2|5; llegaron iguales.

### HIPODROMO CHILE

BELINDA, E. Márquez, 1.200 en 1.18 3|5, a voluntad.

PILASTRA, M. Barra, vuelta en 1.52.

QUEMA, J. Pombet, 1.200 en 1.19.

SAMY, G. Silva, 1.200 en 1.17 2|5.

BARBEL, M. Barra, vuelta en 1.49.

ROL, G. Silva, y EL ADICTO, J. Pombet, 1.200 en 1.18; ganó Rol, fácil.

REGADOR, R. Pavez, y REFUGIO, M. Barra, 1.200 en 1.19.

WILDERER, Jn. García, 1.000 en 1.6 2|5, a voluntad.

TO DAY, A. Orellana, 1.400 en 1.33.

DURA LEX, R. Olivos, 1 400 en 1.33 2|5.

ALENTADA, U. Gaete, 1.000 en 1.5.

HUALA, Jn. González, 1.000 en 1.6.

NIVEA, Jn. García, y CRETA, M. Barra, 1.000 en 1.6; llegaron iguales.

VIGORITA, V. Ordóñez, y EMBUSTE, R. Olivos, 1.400 en 1.33; iguales.

SAN TROPEZ, R. Olivos, 1.200 en 1.18.

ROBIN HODD, S. Arriagada, 1.200 en 1.20

COSTELATION, V. Ordóñez, 1.400 en 1.31.

AFONICO, E. Soto, 1.200 en 1.18.

MITSUI, Jn. García, y CAIMAN, C. Benavides, 1.200 en 1.19; llegaron iguales sin ser exigidos.

GLINGTON, Jn. García, y SYMPHONY, U. Gaete, 800 en 51; ganó Glington por un cuerpo.

YANACONA, C. Farmer, 1.200 en 1.21.

JAMESTOWN, M. Catalán, 800 en 51.

TOUT SEUL, M. Barra, vuelta en 1.49 1|5.

SUPETAR, G. Silva, y BARBACUE, M. Barra, 1.000 en 1.6; viéndose muy fácil Supetar.

PIERRETE, O. Jaña, e HYMNO, Jn. García, 1.000 en 1.6; fácil Pierrette.

TOBALABA, S. Silva, vuelta en 1.51 2|5.

BLANQUINA, Jn. Pizarro, 800 en 52.

CIVIQUE, A. Urrutia, 800 en 51.

JAVANES, A. Núñez, 1.200 en 1.18 2|5.

DON RAMON, V. Alvear, 1.200 en 1.19.

SYFE, E. Soto, y BABEL, E. Márquez, 1.200 en 1.18; ganó lejos el 1.o.

GALANTE, C. Farmer, vuelta y 500 mts. en 2.15 1|5; pasando la primera vuelta en 1.41 2|5; los últimos 500 en 34. Este apronte lo hizo por la pista de arena a la mano del Club.

QUEEN MARY, con aprendiz, pasó 1.000 metros en 1.7.

BASILISCO, con S. Godoy, pasó 1.000 metros en 1.8 3|5.

AVEZADO, con J. E. Bravo, pasó 1.000 metros en 1.6 4|5.

LADY MELINDA, con J. Escobar, pasó 1.400 metros en 1.36 4|5.

PALMADITA, con F. Pizarro, pasó 1.000 metros en 1.7 3|5.

IBEX, con P. Flores, pasó 600 metros en 40.

COLBERT, con D. Vásquez, pasó 1.000 metros en 1.7

CAMAREE, con S. Godoy, pasó 500 metros en 32 3|5.

COMODOR, con L. A. Paredes, pasó 1.500 metros en 1.40.

RETAMO, con R. Cornejo y CHICO YAÑEZ, J. Atala, pasaron 1.200 metros en 1.20; llegaron iguales.

ROBESPIERRE, con R. Cornejo, pasó 1.600 metros en 1.51.

GENIL, con J. E. Bravo, pasó 1.000 metros en 1.6 1|5.

LEGULEYO, con D. Reyes, pasó 1.500 metros en 1.44.

MORA, con J. E. Bravo, pasó 1.200 metros en 1.24

VOLTAIRE, con M. Henríquez y DEJELO SOLO, M. Valenzuela, pasaron 1.200 metros en 1.23; ganó Déjelo Solo por dos cuerpos.



MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL
SANTIAGO

Pídense cotizaciones para la

PAVIMENTACION DE LA BAJADA, PATIO DEL HORNO CREMATORIO MUNICIPAL N.o 2, SITUADO EN AVENIDA DEL DEPARTAMENTO, AL PONIENTE DE OCHAGAVIA.

Las cotizaciones se recibirán hasta el 3 de octubre próximo. Bases y antecedentes, Dirección de Obras Municipales, Gran Avenida 3426.

EL ALCALDE

MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL
SANTIAGO

Pídense cotizaciones para la

CONSTRUCCION DE BAÑOS, CAMARINES Y PUERTA, EN EL ESTADIO MUNICIPAL.

Las cotizaciones se recibirán hasta el 3 de octubre próximo. Bases, antecedentes y planos, Dirección de Obras Municipales, Gran Avenida 3426.

EL ALCALDE

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450 — FONO 94168

MAÑANA MIERCOLES A LAS 4.30 P. M.

Iniciamos nuestra Temporada de Remates de productos de 2 años con los Haras

LAS CAMELIAS Y LOS QUILLAYES

Hijos de los padrillos BERGERAC II, SAN FRANCISCO, VOL AU VENT, COPETE y TRIDENTE, en las siguientes yeguas: BOCHINCHERA (Madre de Terpsícora), PUEDA SER (madre de Puntera), MARIE THERESE (por Captain Hook), KASAKA (Ilión), ATENAS (madre de Ateneo 3 años ganador clásico), SALTONA (madre de Saltarella (ganadora clásica en Chile y numerosas carreras en Caracas) y en CRUZ TURQUESA (primera cría).

HARAS EL EDEN

Rematará 8 yeguas de cría paridas, al parir o servidas por los potros BRICK, FRANQUEO y CIMARRON II.

DE DISTINTAS PROCEDENCIAS

TINGUIRIRICA (Licencioso, ganador de 6 carreras), MARLY (Licencioso, ganadora), SANTA ROSA (Honolulu, ganadora), TAVALI (Teodolito), etc.

PILASTRA (Roldan), SUMARA (Hinderer), PALITROQUE, ARGELINA (Trafalgar y Alaiba).

Nota.— Estos animales se encuentran en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hípico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

HORACIO SILVA CORREA
Gerente

### ...úsica y alegría hay ...n revistas del Opera

La Cía. de Revistas Bim Bam ...um, que actúa en el Teatro Ope... en tres funciones diarias, nos ...resenta la revista titulada "Fiesta ...nda p'al 18", con un despliegue ...o astros y estrellas como "Los 3 ...iamantes", ases internacionales de ...canción tropical, Rosita Rome... graciosísima cantante española, ...s 4 Hermanos Silva, que vuelven ...e una jira triunfal por toda Amé...ica, y 40 artistas más.

### "La malcasada" veremos en el Teatro Santa Lucía

Un problema social se presenta en la película "La Malcasada" (Mujer del arroyo), que la Sociedad Cinematográfica Alvarez, Giménez y Cía. Ltda., comienza a exhibir desde el martes en el Santa Lucía. Es la historia de las mujeres que, enamoradas van cayendo en lo más hondo del vicio por culpa de seres sin alma, que las envilecen.

Una magnífica labor cumple la estrella que triunfó en Hollywood, María Elena Marqués.

### "Andrea Chenier" cantan mañana en T. Municipal

Repuesto definitivamente el barítono Víctor Damiani, mañana se cantará en cuarta función de abono, la ópera de Giordano, "Andrea Chenier", bajo la dirección general del maestro y compositor Juan Casanova Vicuña. Encarnará el rol de Andrea Chenier, el tenor Salvatore Puma. Marcela de la Cerda, Marta Rose y Víctor Damiani, encarnarán los otros roles estelares, secundados por Delia Durán, Juan Charles, Tosca Malinconi, Mariano de la Maza, Rubén de Lorena, Claudio Robles, Gabriel de los Ríos y Mario Letelier.

### Actividades del Teatro Experimental de la U.

Mañana miércoles, a las 20 horas, se presenta en el local de la Asociación de Empleados de la Universidad de Chile "Las Reinas de Francia", de Thornton Wilder, bajo la dirección de Eugenio Guzmán.

Mañana miércoles 30 vence el plazo de entrega de obras para el concurso auspiciado por el Experimental. Hasta las doce horas se recibirán las obras que participarán en el torneo que tiene como premio único la cantidad de cincuenta mil pesos.

El jueves 1.o, inaugurará en Rancagua las Festividades de la Semana Octubrina al estrenar en el Apolo de esa ciudad "La zapatera prodigiosa" de Federico García Lorca, dirigida por Julio Durán Cerda y "Las Reinas de Francia", de Thornton Wilder.

Prosiguen con gran entusiasmo los ensayos de "Madre Coraje", de Bartold Brecht. La pieza alemana se estrena durante octubre en esta capital.

## EN EL TEATRO CENTRAL VEREMOS HOY LA CINTA "MADRES SOLTERAS"

Un nuevo y notable acierto de la cinematografía de Italia es la producción "Madres solteras", que Columbia Pictures estrenará hoy en el Teatro Central. Se trata de una película realizada por el cotizado director Leonide Moguy, que dirigió ese otro gran éxito que fue "Mañana es demasiado tarde", y que ahora reedita su triunfo en "Madres solteras", que tiene como protagonistas a William Tubbs con Amanda y el pequeño Augusto y la participación de un centenar de juveniles muchachas en un argumento apasionante de profundo contenido humano.

### Gran éxito obtuvieron ayer dos cintas de DIA

Dos películas distribuídas por el sello DIA, triunfaron ayer: "Ritmo, sal y pimienta", con Lolita Torres, María Esther Gamas, Gogo Andreu y Tito Climent, en su estreno exclusivo en el Rotativo Lux, y "El tercer hombre", máxima atracción del cine actual, producción de David O. Selznick, en reestreno, junto con "El pueblo de la muerte", en el cine Sao Paulo, de la calle Merced 772.

### PROXIMOS ESTRENOS

María Antonieta Pons es la protagonista de la sensacional película musical "María Cristina", que estrenarán próximamente.

"Torrente pasional", con Marilyn Monroe, Joseph Cotten y Jean Peters, es el próximo estreno del cine Rex.

El Auditorium presentará próximamente "Escándalo en la ópera", film de Selman, con Gina Lollobrigida, Gino Bechi, Tito Schipa, Beniamino Gigli, María Caniglia, etc.

Artistas Unidos estrenará luego en el cine Santa Lucía, la película "Tin-Tán el revoltoso".

Shirley Booth, la mejor actriz del año, es la protagonista de "Sin rastro del pasado", que Paramount estrenará en dos cines.

### TRIUNFAN LAS REVISTAS BIM BAM BUM



Eugene DARCY y NANCY LEZICA, dos de las figuras que se destacan en la revista "FIESTA LINDA P'AL 18", que se representa en el TEATRO OPERA, a teatro lleno, en sus tres funciones: a las 19, 21 y 20 y 23 y 15 horas. LOS 40 ARTISTAS INTERNACIONALES, con LOS 4 HERMANOS SILVA y ROSITA ROMERO, como atracciones, son aplaudidísimos.

## SELMAN ESTRENA HOY "EL HIJO DEL ZORRO" EN ECRAN DEL REAL

Vittorio Gassman tiene a su cargo el rol protagónico de la superproducción italiana, del sello Selman, "El hijo del zorro", que estrena hoy el cine Real.

Este film enfoca desde un ángulo profundamente humorístico el legendario personaje de "El zorro".

La hermosa actriz Delia Scala y el galán Walter Chiari, secundan a Vittorio Gassman en este film que debe ser del agrado del público.

### NUEVAS ATRACCIONES EN LA BOITE VIOLIN GITANO

En un marco de atracción, la nueva firma del Salón de Té y Boite "Violín Gitano", inaugurará el próximo jueves sus programas artísticos con los debuts de los malabaristas The Martin Brothers, artistas cubanos que han logrado la perfección maravillosa de hacer a ciegas sus espectaculares pruebas; de la escultural bailarina y cantante de color Dora Moreno; del Trío Azahara, con sus danzas de España; la bailarina del Tronio y del Tabarís de Buenos Aires, Paquita Monserrat; del cantante Enrique Vila, y de la bella María Fernanda.

El excepcional espectáculo de la boite "Violín Gitano", tendrá además el incentivo musical del debut de la orquesta de Antonio La Manna, el prestigioso director que durante once años animó como atracción máxima los programas artísticos y bailables del Casino de Viña del Mar. En la hora del aperitivo, actuarán los conjuntos de Pablo Cid y de Jackie Kohan.

### PROGRAMA DE CINES DE ORGANIZACION TEATRAL

En los cines Baquedano y Manuel Rodríguez, desde hoy, "El monstruo magnético", con Richard Carlson en el principal rol y "Horizontes sin buitres", film en technicolor que se desarrolla en Africa.

Los rotativos Carrera y Maipo, nos ofrecen desde hoy otro de los programas en castellano de Pel. Mex. "Del Can Can al Mambo", cinta musical con Joaquín Pardavé y Abel Salazar, y "Amar fue su pecado", dramático film con Elsa Aguirre, Jorge Mistral y Alma Rosa Aguirre.

"Avanzada en la Malasia" y "El paria de las islas", dos producciones que han conquistado grandes aplausos en el público santiaguino, reponen desde hoy los rotativos Balmaceda, Almagro, O'Higgins y Libertad.





# Primerísimas atracciones presentará el jueves la nueva empresa de boite "Violín Gitano", astros y estrellas

### EXTRAORDINARIO DEBUT DE LA ORQUESTA DE ANTONIO LA MANNA

En un marco de desbordante atracción, la nueva firma del Salón de Té y Boite "Violín Gitano" inaugurará el próximo jueves sus programas artísticos con los extraordinarios debuts de los sensacionales malabaristas The Martin Brothers, artistas cubanos que han logrado la perfección maravillosa de hacer a ciegas su espectaculares pruebas; de la escultural bailarina y cantante de color, Dora Moreno; del aplaudido Trío Azahara, con sus danzas vibrantes de España; la simpatiquísima bailarina del Tronio y del Tabaris de Buenos Aires, Paquita Monserrat; del cantante Enrique Vila, astro del cancionero melódico y de la bella María Fernanda.

El excepcional espectáculo de la boite "Violín Gitano" tendrá además el incentivo musical del debut de la orquesta de Antonio La Manna, el prestigioso director que durante once años animó como atracción máxima los programas artísticos y bailables del Casino de Viña del Mar. En la hora del aperitivo, actuarán los conjuntos de Pablo Cid y de Jackie Kohan, dos celebrados exponentes del cancionero popular.

## Picaresca comedia trae Pel. Mex. al T. Santiago

Para adelgazar o para curarse de cualquier mal, nuestras lectoras deberán asistir al estreno de "Tentación para casadas", la comedia más picaresca que se ha producido en el cinema y que Pel. Mex., la anuncia como uno de sus estrenos más inmediatos en el cine Santiago.

Rosa Carmina, actúa con Rafael Baledón, el Che Reyes, Rafael Soto, El Chicote, Emma Roldán y miles de mujeres.

## EL LUNES PRESENTA EL VICTORIA, "PEQUEÑECES"

Luego del éxito logrado en su estreno, por la película "Pequeñeces", se imponía una nueva exhibición para complacer los deseos de cientos de espectadores que no tuvieron oportunidad de verla. Con este motivo, el Victoria presentará desde el lunes esta cinta de Cifesa. Jorge Mistral y Aurora Bautista, son las principales atracciones de la cinta.

## "El sable y la flecha" presentan hoy dos cines

Una base argumental pletórica de impresionantes aventuras realzadas con la belleza del tecnicolor y que se desarrollan en las áridas regiones del oeste americano durante la época de la colonización, son las que relata la producción fílmica del sello Columbia "El sable y la flecha", que en carácter de estreno absoluto se exhibe desde hoy simultáneamente en los teatros Santa Lucía y Florida. Diez hombres y una mujer, blancos, en lucha a muerte contra miles de indios pieles rojas, logran crear un clima de intensa emoción que mantiene al espectador en un interés constante desde la primera a la última de sus escenas en las que participan, Broderick Crawford, junto a Barbara Hale, con Johnny Stewart y Lloyd Bridges.

## Otra semana inicia en T. Cervantes "Candilejas"

Uno de los hechos más notables de la actual temporada cinematográfica lo está marcando en la actualidad la película de Chaplin "Candilejas", que por una cuarta semana ha sido programada por Artistas Unidos en el cine Cervantes. "Candilejas" se mantuvo durante 4 semanas en forma simultánea en 3 cines céntricos. Posteriormente fué reestrenada en el Cervantes y ahora una nueva reposición que lleva ya cuatro semanas hace que el film establezca un verdadero record.

*CRONICA TEATRAL DE RENATO VALENZUELA —*

# Contenido e interpretación de "Lluvia"

Decíamos en nuestra crónica de ayer que "Lluvia", la comedia de John Colton basada en la novela homónima de Somerset Maugham acusa notoria influencia freudiana. En la época de su estreno, hace veinticinco años, Sigmund Freud era el sabio de moda, y sus principios abrían un vasto campo de experimentación, no sólo en la medicina y en la psicología, sino que también se introducían en la novela y en el teatro. Lenormand, influenciado por las teorías del profesor vienés, o coincidiendo con él, llevaba a la escena hondos dramas como "El hombre y sus fantasmas", donde analizaba el personaje clásico de don Juan, descompuesto a través del prisma subconsciente.

En el protagonista masculino de "Lluvia", es fácil advertir rasgos anímicos catalogados en el psicoanálisis. ¿A qué se debe la mudanza de conducta del Reverendo Davidson? El mismo no acierta a explicarla. Repentinamente, su apacible sueño se ha poblado de extrañas visiones. En una horrible pesadilla se ha visto estrangulado por las inmensas montañas de Nebraska. Y el médico de la isla explica que esas montañas tienen forma de senos femeninos. La continencia del pastor, mantenida a través de largos años de matrimonio con una piadosa mujer, con el único fin de acompañarlo en sus tareas evangelizadoras, que ha unido su vida a la suya estalla de golpe; y sus sentidos, en apariencia atrofiados, se despiertan con ímpetu ciego. El rumor de la lluvia implacable, en la ardiente noche de estío, se torna como un gemido lujurioso que flota en la atmósfera, y el casto predicador se siente definitivamente estrangulado por las montañas del sueño.

Dentro de la producción teatral del último 4.o de siglo, el personaje principal de esta comedia ha de perdurar como uno de los más logrados exponentes de las teorías freudianas. La lucha instintiva de su rebelión carnal contra un pasado de voluntaria o ilusoria anquilosis, el fantasma de los sueños con su secreta coherencia, todo tiende a mostrar los repliegues de una subconsciencia ignorada poniendo de manifiesto que el autor construyó la obra a influjo del psicoanálisis.

Aunque el estrecho proscenio del Teatro Atelier le resta propiedad a la postura escénica de "Lluvia", la obra ha sido interpretada con acierto, especialmente en lo que se refiere al trabajo de las dos figuras principales. Silvia Oxman, realiza aquí la más convincente labor artística que hasta hoy le hemos visto. Su modalidad teatral encaja bien con la apostura desenvuelta y el hablar estrepitoso que requiere Sadie Thompson. Se advierte que la actriz ha estudiado con celo el personaje, matizándolo, en distintas fases, con ponderado empeño. Eduardo Naveda compone un pastor Davidson, inobjetable en cuanto a edad y semblante ascético. Hace años vimos en París esta misma adaptación de "Lluvia" realizada por John Colton, en la que el protagonista tenía como intérprete al actor Monsieur Vargas (no recordamos el nombre de pila), chileno, nacido en Talca, quien siendo muy niño había abandonado las orillas del Piduco, llegando a ser un notable comediante de habla francesa. No viene al caso hacer comparaciones. Naveda enfoca el carácter del tipo, mostrándolo brioso, vehemente, muy distinto a la rutinaria estampa del sacerdote evangélico; pero ceñido al modelo imaginado por el autor de la novela original. Sobrio en el gesto y en los ademanes, revela también haberse compenetrado íntimamente de su condición humana.

Muy eficaz la labor de Hugo Müller en el borrachín dueño del hotel. Los demás actores carecen del más mínimo relieve, a excepción de Gabriela Montes, quien, en la esposa del reverendo, se desenvuelve con notable compostura.

La dirección de Humberto Barbieri revela incuestionable inexperiencia. La atmósfera asfixiante con que la lluvia inclemente precipita el drama, no rezuma sino en las frases del diálogo; y sólo intenta hacerse presente en los hilitos de agua que destilan a pocos centímetros de la primera fila de butacas. También debemos señalar que suprimió algunos personajes que, aunque episódicos, dan a la obra su color local.

R. V.

## "Sinfonía eterna" lleva el martes el cine Real

Tres semanas de rotundo éxito obtuvo en la pantalla del cine Rex, cinta de la Fox "Sinfonía eterna", que veremos nuevamente desde el martes en el ecrán del Real. Inspirada en la vida de Sol Hurok, el emigrado de Rusia que llegó a ser un renombrado empresario. "Sinfonía eterna", es una cabalgata de inolvidables melodías.

Tamara Toumanova, Ezio Pinza, David Wayne, Roberta Peters, Isaa Stern y la voz maravillosa de Jan Peerce, en esta magistral película Fox.

# Japoneses Kamamuras, hoy en el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1953, en el Teatro Caupolicán

Con marcado suceso desarrolla su cuarta semana de actuaciones en el Teatro Caupolicán, el nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1953, cuyo carácter cosmopolita es una de las causas determinantes de su merecido éxito.

Porque en la nueva compañía internacional se destacan artistas de Estados Unidos, China, España, Brasil, Argentina, Chile y Japón; entre los números orientales, captan la mayoría de los aplausos The Kamamuras Trío, equilibristas y bailarinas en punta de pies, que por su exquisita femeneidad y elegante estilo, han obtenido éxitos resonantes en los shows de Oriente, Europa y Estados Unidos, y que se están reeditando ante los asistentes al Caupolicán.

Las señoritas Yuri y Yukiko, con Kaisaburo Kamamura, hoy a las 9.40 de la noche se presentan con curiosos equilibrios en platillos, bambúes y trompos mágicos, combinados con otros elementos orientales, que constituyen una valiosa novedad en su género.

Hoy actúan también Trudy Sarrasani, estrella ecuestre alemana, con su equipo de diez caballos negros amaestrados; Gabor Nemedy montando a "Jim", caballo bailarín, campeón de mambos; The Onas, footbalancers, de impresionante realismo y The Hercles, gimnastas plásticos de encomiable valimiento por sus exhibiciones de cultura física.

Las notas cómicas mantienen en hilaridad al auditorio, con Amor y Bartolito, excéntricos musicales argentinos; clown español Fernando Gil, y toniez Chorizo, Caluga, Coligüito, Farolito, Zapatín y Lechuguita, jinete caballero en la burra Tranquilina. El Capitán Smith con los elefantes africanos Jumbo y Dobria, cada vez son más aplaudidos en sus exhibiciones de equilibrios y bailes, trabajo increíble en paquidermos.

Mañana miércoles 30 habrá dos nuevas funciones para los niños: vermouth familiar a las 6.20 de la tarde y nocturna a las 9.40.











# GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA

## TEATROS

CAUPOLICAN (85912).— Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1953/54.— Noche a las 21.40 horas.

COLISEO (89075). — Vermouth a las 18.30 y Noche a las 22 horas: Compañía Nieves López Marín, en "La pecadora de las puertas del cielo".

DIEZ DE JULIO. — (31530). — Vermouth y noche. — Compañía de Revistas Burlesque.

L'ATELIER (391074). — Compañía de Comedias de Naveda - Oxman. — Vermouth y noche: "Lluvia".

OPERA (30176).— A las 19, 21.30 y 23.15 — Compañía de Revistas Bim Bam Bum: "Fiesta linda p'al 18".

PETIT REX (31144). — (Descanso de la Compañía).

## CIRCOS

CITY HALL CIRCUS (Plaza Argentina).— Grandes funciones.

## CINES

ALAMEDA (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Ivanhoe, Eterna tentación. Noticiario. 8.a de El invasor marciano.

ALCAZAR (80122). — Vermouth y noche: La mano negra y Festival en México.

ALMAGRO (83425).—Rotativo desde las 14 horas: El paria de las islas, Avanzada en la Malasia. Agregados.

AMERICA (52443).— Rotativo desde las 14 horas: No niego mi pasado, El camino del gaucho y Qué suerte tiene el marino.

ANDES (43811). — Rotativo desde las 14 horas: No niego mi pasado, Las locuras de Tin Tan y Cuatro noches contigo.

APOLO (53693).— Rotativo desde las 15 horas: Qué siga la boda, Tres hijos del diablo y El rey del sabotaje. Agregados.

AUDITORIUM (84688). — Rotativo desde las 14 horas: Fantasía, con Leopoldo Stokowski.

AVENIDA MATTA (51455). — Rotativo desde las 15 horas: Todo lo que tengo es tuyo, La sombra del águila, Falsos caballeros y Noticiario.

BALMACEDA (86768). — Rotativo desde las 14 horas: Avanzada en la Malasia, El paria de las islas. Agregados.

BANDERA (89111).— Matinée, vermouth y noche: Juegos prohibidos. Agregados.

BAQUEDANO (65050). — Rotativo desde las 14 horas: El monstruo magnético. Horizontes sin buitres y Noticiarios.

BLANCO ENCALADA (91787). — Rotativo desde las 14 horas: Cuatro noches contigo, El camino del gaucho, Las locuras de Tin Tan. Noticiarios.

BRASIL (80306). — Rotativo desde las 18 horas: Suprema esperanza y Enemigo noble.

BOLIVAR (35376).— Rotativo desde las 16 horas: Rosa de abolengo, Mi secreto me condena y Falsos caballeros.

CAPITOL (89581).— Rotativo desde las 14 horas: Mi espía favorita, Bosque en llamas, Tierras usurpadas, Matrimonio y mortaja.

CARRERA (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Amar fue su pecado, Del Can Can al Mambo. Agregados.

CENTRAL (33555).— Matinée, vermouth y noche: Madres solteras. Noticiarios.

CERVANTES (88569). — Rotativo desde las 14 hasta las 22.30 horas: Candilejas.

CINELANDIA (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Festival de Carlitos Chaplin. Agregados.

CITY (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Matar o morir, Noticiario y Agregados.

COLON (90577).— Rotativo desde las 13 horas: El hijo del cara pálida, Qué suerte tiene el marino, Noble enemigo y Superman contra el hombre atómico.

CONTINENTAL (60735).— Matinée, vermouth y noche: El sistema. Agregados.

COUSIÑO (50657).— Rotativo desde las 15 horas: Puños de hierro, Tambores apaches y El castillo del ogro.

CHILE (60728). — Rotativo desde las 14 horas: Deseo, Uno contra todos, Sangre y plata y Memoria de una vampiresa.

DANTE (494359).— Matinée, vermouth y noche: "Lili". Agregados.

DELICIAS (91941).— Rotativo desde las 14 horas: El halcón de oro, Era de violencia y Mañana es demasiado tarde.

DIANA (95768). — Rotativo desde las 15 horas: Pecadores de San Francisco, Pasajeros sin pasajes y Fascinación.

DIECIOCHO (83778).—Rotativo desde las 15 horas: Hijas del deseo, Esta noche, nada de nuevo y Agregados.

EL GOLF (488 y 257).—Vermouth y noche: Frente a los marcianos.

ESMERALDA (64303). — Rotativo desde las 13.30 horas: Noble enemigo, Adulterio y El camino del gaucho.

EGAÑA (Los Guindos 5). Vermouth y noche: Frente a los marcianos y Mi mujer está loca.

FLORIDA (34289).— Rotativo desde las 13 horas: El sable y la flecha Noticiario.

EL SALTO (Avda. El Salto 3202).— Rotativo desde las 14 horas: Ivanhoe, La calle de la muerte. Agregados. Noticiario chileno.

HOLLYWOOD (42389). — Rotativo desde las 14 horas: No niego mi pasado, Cuatro noches contigo y El camino del gaucho. Parada Militar 1539.

IMPERIAL (51112).— Rotativo desde las 15 horas: Los inconquistables, El hijo de la calle, ¿Quién dijo crimen?, 7.a de El invasor marciano. Noticiarios.

IDEAL CINEMA (92188). Rotativo desde las 14 horas: Qué Dios me perdone, Colt 45 y Emboscada fatal.

INDEPENDENCIA (62702).— Rotativo desde las 14 horas: Desafiando las balas, Cinco dedos y Rebelión apache.

IRIS (80336) - Rotativo desde las 14 horas: La señal del águila, Nubes de oro.

ITALIA (41883).— Rotativo desde las 16 horas: Noble enemigo, Una vida marcada y Desafiando a las balas.

LAUTARO (Carmen Mena 602). — (Descanso del personal).

LO OVALLE (253 — La Cisterna). Rotativo desde las 15 horas: Un marido para dos siamesas, Murieron con las botas puestas, La gallina de los huevos de oro.

LO FRANCO (92705). — Rotativo desde las 14 horas: La hija del penal, Casablanca y Los condenados no lloran.

LIBERTAD (86281).— Rotativo desde las 14 horas: El paria de las islas, Avanzada en la Malasia. Agregados.

LUX (87630). — Rotativo desde las 11 horas: Ritmo, sal y pimienta, Noticiarios y Sinopsis.

MANUEL RODRIGUEZ (66959) — Rotativo desde las 16 horas: El monstruo magnético, Horizontes sin buitres. Agregados.

MARCONI (42867). — Rotativo desde las 14 horas: La señal del águila, Nubes de oro, Parada Militar 1953 y Noticiarios.

MAJESTIC (50151) - Rotativo desde las 15 horas: El niño prodigio, La verdad no tiene fronteras.

MIAMI (85815) Rotativo desde las 11 horas: Chicas en la noche Narciso negro y Agregados.

METRO (83361) — Matinée vermouth y noche: "Lili". Agregados.

MINERVA (91464) - Rotativo desde las 13 horas: El heroico Bonifacio, Cinco grandes y una chica, El grito ahogado. 8.a de El invasor marciano. Noticiario.

MIRAFLORES (30909). — Rotativo desde las 15 horas: El enigma y El egoísta. Noticiario.

MONUMENTAL (91555) — Rotativo desde las 14 horas: El hijo del cara pálida, Qué suerte tiene el marino. Noble enemigo.

NACIONAL (63568).— Rotativo desde las 14 horas: El hijo del cara pálida, Qué suerte tiene el marino y Pasajeros sin pasajes. Serial.

NACIONAL (De Puente Alto) — Rotativo desde las 15 horas: Acuérdate de vivir, Tormenta sobre el Tibet y Noticiarios.

NORMANDIE (87749) — Matinee vermouth y noche: Encrucijada, Dueño sin honor.

NOVEDADES (94394). — (Descanso del personal).

ÑUÑOA (43152).— (Cerrado por reparaciones).

O'HIGGINS (86979).— Rotativo desde las 14 horas: El paria de las islas, Avanzada en la Malasia. Agregados.

ORIENTE (41345).—Vermouth y noche: Madres solteras.

PLACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique).— Rotativo desde las 17 horas: La marca del zorrillo, Palabra de honor, Texas 1876 e Invasor marciano.

PEDRO DE VALDIVIA (43948). — Vermouth y noche: Candilejas.

PLAZA (84714) — Matinée, vespertina, vermouth y noche: El milagro de Milán.

PORTUGAL (34816).—Rotativo desde las 15 horas: Qué suerte tiene el marino, El hijo del cara pálida y La sombra del águila.

PRAT (50754). — Rotativo desde las 13 horas: El hijo del cara pálida, Qué suerte tiene el marino y El camino del gaucho. Serial.

PRINCIPAL (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Parada Militar 1953, Noticiario y Serial.

PROVIDENCIA (46073).— Rotativo desde las 14 horas: Rebelión apache, No niego mi pasado y Cuatro noches contigo.

REAL (65555). — Matinée, vermouth y noche: El hijo del zorro.

RECOLETA (63874).— Rotativo desde las 14 horas: Desafiando las balas, Una vida marcada y Sombras de pasión.

REGINA (36097).— Rotativo desde las 16.30 horas: Madres solteras y Cita a las once.

REPUBLICA (93613).—Rotativo desde las 14 horas: El camino del gaucho, Mi padre fue un criminal, Frente al destino y Noticiario.

REX (31143 y 31144).— Matinée, vermouth y noche: El espectáculo más grande del mundo.

RIALTO (41667). — Rotativo desde las 14 horas: La señal del águila, Nubes de oro, Parada Militar de 1953.

ROXY (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Mujeres perdidas, Contrabandistas de oro y Agregados.

SAN MIGUEL (51262). — Rotativo desde las 15 horas: Suprema esperanza, Noble enemigo y Desafiando las balas.

SANTA LUCIA (36666).— Matinée, vermouth y noche: El sable y la flecha. Agregados.

SANTIAGO (32888).— Matinée, vermouth y noche: La casa grande.

SAO PAULO (Merced 770 — 37946).— Rotativo desde las 13 horas: El [illegible] cer hombre, El pueblo de la muerte y Agregados.

SEVILLA (San Diego 1950 — 51477) — Rotativo desde las 14.30 horas: El valle de la abnegación, Serenata española. Noticiarios.

SELECTA (92194). — Rotativo desde las 15 horas: Quien te quiere te aporrea, El superhombre y María Montecristo.

VALENCIA (61557) — Rotativo desde 16.30 horas: Desafiando las balas, Entre dos hombres, Suprema esperanza, Superman contra el hombre atómico.

[illegible] de las 13.15 horas: El campeón —

YORK (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Cuando el alma sufre, Noticiario y Agregados.

SANTOS DE HOY
GUDELIA

SANTOS DE MAÑANA
JERONIMO

# BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Emitido a las 20 horas del día 28 de septiembre de 1953).—

Mal tiempo, con lluvias y vientos fuertes del norte, se registró en la región de los canales, alcanzando las precipitaciones localmente hasta Valdivia.

En el resto del país se observaron nublados locales y parciales, con algunas lloviznas en la zona norte.

En el Territorio Antártico se produjeron nevadas durante todo el día.

APRECIACION GENERAL

Habrá tiempo favorable, con más o menos abundante nubosidad, desde Arica hasta Cautín. Más al sur seguirá malo, con lluvias y vientos del noroeste.

ARICA A COQUIMBO.—Bueno. Nublados parciales y locales. Neblinas o lloviznas matinales. Vientos del suroeste y oeste.

ACONCAGUA A MAULE.— Nuboso e inestable. Tendencia a mejorar. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL.—Nuboso y variable.

ÑUBLE A CHILOE.— Nublados locales y parciales. Precipitaciones aisladas en la parte sur. Vientos del suroeste y oeste.

GUAFO A EVANGELISTAS. — Mal tiempo. Precipitaciones y vientos fuertes del oeste y noroeste.

PUNTA ARENAS.—Tendencia a malo.

TERRITORIO ANTARTICO.—Mal tiempo.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE. (Día 28). —Máxima: 15,1 grados C. a las 17 horas y 30 minutos. —Mínima: 8,6 grados C. a las 7 horas y 45 minutos.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE. (Día 28). —Máxima: 74 por ciento a las 7 horas y 45 minutos.—Mínima: 68 por ciento a las 17 horas y 30 minutos.

SOL. (Día 29.) —Salida: A las 6 horas y 24 minutos. —Puesta: A las 18 horas y 44 minutos.—

LUNA (Día 29). —Salida: A la 1 hora y 18 minutos. —Puesta: A las 11 horas y 7 minutos.—

FASE.—Cuarto Menguante el 29.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE
— Sección Previsión del Tiempo —
(FONO 90753).





## 1.—ALHAJAS, JOYAS

JOYAS, oro, brillantes compro, pagando los más altos precios. Casa Weiss Mac Iver 142. (interior), local 13. H-A

COMPRAMOS joyas, brillantes, objetos arte. Pagamos los mejores precios. Ahumada 88, esquina Nueva York. 30-S

¡NOVIOS! Argollas oro, 14 y 18 kilates, macizas, grabadas, desde $ 1.100 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 30-S.

NOVIOS, lindas argollas, cinceladas 18 kilates, $ 2.500 par, compro oro, plata, joyas usadas. Alameda 846. 30-S.

¡NOVIOS! Para argollas. Fábrica Sostín. Nueva York N.o 66. 30-S.

COMPRO joyas, relojes, oro. Moneda 1168. Fono 81827. H|A.

## 4.—ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CAMISAS VIEJAS arreglamos como nuevas. Fábrica "REX" San Antonio 470. H/A

## 5.—ARTICULOS PARA DAMAS.

MAGNIFICA crema Foncea. Farmacias Klein. 30-N.

SECCION especial de teñidos de cortinajes amoblados, cubrecamas. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 425. Servicio a domicilio, fonos 86535-60935. 29 S.

## 5.—ARTICULOS PARA DAMAS.

LIMPIEZA en seco, en pocas horas. Ternos, batas, trajes, abrigos, sobretodos. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 425. Servicio a domicilio, fonos 86535-60935. 29 S.

LIMPIEZA de trajes blancos, abrigos, ternos y trajes de fiesta. Tintorería "Las Novedades", San Francisco 425, fonos 86535-60935. Servicio a domicilio. 29 S.

## 7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

¡¡SOMMIERES!! Colchonería Francesa, refacciona colchones domicilio. San Diego 9. Fono 86259. 30-S.

## 13.—COMPRAVENTA.

LAMPARAS plaquetas cristal, cuatro luces, ocasión, Luis Beltrand 1391, 9 a 1 — 3-7. 29-S.

## 14.—CONSEJOS UTILES.

PLUMAS fuente, lápices, encendedores arreglo. Galería Alessandri 7-A. Entrada Bandera. 30-S.

## 16.—DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado el talonario del Banco de Crédito e Inversiones, serie A, 735476 al 500, queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. 1.o-O.

## 17.—DIVERSOS.

VENDO porotos tórtolas, para semilla. Echaurren 444. 3-O.

SEÑORA NENA. — Mentalismo. Cartomancia. Método exclusivo, naipe inglés. Seriedad, reserva absoluta. Atiende 2 adelante. Rosas 1456. Consulta $ 150. 3 O.

PROFESOR Reynald Hurak, quiromántico científico. Atiende tardes. Damas, $ 50; caballeros, $ 100. Lord Cochrane 1013, Dpto C. 5-O.
















## TARZAN — (3739) — El tren — Por Edgar Rice Burroughs




## RAMONA — Por Lino Palacio




## 18.—EDUCACION.

"ARMANDINI". Enseñanza perfecta peluquería moderna, facilidades. Ahumada 131. Oficinas 709-714. 16-Enero-54

MATRICULA abierta, cursos rápidos, modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, garantida. Sistema moderno, facilísimo aprender; atención esmerada. Prospectos. Academia "Fénix". Santo Domingo 1030. 9-O.

APRENDA modas, peinados, 4 meses. "Instituto Moderno". Alameda 2263, también. Catedral 1257. 3 O.

TAQUIGRAFIA, contabilidad, redacción, ortografía, escritura máquina, cursos rápidos, diurnos, nocturnos; secretarias taquígrafas, dactilógrafas, corresponsales. Enseñanza perfecta, eficiente, garantía Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. Establecimiento especializado enseñanza comercial. 9-O.

LOS MEJORES cursos: Peluquería, permanentes. Belleza. Diplomas. "Instituto Moderno". Alameda 2263. También Catedral 1257. 1.o O.

"ARMANDINI", Academias especializadas peluquería señoras, caballeros, niños. Antofagasta, Santiago, Concepción. 16-E-54.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rosas 1353.

CORTE sastre, modas, camiserías, alta costura. Los cursos más acreditados. Diplomas. 'Instituto Alonso Figueroa". Catedral 1257. Alameda 2263. 1.o O.

DACTILOGRAFIA en 15 días. Taquigrafía, Contabilidad, en 4 meses, individualmente. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. Alameda 2263. 1.o O.

## 24.—MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO redondo, para construcciones Sack. 30-S.

# SERVICIOS DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA:
Central, 69191; Posta 2, 50061; Posta 3, 91011; Ñuñoa, 43360; Providencia, 45671.

BOMBEROS:
Cuerpo de Santiago: Comandancia, Sto. Domingo 978, teléfono 61171
Cisterna: 1.a Compañía, teléfono 166; 2.a Compañía, teléfono 159; 3.a Compañía, teléfono 263.
Conchalí: Teléfono 65675.
Ñuñoa: Teléfono 46207; 1.a Compañía, teléfono 42366; 2.a Compañía, 46650; 3.a Compañía, teléfono 160.
Quinta Normal: 1.a Compañía, teléfono 95077; 2.a Compañía, teléfono 90114.
San Miguel: Teléfonos 53020 y 53607.

CARABINEROS:
Prefectura General, 60151.

INVESTIGACIONES:
82211 y 82213.

RADIOPATRULLA:
Carabineros, fono 62261.
Investigaciones, 64258.

VACUNATORIO VETERINARIO PREVENTIVO CONTRA LA RABIA:
Dublé Almeyda 3118, días lunes a viernes. Horas de atención: 10 a 11 horas.

## TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 26 DE SEPTIEMBRE AL 3 DE OCTUBRE DE 1953

| FARMACIAS: | DIRECCION: | FARMACIAS: | DIRECCION: |
|---|---|---|---|
| Prado | Independencia 2615. | La Unión | Av. B. O'Higgins 3998 |
| Marina | Vivaceta 1930. | Rojas | Bascuñán 1401. |
| Gallardo | San Luis 1672. | Haarlem | Castro 597. |
| Fuenzalida | Independencia 748. | Congreso | Bandera 502. |
| Vivaceta | Vivaceta 2081. | Nobel | Santa Rosa 1100. |
| Centenario | Recoleta 2298. | Pinto Soto | San Diego 1325. |
| Páez | El Salto 3502. | Kraizel | Portugal 698. |
| Sánchez | Santos Dumont 430. | González | Carmen 1439. |
| Matucana | Matucana 830. | La Granja | Santa Rosa 6567. |
| Cruz Blanca | San Pablo 2699. | Morex | Traslaviña 1810. |
| Compañía | Compañía 2517. | Lisboa | José Ureta 821. |
| Las Agustinas | Agustinas 1696. | Asturias | Gran Avenida 4384. |
| Diagonal | Marcelo Fitte 4684. | Holandesa | Providencia 2369. |
| Andraca | J. J. Pérez 4223. | Andina | Cristóbal Colón 1919. |
| Londres | San Pablo 4101. | Cristi | Avda. Bilbao 2010. |
| La Torre | Matucana 16. | Ñuñoa | Irarrázaval 1280. |
| Tapia | Gral. Velásques 501. | Cent. Macul | Irarrázaval 2520. |

NOTA. — De acuerdo con el artículo 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

## 24.—MATERIALES DE CONSTRUCCION

VIDRIOS planos, sencillo, doble, triple, catedral, cristal e inastillables, espejos, importación directa, jornada única. Vidriería La Argentina, 10 de Julio 725, entre San Francisco y Santa Rosa. 30-S

SACK, Barraca fierro, San Pablo 1170, Morandé 617. 30-S.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard, hacemos persianas de medida. Fca. Récord, San Diego 743. 30-S.

FIERRO galvanizado, liso, Sack. 30-S.

FIERRO nacional: redondo, cuadrado, plano, Sack. 30-S.

PINTURAS pasta Sack. 30-S.

## 26.—MAQUINAS DE COSER.

COMPRO máquinas coser cualquier tipo, marca, cualquier estado ¡¡Pago contado!! Fono 52990, San Diego 1822. H|A.

## 28.—MUSICA.

PIANOS nuevos, Casa Pablo Gallyas. Merced 617. fono 33491. Facilidades. H|A

PIANOS de ocasión Facilidades Pablo Gallyas Merced 617. H|A

SE VENDE un piano de ocasión en perfectas condiciones. Nataniel 970. 29 S.



## 30.—MUEBLES Y MENAJES

¡¡¡OCASION!!! Vendo amoblados, dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos. Delicias 2456. 30-S.

PRECIOS altos, pago por sus muebles antiguos, modernos, salones, pianos, máquinas, baños, cajas fondos, cualquier estado. Pago contado, voy domicilio, teléfono 35415. 11-O.

## 33.—NEGOCIOS. VENDEN.

VENDESE farmacia, única en el pueblo, muy cerca Santiago, buena venta. Facilidades. Fono 53342. 30-S.

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

SE NECESITA soldador al arco y al oxígeno. Presentarse en Avda. Pedro Aguirre Cerda N.o 6307. 30-S.

SE NECESITAN operarios, presentarse con libreta de Seguro, Colón N.o 2350 (por Vivaceta). 29-S.

JORNALEROS construcción necesito, Polígono Tiro Regimiento Buin, señor Morales. 29-S.

# GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

AIDA SEPULVEDA
Asuntos y juicios civiles, comerciales, criminales, del trabajo de menores. Cobranza cheques, letras. Atención provincias, Compañía 1291, oficina 408. 30-IX

CARLOS MULLER RIVERA
Cheques, letras de Tomé, Talcahuano y Concepción. Dirigirse: O'Higgins 680, fono 3052. Concepción. 9-XII

LAURA MULLER de CABALLERO
Rectificaciones, partidas divorcios.
Atención preferente provincias. Moneda 1137, Oficina 21. 30-IX

ROBERTO SANHUEZA GANGAS
Nulidades de matrimonio, divorcios, particiones Mac Iver 142. Of. 211. Tel 37740. O.

LETRAS - CHEQUES
Cobramos. Asuntos comerciales.
ESTUDIO ABOGADO FRANKLIN SOLAR
Ahumada 312, oficina 419, teléfono 84932. H|A.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Ahumada 131, tercer piso, oficina 318. Fono 88387. 30-IX

### MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas 3-7, Huérfanos 2084. 12-X

Dr. ISIDRO MARTINEZ L.
Ano — Recto — Colon
Valentín Letelier 1381. Depto. 305. Teléf. 66961-92429. 8 Nv.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Rayos X. Agustinas 1269 4.o piso. Fono 82222; de 2 a 4 de la tarde. Domicilio: Fono 41133. S|T.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo. Impotencia sexual. Señoras, Glándulas, obesidad, bocio, delgadez, diabetes, Merced 486-A, fono 33788. 30-IX

DR. N. SAINZ RECIUS
Medicina general. Rayos X, Nebulizaciones. San Antonio 427, 7.o piso. Oficina 715, fono 53800. Hora solicitada. 30-S.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-Cirujano.
Señoras y niños. Consultas de 4 a 6.30. Nataniel 475, fono 66762. S|O.

MONTERO
Hernias, Várices, Hemorroides sin operación. Reumatismo, Impotencia, Cáncer, Alcoholismo. 34244. 24-S.

DR. EGIDIO GUTIERREZ
Vías Urinarias
Presidente Ríos 33, oficina 22, Alameda entre San Francisco y Santa Rosa, 3 a 6. 37981. 29-X

### MEDICOS

M. WAISSBLUTH
Corazón. Pulmón. Estómago. Hígado, Rayos X, Serrano 140. Fono 64177. 30-IX

DR. MAX MULLER V.
Marcoleta 43, Dpto. 2, fono 67154. Hora de 2 a 5. 31-IX

CAHUAS, alergias: asma, rinitis, urticaria, eczema, reumatismo. Carmen 765 — 35631. 14-N.

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. H|A.

CLINICA BERMAN
Médicos, dentistas, practicantes. Medicina, cirugía, ginecología, pediatría, piel, venéreas, ojos, oídos-nariz, garganta. Rayos X. ultratermia, ultravioleta. Solux, nebulizaciones. Victoria 1094, esquina San Diego. Teléfono 55600. O.

DR. IGNACIO GONZALEZ DIAZ
Enfermedades de la piel (Adultos y niños)
Corregidor Zañartu 716. Of. 21, (por Esmeralda entre San Antonio y Mac Iver). Consultas 37725-494106. O.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel-Venéreas.
Carmen 703 — 34848. 30-IX

DR. WORTZMAN
Medicina interna. Reumatología. Rayos X. Agustinas 1269. Cuarto piso, Fono 82222. Horario: 15.30-17.30. S|O

DR. GORGEWSKY
Rayos X.
Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes, Almirante Barroso 57. De 2 a 5. 7-III-54.

DR. DESIDERIO GROSS
Atiende exclusivamente enfermos del corazón. Providencia 309. Fono 491402. Consultas de 2 a 6 P. M. 20-VII-54.

DOCTOR BERG FONTECILLA
Señoras, Partos, Esterilidad.
Huérfanos 1117. Oficina 722
Fonos 491179—74322
Consulta: 6—8 8 X.

DR. ERNANI PARODI
Piel-Venéreas
Serrano 333, Teléfono 89693.

Doctor GALLEGUILLOS
Rayos X
Aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón.
Consultas 5-6. Alameda 1175. Departamento 730. H/A.

### OCULISTAS

AMENABAR OSSA
Enfermedades ojos. 9.30-6.
AMENABAR PRIETO
6-7. Moneda 973. Oficina 531. 32792. 30-IX

DR. MARCELO ZIMEND H.
Horas 4-6. Huérfanos 757, Of. 510. Fono 37296. 25-X.

### KINESIOLOGOS

IRMA TESTA R.
Gimnasia médica. masaje, reeducación, Guayaquil 45, 2.o piso, fono 35979. O.

### DENTISTAS

DR. MUÑOZ MUJICA
Cirujano Dentista.
Prótesis Puentes, Ahumada 312, Of. 717. Teléfono 67815. H|A.

JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano Dentista
Cirugía, Prótesis. Horas de atención de 2 P. M. a 8 P. M. Serrano 419. Tel. 62992. H|A.

CLINICA DENTAL DR. FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas, cirugía. Diariamente: 10-12, 3.30-8, excepto miércoles y sábados. San Antonio 427, 7.o piso, Of. 711, fono 37838. H|A.

DENTISTA JULIO GONZALEZ
Pida su consulta, fono 67378. Dentaduras artificiales, extracciones. Composturas urgentes en planchas. Pasaje A. Edwards 29, entrepiso, 111. Entrada Huérfanos 1011. H|A.

DENTISTA A. RODRIGUEZ
Prótesis inmediata, coronas, fundas de porcelana, rapidez en la ejecución. Fono 67378. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111, entrada por Ahumada 312. H|A.

### OPTICOS

OPTICA M. MELLER
Huérfanos 636.
Despachamos recetas médicos-oculistas. Repuestos. H A.

OPTICA HUELEN
Avenida B. O'Higgins 484
Técnicos autorizados. Despacho exacto de recetas. Repuestos. Envíos a provincia. 30-S.

### MECANICOS DENTALES

DENTADURAS ROTAS
Reparo en una hora. dientes quebrados, reemplaza en 30 minutos.
Laboratorio Dental "RAPIDO"
Pasaje Matte N.o 81
Segundo piso — Oficina 222, pedidos de provincias se despachan en el mismo día. HA.

### ENFERMERAS

PROSPERINA FLORES
Enfermera Universitaria. San Cristóbal 515. 25-X

### MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil, fono 65858. 25-X

SEÑORA REYES
Casos urgentes. Partos. Consultas gratuitas, trasladóse Chacabuco 445 entre Catedral-Compañía, teléfono 96407. 7-X

SEÑORA CARMONA
Santa Rosa 203 — 37662. 20-IX

MATERNIDAD ZAVALA
Arturo Prat 1722. Teléfono 51056. Partos sin dolor. Recibo enfermas de provincias. Pensionado desde 2.500. Atención médica, permanente. 12-III-54

FILOMENA YEVENES
Atención permanente. Precios módicos. San Ignacio 380. 30-IX

AZUCENA NAVEAS
Diagnóstico, embarazos, partos, casos urgentes, Arauco 1070 (altura San Diego 2000). 21-XI.

H. IZQUIERDO
Partos
Trasladóse a Londres 79-B. Fono 81034. 8-XI

SEÑORA PHERINY
Atiende enfermas provincia. Lord Cochrane 95. 30-IX

MATERNIDAD "LUISA KAPLAN"
Partos sin dolor. Consultas de 2 a 4. Arturo Prat 139. Teléfono 83128. O

SARA SAN MARTIN
Trasladóse. San Francisco 28. Teléfono 34991. 30-IX

CARMELA TORO
Avda. Matucana 640. fono 92206. 23-X.

BLANCA FISHER
Nataniel 182, 87464, 4 1|2-6 1|2. 30-IX

ANA MORA. TEATINOS 750. Fono 60208- 2.o piso. Turno permanente. 15 IX.

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos. Embarazos. Casos urgentes. Ultimos adelantos Avenida Santa María 435. Depto. 311, teléfono 38738. 14-X

### PRACTICANTES

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757, oficina 207, 36082. Atención 10-1 y 5-8. 30-IX

LUIS ALDUNATE
Practicante-Masajista
Previa indicación médica, curaciones vías urinarias, inyecciones, etc. Se toman exámenes para "Laboratorio Koch". Atención 9-20 horas, festivos 10-12. Teatinos 248 — 60828, lado Hotel Carrera.

REYES
Tratamientos.
Arturo Prat 777. Teléfono 66532. 18-X

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS

NECESITO buenos barnizadores, pago bien dirigirse a "Mueblería Soto", en San Carlos. 4-O.

NECESITO garzonas o señoritas, atender fonda "18 Chico Conchalí". Tratar: Maipú 40. 26-S.

PLANTILLEROS necesito, Chiloé 1118.— 2-Oc.

SE NECESITAN aplanchadoras fineras. San Francisco 435. 29 S.

SE NECESITAN aplanchadoras pañeras. San Francisco 435. 29-S.

SE NECESITAN niñas aprendizas limpiar ropa bencina. San Francisco 435. 29-S.

## 47.—RESIDENCIALES, PENSIONES.

PIEZAS pensión mesa. Recibo pasajeros, Huérfanos 1393. 1.o-S.-54

## 49.—SASTRERIAS

CASIMIRES desde 336 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 30-S.

GUENDELMAN sastre, hechuras finas. Créditos, San Diego 852, edificio Teatro Caupolicán. 30-S.

SASTRERIA Salazar: Caballeros, niños; extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 30-S.

## 53.—JUDICIALES

PROPOSICIONES CONVENIO JOSE Legarreta e hijos.— Segundo Juzgado Civil. — Verificación Alberto Ohlbaum Salomón por $ 150.000, letras cambio; primer otrosí, acompaña letras; segundo, patrocinio y poder, provéyose: Santiago, mayo 29 1953. A lo principal, por verificado el crédito, y a los otrosíes, téngase presente.— Olate.— Henríquez. Solicitud mismo acreedor alega preferencia ley 4.702, mismo crédito, proveyóse: Santiago, 22 septiembre 1953. Por alegada la preferencia.— Peragallo.— Henríquez. 29-S.

REMATE: SITIOS EN CURACAVI.— El 11 octubre, a las 14 horas, se rematarán ante notario, en Avenida O'Higgins 1787; 16 sitios en calle Isabel Riquelme. Interesados, por facilidades pago, consultar antes con familia Espinoza (lado Hotel Royal). En Santiago: títulos y detalles, abogado, Hernán Carrasco Silva. Huérfanos 1147. Oficina 746. 29 S.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia intestada de Raúl Urzúa Ramírez a Sonia Eulalia, Luis Raúl y Sergio Fernando Urzúa Arcos, sin perjuicio derechos cónyuge, Hilda María Arcos.— Secretario. 29-S.

ANTE CUARTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, rematarase 26 octubre 1953, quince horas, propiedad calle Nueva Cerrillos N.o 165, comuna Maipú, departamento Santiago. Mínimum: $ 2.000.000. Garantía: 10 o|o mínimum. Bases, antecedentes, secretaría Juzgado. Expediente Caja Nacional Ahorros (hoy Banco del Estado de Chile) con Cía. Marmolera Chorombo. Notificación.— Puyó. 30-S.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago, quiebra Francisco Maculet. En solicitud presentada por el fallido, éste solicita el sobreseimiento definitivo de la quiebra, por haber los acreedores desistido de su acción, todo conforme lo dispuesto en artículos 133, N.o 1 y 135 de Ley de Quiebras. Juzgado proveyó: Santiago, julio primero de mil novecientos cincuenta y tres. A lo principal, publíquese; al otrosí, téngase presente.— W. Olate.— Angel Henríquez. Sec. sub. Lo que se notifica a interesados.— Secretario. 29-S.

AQUILES MANCILLA E., MARTIllero, rematará el jueves 1.o de octubre, a las 15.30, en Amunátegui 472. Juicio Cogan con Martínez: una mesa y un buffet, orden del Tercer Juzgado Menor Cuantía. 29-S.

AQUILES MANCILLA E., MARTIllero, rematará el jueves 1.o de octubre, a las 15.30, en Amunátegui 472. Juicio Millán con Valdovinos: un juego misión, compuesto de 4 piezas, por orden del Cuarto Juzgado Menor Cuantía. 29-S.

CITASE AL CUARTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía, a los parientes de la adoptada, Rosaura Vargas Vargas, y de la adoptante, María Fusenza Meneses, a la audiencia del día 30 del presente, a las 15 horas.— El secretario. 29-S.

CUARTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, concedió posesión efectiva herencia testada de doña Aurora Campos Carvajal a Osvaldo Enrique y Ramón Alberto Rubio Campos. 30 S.

QUIEBRA MICHEL KAUAK GARAbit.— Por resolución de 16 de septiembre de 1953, del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, fue declarado en quiebra el comerciante don Michel Kauak Garabit, domiciliado en Obispo Orrego N.o 369 y Avda. Matta N.o 376, de esta ciudad. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, so pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— El secretario. 30-S.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veinticinco septiembre presente año, concedió, con beneficio de inventario posesión efectiva herencias intestadas, Justo Pastor Ramírez Martínez y María Edulia Trincado, viuda de Ramírez a Justo Pastor, María Ester, Elvira Rosa, Zoila, Aurora, Bernarda, Oscar, Mercedes Salomé, Margarita Modesta, Julio Ernesto, Emiliano Gustavo, Elena de la Luz y Jorge Ramírez Trincado. Practicaré inventario solemne 8 octubre próximo, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. 30 S.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia intestada de Ema Dasori Mardones a José Santiago Adán Mardones Tamayo.— Secretario. 29-S.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia intestada de Edmundo Belmarin Zumaeta Romero a madre, Rosa Amelia Romero Guzmán.— Secretario. 29-S.

## 53.—JUDICIALES

CUARTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia intestada de Angel Gandolfo Oneto, a Miguel Angel Gandolfo Jorquera, sin perjuicio derechos correspondan a Elena Jorquera. 29-S.

QUIEBRA: FERIS Q. FELICIAno.— Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía.— Resolución 26 de septiembre 1953, ordenó tener por verificado crédito, verificado por Alejandro Selame M. comerciante, este domicilio, ascendente a $ 32.045, valor mercaderías e intereses.— Puyó, secretario. 30 S.

QUIEBRA: SOCIEDAD LONGUEIra Hermanos, Limitada. Cuarto Juzgado Civil.— Por resolución de 25 de septiembre de 1953, túvose por ampliada nómina de crédito reconocidos en esta quiebra, con un crédito valista por $ 18.637.10, e intereses, a favor de la Sociedad Comercial Agencias Graham S. A. C.— El secretario. 30 S.

QUIEBRA MAX ADLERSTEIN Segundo Juzgado Civil.— Por resolución de 17 de septiembre de 1953, túvose por agregado a estos autos inventario confeccionado por el Síndico.— El secretario. 30 S.

NOTIFICACION. — BALDOMERO Olate comerciante domiciliado Carmen Mena número 668, en lo principal, solicita notificación a don Manuel Meléndez, cuya profesión y domicilio desconozco, conformidad artículos 2493 y 2520, Código Civil según consta mérito certificado gravámenes agosto de 1938, adquirió el inmueble según este documento que no tiene gravamen. Posteriormente hay otro certificado gravámenes que consta, que la propiedad está afecta una hipoteca $ 4.000, favor de Manuel Meléndez, inscrito fojas 2659, número 4211. Registro respectivo año 1934. señor Conservador se niega subsanar anormalidades certificados contradictorios dado por él, alegando prescripción derecho hacer efectiva responsabilidad. Esta virtud entabla demanda contra Manuel Meléndez, ya individualizado, fin declarar prescrita obligación mencionada, ordenando, señor Conservador Bienes Raíces, cancele inscripción hipotecaria inscrita fojas 2659, número 4211, Registro año 1934. Primer otrosí: pide notificación avisos, por ignorar domicilio y cancelación referida. Segundo otrosí, confiere patrocinio Alvaro Hoyl G. y confiere poder Patricio Figueroa, Bandera 236, oficina 601. Providencia: A lo principal, por interpuesta demanda traslado; primer otrosí previamente practíquese búsquedas en Correos, Gabinete Identificación dirección Estadística. Segundo otrosí, téngase presente. número 221783. Cuantía $ 4.000. Papel $ 3, J. G. Novoa. G. Aubert C. Fojas cinco: pidió notificación por avisos previas diligencias legales por ignorar actual domicilio demandado. Juzgado con el mérito diligencias efectuadas receptor actuante resolvió. fojas 5 vta. Santiago, 9 de septiembre de 1953. Mérito escrituras acompañada agréguese autos con citación, y se accede a lo pedido a fojas 5. Publíquese avisos por dos veces en "La Nación", y el correspondiente Diario Oficial. Fije domicilio dentro plazo legal fin notificar resoluciones bajo apercibimiento legal. Guido Aubert Cerda A. E. Vargas.— Secretario. 29 S.

REMATE.— RESOLUCION 24 DEL presente recaída en autos números 14.632, sobre Autorización para vender pública subasta caratulados, "De le Fuente M. Josefina del C. y otro", se ha fijado audiencia 21 octubre, próximo 16 horas, objeto rematar casa número 13 Pasaje Porvenir, salida a calles Coquimbo número 338 y Porvenir número 345. Mínimum $ 150.000. Pago mitad contado-saldo seis meses plazo. Boleta 10 por ciento. Mínimum. Demás bases y antecedentes autos indicados, y estudio abogado, Rosendo Concha. Bandera 552, oficina 4. Homero Retamal Z.— Secretario Sub. 30 S.

POSESION EFECTIVA HERENCIA testada, Julia Valdés Prado, concedióse auto Primer Juzgado Civil, 23 septiembre, a Alicia y Julia Leyton Valdés.— Secretario. 30 S.

POSESION EFECTIVA.— PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, esta ciudad concedió posesión efectiva de herencia testamentaria, de doña Luisa Navarrete Orrego, viuda de Pizarro a sus cinco nietos: Ana Luisa Amneris, Arturo, Moisés, Julio, y Fernando Paredes Pizarro. —El secretario. 30 S.

POSESION EFECTIVA.— PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, esta ciudad concedió posesión efectiva herencia intestada de don Waldo de la Maza Risopatrón a sus tres hijos: Waldo Enrique, Elsa María Alicia y Ricardo Lorenzo de la Maza Sanfuentes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Elsa Sanfuentes Torres, viuda de De la Maza. Practicaré inventario solemne bienes el 2 octubre próximo a las 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. 30 S.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veintiséis septiembre presente año, concedió, con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Ignacio Enrique Núñez Vargas a Enrique Núñez Solís y María Verónica Vargas Salazar. Tramítase conforme artículos 40 al 44 de la Ley 5427.— El secretario. 29 S.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veinticinco septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Guillermo Mozó Blanco a Ema Molina Figueroa, sin perjuicio además de sus derechos como cónyuge sobreviviente.— El secretario. 30 S.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución veinticuatro septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada, Joaquina García Henríquez, viuda de Adriazola a María Izora Echenique Henríquez.— El secretario. 30 S.

QUIEBRA SOCIEDAD MANUFACtura "Profax". Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 23 de septiembre de 1953, fijóse como fecha cesación pagos fallido el 27 de octubre de 1951.— El secretario. 30-S.

QUIEBRA SOCIEDAD VANNI Y Gutiérrez y otros. Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 23 de septiembre de 1953, fijóse como fecha cesación pagos fallido el 31 de agosto de 1951.— El secretario.

REMATE JUDICIAL.— MARTES 6 de octubre, 10 horas, Agustinas 1528, orden Cuarto Menor, juicios Janeaux con Carreño y Portugues con Ballesteros, mesa comedor, sillas y radio RCA Victor.— Germán Fuenzalida N. 29-S.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 18 páginas.— Precio: $ 7.—

# LA NACION

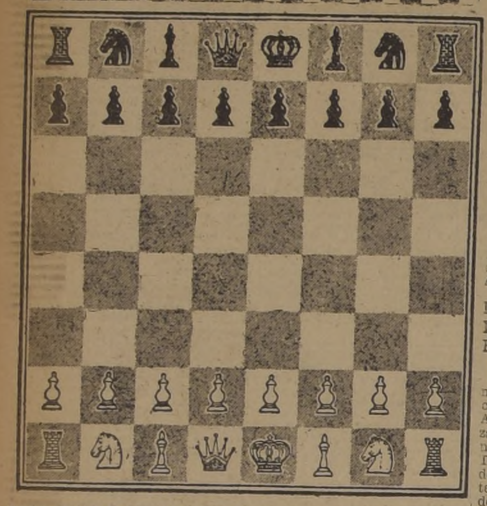
MARTES 29 DE SEPTIEMBRE DE 1953
SANTIAGO DE CHILE

DICK TRACY

Por Chester Gould




# AJEDREZ



PARA INICIAR EL MATCH.— Un tablero de ajedrez, con las piezas correctamente alineadas, al iniciarse una partida.

## CURIOSA ES LA HISTORIA DEL TABLERO DE AJEDREZ

Desde esta semana empezará a publicarse un curso completo de ajedrez. Siguiendo con atención las lecciones, se podrá, en corto tiempo, llegar a dominar las reglas fundamentales del juego. Empezaremos hoy por describir los elementos indispensables en una partida: el tablero.

El tablero usado en el ajedrez moderno es un cuadrado dividido en 64 casillas o escaques, alternativamente blancas y negras. Los colores no son obligatorios, pero habitualmente se usan los nombrados.

Las casillas están colocadas en hileras de a 8 por lado. 8 x 8, igual 64. Al jugar, siempre debe tenerse a la derecha y en ángulo inferior, una casilla blanca o del color que le corresponda.

Actualmente el juego del ajedrez se ha universalizado, y se practica en todo el mundo basado en las mismas reglas.

En la antigüedad hubo otros sistemas para jugar ajedrez, y los tableros fueron diferentes a los que conocemos hoy. En Egipto se ha descubierto, en el paño mortuorio de la Reina Ysiem-Kheb, un gran tablero semejante a los nuestros, pero con cuadros verdes y encarnados por cada uno de sus lados. El tablero japonés era mayor que el que usamos. Tenía 81 casillas rectangulares. En China, donde pretenden atribuirse la invención del ajedrez, existió un tablero compuesto por 64 escaques, el cual se diferencia del moderno en que está dividido por una gran franja trazada al medio. Parecería representar un río o una trinchera. Una especie de cercado rodea las cuatro casillas ocupadas por el rey, la reina y los peones respectivos.

Birmania tiene también un tablero de 64 casillas de un mismo color. Las cuatro casillas centrales están divididas por líneas diagonales.

El conquistador mongol Tamerlán, que era un gran aficionado al ajedrez, tenía un tablero personal compuesto de 110 casillas, 11 x 10. Era el Gran Ajedrez, "comparado con el cual el común no vale nada".

Los hindúes, como buenos jugadores, poseyeron variados tableros, entre los cuales son notables aquellos construídos en grandes patios y en que se utilizaba como piezas a esclavos disfrazados.

Don Alfonso —llamado "El Rey Sabio"— habla y describe un ajedrez conocido hoy como el "Ajedrez Grande". El tablero de este ajedrez tiene 144 casillas, 12 x 12. Don Alfonso dice, en su pintoresco castellano antiguo:

"Aquí se comienza el juego del Gran Ajedrex, que fue necho en la India a semeianca de como los reyes antiguos solien facer sus huestes de caballos e de peones e pararlos todos en hazes por mostrar su poder e que lo temiesen más sus enemigos."



## EN CLUB "REY BLANCO" HABRA CUADRANGULAR

El Club de Ajedrez "Rey Blanco", de Talca, organiza un cuadrangular en el cual participaraán los clubes de Rancagua, San Bernardo y "Lo Ovalle", el que será invitado a jugar en esas ciudades, como una deferencia especial.

## INGRESAN A LA FEDERACION DE AJEDREZ DE CHILE

Los Clubes de la Asociación Comercial de Deportes, han acordado afiliarse a la Federación de Ajedrez de Chile. Pertenecen a esa institución organizaciones de empleados que laboran en diferentes actividades. Don Arturo Quintana Aylwin, presidente de la Federación de Ajedrez, nos manifestó que se estaban haciendo esfuerzos por conseguir hacer realidad este deseo de los ajedrecistas de la Asociación.

## MODIFICA SUS ESTATUTOS LA FED. DE AJEDREZ

La Federación de Ajedrez ha modificado sus Estatutos. Se contemplan la constitución de Asociaciones Zonales y se remoza la organización del Campeonato Nacional. Hasta ahora el Torneo Mayor daba un ganador que desafía al campeón anterior. Los Estatutos modificados contemplan un Torneo Mayor en que participarán todos los jugadores, para designar el campeón definitivo. Se reglamentan en los nuevos Estatutos las relaciones entre la Federación y los clubes.

Un jugador ya no podrá pertenecer simultáneamente a varios clubes.

## NAJDORF HIZO TABLAS CON EL RUSO SMYSLOV

ZURICH.— (UP).— El maestro ajedrecista argentino, Miguel Najdorf hizo tablas con el ruso Smyslov.

De mutuo acuerdo Najdorf, que abrió con la jugada india de la reina, y Smyslov suspendieron y declararon empatado su juego en el décimocuarto movimiento.

En la rueda de hoy, la décimo cuarta del torneo, hubo cinco partidas tablas y dos postergadas, sin que variaran las posiciones. El hecho de que tres de los juegos terminados en empate hubiese sido por acuerdo mutuo de los maestros antes de veinte movimientos, indica que los ajedrecistas están cansados por la tensión en que han vivido en los últimos días.

Otros resultados de hoy: Gligoric, de Yugoeslavia, y Reshevsky, de Estados Unidos, tablas a las 34 jugadas, apertura española; Euwe, de Holanda, y Stuhlberg, de Suecia, suspendido en la jugada cuadragésimotercera, apertura india del rey; Taimanov y Keres, de Rusia, tablas en la trigésimonona jugada, apertura peón-reina; Petrosjan y Geller, de Rusia, tablas en la jugada décimocuarta, apertura india de la reina; Averbach y Kotov, de Rusia, suspendida en la jugada cuadragésimosegunda, apertura india antigua; Szabo, de Hungría, y Boleslavsky, de Rusia, tablas en la jugada décimooctava, apertura francesa.

El ruso Bronstein no jugó hoy.



53 — JUDICIALES.

POSESION EFECTIVA HERENCIA testada, Sofía Fuentes Lizama concedióse auto Primer Juzgado Civil, 23 septiembre, a Arturo Varela Varela.— Secretario. 30 S.

QUIEBRA: HECTOR MONTANER de la Fuente. Cuarto Juzgado Civil.— Por resolución de 25 de septiembre de 1953, túvose por ampliada nómina de créditos reconocidos en esta quiebra, con un crédito valista por $ 57.902.95, a favor de don Sergio Baeza Pinto.— [illegible] 30 S.

QUIEBRA: [illegible] Quinto Juzgado Civil.— Nómina de los créditos y preferencias reconocidos presentada al juicio en conformidad a lo dispuesto por el artículo 113 de la Ley 4558. Créditos valistas reconocidos: Isaac Cassorla L., $ 26.200; Nicolás Fabian, $ 43.770; Eduardo Reis, $ 21.555; Moisés Schkolnik J., $ 132.701; Julián Arendt Pola, $ 28.440; Ramón Villarroel B., $ 24.213. Total: $ 276. 879. Créditos valistas impugnados: No hubo. Créditos preferentes reconocidos: Miguel Weinstein G. (arriendos). $ 3,200. Créditos preferentes impugnados: No hubo. 30-S.

NOTIFICACION.— EN SOLICITUD don Ernesto Valdés Cancino, chofer, con domicilio calle Borgoño 131, ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 47456, pidiendo se cite comuneros 2 1|2 regadores agua Canal Maipo, riéganse sitios Población Bulnes, comuna Renca, objeto: 1) se fije derechos cada comunero a las aguas comunes. 2) Se fije cuotas comuneros deberán contribuir gastos. 3) se proceda elección directorio y se determine forma su renovación. 4) se fijen obras ordinarias o extraordinarias fuere necesario hacer en canales. 5) se determine multas pagarán comuneros alteren reparto aguas. 6) se tomen demás acuerdos conformidad Código Aguas. Juzgado proveyó fijando audiencia 30 actual, 15 horas, y ordenando publicación avisos en "La Nación". Santiago, septiembre 1953. 29-S.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencias intestadas de Rosalía Subira Guerrero y Manuel Cabrera Fernández a Carmen, Alfonso, Luis Demofilo y Antonio Manuel Cabrera Subira, éste fallecido y representado por José Enrique Eduardo, María Isabel y Angela del Carmen Cabrera Pérez y Luis Alberto Cabrera Zúñiga.— Secretario 1.o-O.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, presentóse Alicia Elena Bulnes Pomareda, empleada, Victoria 1474, solicitando principal, declárese nulo matrimonio contraído con Benjamín Díaz Ossandón, empleado, domicilio desconocido, celebrado 9 marzo 1940, en Primera Circunscripción Registro Civil Santiago, por carecer contrayentes domicilio residencia legal esa oficina, ya que ambos vivían en San Diego 1313, primer otrosí, notificación avisos; segundo abogado-apoderado. Juzgado proveyó: Santiago, 29 mayo 1953. Principal, traslado; primer otrosí, despáchense oficios; segundo, téngase presente.— Papel diez pesos.— N.o 8,519.— Olate.— Henríquez. Devueltos oficios ordénose notificar demanda y resoluciones dictadas avisos extractados "Nación", "Debate" y "Diario Oficial". En consecuencia, notifico lo anterior a Benjamín Díaz.— Secretario. 1.o-O

REMATE.— EL VEINTE DE OCTUBRE próximo, 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil, se rematarán los derechos que el ejecutado, don Simón Montero Peña, posee en inmueble ubicado calle Los Pamperos 200, de esta ciudad. Mínimum $ 55.000. Boleta 10 o|o. Precio al contado, saldo un año plazo, bases y antecedentes, Secretaría Tribunal autos Instituto Crédito Industrial con Montero. 2-O.

TERCER JUZGADO CIVIL.— REMATE. Audiencia 14 de octubre próximo, 15 horas, se rematará propiedad ubicada calle San Francisco (hoy Francisco Javier N.o 940, comuna Quinta Normal). Mínimum $ 254.000, $ 120.000 al contado, saldo seis meses. Boleta 10 o|o. Demás bases y antecedentes autos Rumie D., Julio con Rojas Sagardía, Oscar. Ejecutivos N.o 12718. Homero Retamal Z., secretario. 2-O.

RECONOCIMIENTO DE DOMINIO. — Isabel González Cartagena, solicita de acuerdo ley 6,382, se declare que Juan de Dios, Pascacio José Dolores, Oscar Leopoldo, Ramón Cirilo, Juana Zoila Rosa e Isabel del Carmen González Cartagena, son dueños por iguales partes del predio ubicado comuna de Renca, de este departamento, Miraflores 363, con deslindes: Norte, en 36.80 metros con Canal Vecinal; Sur, en 36.70 metros con camino público o calle Miraflores; Oriente, en 96.50 metros con Florinda Esparza y Sucesión Palma, y Poniente, en 98.80 metros con propiedad Parroquia de Renca. Expresa que uniendo a sus posesiones la de sus antepasados han estado en posesión material de ese predio sin violencia, clandestinidad ni interrupción, por más de diez años y que él no forma parte de otro inscrito a nombre de terceros. Rendida la información sumaria ofrecida, se ordenó practicar las publicaciones legales. Así está ordenado en autos del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Secretario. 29-S.

ANTE TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, remataráse, 14 octubre, 15 horas, propiedad Sexta Avenida, N.o 063, al 067, Mínimum $ 278.200. Boleta $ 41.720. Bases juicio "Braña con Bobadilla". — Secretario. 2-O.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, martillero, rematará 10 octubre, 10.30 horas, San Martín 148, varios muebles, juició Cruzat con Valdés, ordenado Quinto Juzgado Mayor Cuantía. 2-O.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, martillero, rematará 8 octubre, 11 horas, Thompson 3980, cepilladora juicio Prado con Berríos, ordenado Tercer Juzgado del Trabajo. 2-O.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veintiséis septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Carolina Preller Morán a Hortensia Amelia Carolina Bañados de Cárdenas y Fernando Bañados Preller.— El secretario. 1.o-O.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN veinticuatro diciembre 1952, concedió posesión efectiva herencia intestada Petronila de los Angeles Soto Navarro a Angela del Carmen Cabello Soto.— El secretario. 1.o-O.

CITACION COMPARENDO.— PRIMER Juzgado Civil, resolución veintiséis septiembre presente año, ordenó citar comparendo parientes adoptantes Alfredo Armando Aravena Garrido y Osmidia Romero de Aravena y de adoptado Eugenio Jara Romero, audiencia 5 octubre próximo, 15 horas, expediente N.o 19778.— El secretario. 1.o-O.

## Transacciones en Valparaíso

PRIMERA RUEDA
100.000 Deuda Interna 7-1, 84
700 Refinería de Viña 109
100 Schwager, noviembre 5, 610
1.300 Copec 34
200 Schwager 605
2.000 Textil Progreso 19 1|2
400 Punitaqui, noviembre 5, 87
700 Punitaqui, noviembre 5, 86 3|4
400 Madeco 40
900 Fertilizantes 46

SEGUNDA RUEDA
10.000 Deuda Interna 7-1, 84
290.000 Hipotecario de Valpso. 6-1, 51
50 Banco de Chile 757
2.600 Banco Italiano 106 1|2
100 Banco de Chile, noviembre 5, 770
2.900 Astilleros Las Habas 47
300 Mecánica 50
500 Fertilizantes, noviembre 5, 46
10.200 Caupolicán 23
200 Copec 34 1|2
1.000 Muelles 34 1|2
900 Chilena Cons. Gries. 124

## BOMBAS.—

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Constancia".— Cito a la Compañía a ejercicio, para el lunes 28; martes 29; miércoles 30; jueves, 1.o y viernes 2, a las 19 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel.— El ayudante. 2 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— Por orden del señor capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para los días 29 y 30 de septiembre y 1.o y 2 de octubre, a las 6 horas. Punto de reunión: Recoleta y Unión: Tenida uniforme de trabajo.— El ayudante. 2-O.

4éme. Cie de Pompiers Pompe 28, mercredi 30, et vendredi 2 France Exercices de Cie. lundi 2 octobre et. a 20.30 heures. Tenue de travail. Reunión au Stade Francais. L'Adjudant. 2 O.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS: 'Salvadores y Guardia de Propiedad". Santiago.— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio, para los días lunes 28, martes 29, miércoles 30 del actual y jueves 1.o, viernes 2 y sábado 3 de octubre próximo a las 5.30 horas. Punto de reunión el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. 3-O.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS. La Unión es Fuerza: Santiago. — Cito a la Compañía a ejercicio, para el lunes 28, miércoles 30 de septiembre y viernes 2 de octubre, a las 21.45 horas. Punto de reunión: El cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El ayudante. 2 O.

12.a COMPAÑIA DE BOMBEROS 'Chile Excelsior".— Cito a la Compañía a ejercicio para el martes 29, miércoles 30 de septiembre, jueves 1.o, viernes 2, sábado 3 de octubre, a las 5.30 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida: uniforme de trabajo.— El ayudante. 3-O.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Cuarta Compañía, "Centinelas del Fuego y de la Patria". — Cito a la Compañía a academia teórica para el próximo viernes 2 de octubre a las 21.45 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida de civil.— El ayudante. 2-O.

TRECE COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Providencia".— Cito a la Compañía a ejercicio para el día 4 de octubre, a las 10 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel.— El ayudante.

TRECE COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Providencia".— Cito a la Compañía a ejercicios, para los días lunes 28, martes 29 y miércoles 30 de septiembre, jueves 1.o, viernes 2 y domingo 4 de octubre, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión El cuartel.— El ayudante.

# La actividad bursátil

(INFORMACION PROPORCIONADA POR TANNER Y CIA., BANDERA 52, SANTIAGO)

Con tranquilidad se iniciaron las operaciones bursátiles de la semana en el Mercado de Valores. Los precios experimentaron una tendencia de alza, con ganancias importantes en Banco de Chile, 52 puntos; Gente Grande, 100; Laguna Blanca, 20, y Vapores, 10.

Los conformes más importantes del día se adjudicaron entre los siguientes papeles: Debentures Tarapacá e Iquique, de las salitreras; Lota y Punitaqui, de las mineras; Papeles y Cartones y Vapores, de las industriales; Madeco y C.I.C., de las metalúrgicas; Textil Progreso y Tejidos Caupolicán, de las textiles; Colcura, de las agrícolas, y Banco de Chile, de las bancarias.

El total de acciones transadas fue de 231.000 [illegible]

El mercado en Bonos del Estado e Hipotecarios restringido, con alza de 3/4 de punto para los Hipotecarios Chile 6-1, y con operaciones por un monto de 3.808.800 pesos nominales.

En Oro Físico se transaron 28,900 pesos, con un alza de 25 puntos en su precio del día viernes.

El cierre acusó mercado tranquilo y firme.

## CIERRE DE AYER Y FLUCTUACIONES

| Valor | Tasa | Cierre | | Fluctuación |
|---|---|---|---|---|
| **ORO:** | | | | |
| Oro Físico | | 4,935 | t | + 25 |
| Oro Exportación | | —.— | | |
| **BONOS FISCALES:** | | | | |
| Deuda Interna | 7-1 | 84 | e | |
| Garantía | 7-1 | 84 | e | |
| Pavimentación | 7-1 | 84 | e | |
| Municipalidad de Santiago | 8-1 | 65 | t | |
| Caja | 6-3/4 | 51 1/2 | t | — 1/4 |
| Hipotecario de Chile | 6-1 | 51 3/4 | t | + 3/4 |
| Hipotecario de Valpso. | 6-1 | 51 | tV | — 1/4 |
| Debentures Libras | | 200 | c | |
| Debentures Rayonhil | | 80 | v | |
| Debentures Tarapacá | | 120 | c | |
| **BANCARIAS:** | | | | |
| Crédito | | 98 | c | |
| Curicó | | 130 | c | |
| Chile | | 802 | c | + 52 |
| Edwards | | 170 | n | |
| Español | | 285 | n | |
| Hipotecario | | 420 | t | |
| Israelita | | 105 | c | |
| Italiano | | 107 | n | |
| Osorno | | 180 | n | |
| Sud Americano | | 147 | v | — 1 |
| Talca | | 215 | c | |
| **MINERAS:** | | | | |
| Amigos | | 7 3/4 | t | |
| Andacollo | | 4 1/2 | t | — 1/4 |
| Aucanquilcha | | 64 | tp | |
| Bellavista | Ex/Emis. | 22 | tp | |
| Carmen | | 2 1/2 | n | |
| Cerro Grande | | 25 | cp | + 2 1/2 |
| Condoriaco | | 6 | n | |
| Chañaral | | 7 3/4 | t | + 1/4 |
| Disputada | | 169 | cp | + 9 |
| Lota | | 112 | t | — 2 1/2 |
| Manganesos A. | | 300 | n | |
| Merceditas | | 6 | v | |
| Oruro | | 230 | t | + 5 |
| Punitaqui | | 88 | cp | + 2 |
| Punta de Lobos | | 19 | c | |
| Schwager | | 600 | t | |
| Tocopilla | | 490 | cp | + 11 |
| **AGRICOLAS y GANADERAS:** | | | | |
| Budi | | 50 | c | |
| Colcura | | 120 1/2 | t | — 1/2 |
| Copihue | | 38 | t | + 3 |
| Gente Grande | | 550 | c | +100 |
| Laguna Blanca | | 625 | c | + 20 |
| Rupanco | | 270 | t | |
| Sofruco | | 37 | n | |
| Tierra del Fuego | | 330 | c | + 6 |
| Viña Concha y Toro | | 95 | c | |
| Viña La Rosa | | 53 | n | |
| **SALITRERAS:** | | | | |
| Anglo-Lautaro "C" | | 110 | tm | |
| Iquique | | 61 1/2 | vm | + 1/2 |
| Tarapacá | | 133 | t | — 1 |
| **TEXTILES:** | | | | |
| Caupolicán | | 23 | t | + 1/2 |
| Chatex | | 40 | c | |
| Chiteco | | 58 | n | |
| F.I.A.P. | | 44 | t | |
| Paños Bellavista | | 81 | n | |
| Paños de Concepción | | 18 | cp | |
| Paños de Tomé | | 52 | v | |
| Rayonhil | | 15 1/4 | t | |
| Sedylan | | 35 | tm | |

| Valor | | Cierre | | Fluctuación |
|---|---|---|---|---|
| Sumar | | 83 | n | |
| Tejidos El Salto | | 22 | t | |
| Textil Progreso | | 20 | cm | + [illegible] |
| Vestex | | 18 | c | + 1 |
| Yarur | | 205 | t | [illegible] |
| **INDUSTRIALES y VARIAS:** | | | | |
| Agencias Graham | | 62 | t | — 1 |
| Arrocera "EGA" | | 81 | tp | + [illegible] |
| BIMA | | 130 | v | |
| Cemento El Melón | | 177 | n | |
| Cervecerías | | 247 | t | + 1 |
| Club de Polo | | 11.000 | t | |
| Codina | | 139 | u | |
| Cola | | 65 | t | |
| Compañía Industrial | | 69 | n | |
| Copec | | 34 | t | |
| Cristalerías | | 35 | t | + [illegible] |
| Chilena Electr. Pref. | | 50 | t | — 1 |
| Chiprodal | | 36 | c | |
| Electricidad Industrial | | 50 | c | |
| Farmo-Química | | 84 | t | |
| Fertilizantes | Ex/Div. | 47 | n | |
| Fósforos | | 46 | tp | + 1[illegible] |
| Gas de Santiago | | 64 | v | |
| Hipódromo Chile | | 50.000 | t | |
| Industrias Varias | | 64 | t | |
| INSA | | 139 1/2 | tm | — [illegible] |
| Interamericana | | 63 3/4 | n | |
| Interoceánica | | 56 | t | |
| Lamifún | | 5 | t | — 1 |
| La Rural | | 142 | t | |
| Lozas de Penco | | 46 | t | |
| Lucchetti | | 25 3/4 | t | + [illegible] |
| Molinos Estrella | | 225 | c | |
| Molinos Koster | Ex/Div. | 167 1/2 | c | |
| Molinos Pérez Cotapos | | 90 | c | |
| Molinos San Cristóbal | | 175 | c | |
| Muelles Pobl. Vergara | | 34 | c | |
| Papeles y Cartones | | 140 | tp | + [illegible] |
| Nieto y Compañía | | 25 | c | |
| Pesquera de Iquique | | 9 5/8 | n | |
| Pizarreño | | 36 | t | |
| Refractarios de Lota | | 54 | tp | + [illegible] |
| Refinería de Viña | | 111 | tp | + 1 |
| Renta Matías Cousiño | | 200 | c | |
| Renta Urbana | | 118 | t | — 1 |
| Saavedra Benard | | 355 | t | |
| Sanitas | | 70 | tp | + 1 |
| Sonavela | | 18 | v | |
| Sporting Club | | 86.000 | c | |
| Tabacos | | 73 1/2 | c | |
| Tattersall | | 221 | t | — 1 |
| Teléfonos | | 70 | n | |
| Termas de Panimávida | | 37 1/2 | c | |
| Universo | | 37 | n | |
| Vapores | | 256 | tp | + 1[illegible] |
| Vidrios Planos | | 80 | t | |
| Volcán | | 46 | t | |
| **METALURGICAS:** | | | | |
| Astilleros Las Habas | | 47 | c | |
| C.I.C. | | 79 | t | |
| Enlozados | | 30 | t | |
| Envases | | 27 | n | |
| Indac | | 55 | n | |
| Indesa | | 24 | c | |
| Immar | | 18 | v | |
| Madeco | | 40 3/4 | tp | + 1 |
| Mademsa | | 22 | tu | — 1[illegible] |
| Mecánica Industrial | | 50 | t | |
| Socometal | | 95 | c | |